



Environment Canada

2000-2001
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

As part of its ongoing efforts to streamline reporting requirements, the Treasury Board of Canada Secretariat has requested that Environment Canada and ten other departments explore alternative reporting structures to this year's *Report on Plans and Priorities*. It has, therefore, exempted the department from the usual guidelines for the preparation of this report.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

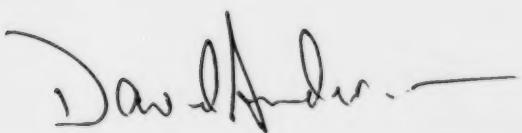
Catalogue No. BT31-2/2001-III-16

ISBN 0-660-61155-4

Environment Canada

**2000-2001
Estimates**

Part III - Report on Plans and Priorities



David Anderson
Minister of the Environment

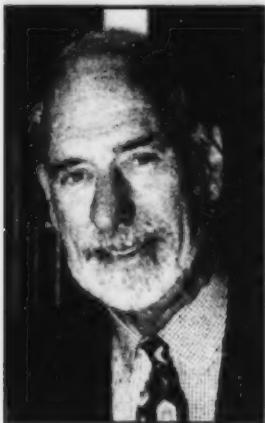


TABLE OF CONTENTS

1. MESSAGE FROM THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT	1
2. OUR APPROACH TO DOING BUSINESS	3
2.1 MAKING A DIFFERENCE IN THE QUALITY OF LIVES OF CANADIANS	3
2.2 FULFILLING OUR MANDATE	4
2.3 MODERNIZING OUR MANAGEMENT PRACTICES	8
2.4 TURNING OUR CHALLENGES INTO OPPORTUNITIES	8
2.5 DELIVERING THE NATIONAL VISION AT THE LOCAL LEVEL	11
2.6 ACHIEVING RESULTS THROUGH OUR PEOPLE	11
2.7 SETTING OUR PRIORITIES	12
3. BUSINESS LINE PLANS	17
3.1 NATURE BUSINESS LINE	17
3.2 CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE	26
3.3 WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE	34
3.4 MANAGEMENT, ADMINISTRATION AND POLICY BUSINESS LINE	40
3.5 PERFORMANCE MEASUREMENT	46
3.6 KEY CO-DELIVERY PARTNERS	55
4. HORIZONTAL INITIATIVES	59
4.1 MAJOR LEGISLATIVE AND REGULATORY INITIATIVES	59
4.2 ENVIRONMENT CANADA'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY	60
5. FINANCIAL INFORMATION	67
TABLE 5.1: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE	69
TABLE 5.2: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING	70
TABLE 5.3: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS	71
TABLE 5.4: SOURCE OF RESPENDABLE AND NON-RESPENDABLE REVENUE	72
TABLE 5.5: NET COST OF PROGRAM FOR THE ESTIMATES YEAR	73
TABLE 5.6: 2000-2001 GROSS PLANNED SPENDING BY ORGANIZATION AND BUSINESS LINE	74
6. OTHER INFORMATION	76
6.1 PLANNED REGULATORY INITIATIVES	76
6.2 CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION	79
6.3 GLOSSARY	81
6.4 ACRONYMS	85
6.5 INDEX	86



1. MESSAGE FROM THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT



Canadians want concrete action to safeguard their health and the health of Canada's rich and diverse environment. I am pleased to present you with Environment Canada's 2000-2001 Report on Plans and Priorities which identifies what that action will be over the next three years.

This agenda will achieve results in protecting and enhancing our natural environment, and will increase the effectiveness of Environment Canada's services to the Canadian people. My priorities are: the implementation of a new *Species at Risk Act*; developing a national clean air strategy; responding to the threat of climate change; strengthening federal leadership on freshwater issues; and enhancing our service to Canadians in the area of weather service.

The Government's approach to protecting species at risk will emphasize providing assistance to help Canadians take voluntary actions to protect species, and make responsible stewardship an easy choice. In addition, we will have the tools to make sure that threatened or endangered species are protected in Canada, no matter where they live. Our approach is fair and pragmatic, and respects the roles of provincial and territorial jurisdictions, private landowners, land users and Aboriginal peoples. This balanced approach is the most sustainable, sensible and effective strategy for protecting species and their habitat.

Canadians are concerned about the quality of our air and water and the effects of pollution on both health and environment. This year, we will take action on Canada's smog problems by implementing Canada-wide standards on particulate matter and ozone in conjunction with the provinces, and negotiating action on ozone with the United States. Under the Post-2000 Acid Rain Strategy we will also take action on acid rain which continues to be a major problem, particularly in eastern Ontario. Specifically, we will work with the provinces to develop new emissions targets for sulfur dioxide. We will also continue to work with the United States, Mexico and others to reduce the long-range transport of air pollutants that may endanger the health of Canadians, especially those living in the North.

Climate change is a daunting challenge, but for an innovative economy it represents many opportunities. Climate change will affect all Canadians and, in the decades to come, we will have to reinvent the way we live, the foundation upon which our economy is built. Along with Natural Resources Canada, in collaboration with other federal departments, the provinces, territories, municipalities and many sectors of our society, Environment Canada will complete Canada's National Implementation Strategy, to determine how we will meet our Kyoto greenhouse gas reduction targets. Among the measures in the strategy will be the development of advanced technologies to reduce

greenhouse gas emissions, and building an improved scientific capacity to measure climate change and to predict impacts on ecosystems and the economy.

Finally, it is important that Environment Canada improve its role as a provider of vital services to Canadians. Millions of Canadians depend on Environment Canada for reliable, timely weather forecasts and warnings. These forecasts and warnings are essential for safeguarding Canadians' health and safety and for improving their economic decisions. And the atmospheric science behind the weather is the same science needed to understand air quality and water issues, as well as climate change. We need to modernize our weather system in Canada by introducing new technology and by improving our aging weather infrastructure. We must also improve our scientific understanding of our atmosphere and how it changes because of the strong links to how well our crops, trees and animals adapt to their changing environment. Our focus is to provide the best possible service to the millions of Canadians who rely on Environment Canada for weather information.

The Government of Canada is committed to preserving and enhancing our environment, and building a greater quality of life for all Canadians. In Budget 2000, the government has allocated an investment of \$700 million over four years to enable Environment Canada and its partners to develop new and innovative approaches to addressing environmental challenges. All Canadians have a role to play in ensuring we have healthy habitats, clean air and clean water, and that we are adapting to, and reducing the impacts of climate change and extreme weather. I encourage you to join with me in this challenge, and to contact my Department to learn how you can help.

Hon. David Anderson

Minister of the Environment

2. OUR APPROACH TO DOING BUSINESS

2.1 MAKING A DIFFERENCE IN THE QUALITY OF LIVES OF CANADIANS

The **mandate** of the Minister of the Environment is to preserve and enhance the quality of the natural environment, including water, air and soil quality; conserve Canada's renewable resources, including migratory birds and other non-domestic flora and fauna; conserve and protect Canada's water resources; carry out meteorology; enforce the rules made by the Canada - United States International Joint Commission relating to boundary waters; and coordinate environmental policies and programs for the federal government (*Department of Environment Act*). This large mandate is concerned with conserving and protecting our natural heritage, and with protecting our health and safety, all essential in ensuring the high quality of life that Canadians enjoy.

A diverse and healthy natural environment and a secure supply of natural resources are required for good human health, for the ongoing health of our agriculture, fisheries, and forestry industries, to name a few, and for the economic and social future of thousands of communities across Canada. Rising levels of resource and material consumption, expanding populations, and urban development have led to increased wastes and pollution causing concerns about the air we breathe, the water we drink, and the food we eat; to the degradation or destruction of many ecosystems leading to loss of species; and to changes in our climate resulting in increased frequency of extreme weather events. Although development is essential to satisfy human needs and improve our quality of life, development must be sustainable; that is, it must meet the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. Environment Canada delivers on its mandate within this sustainable development context, as reflected in the Department's vision statement.

At Environment Canada, our vision is to see a Canada where people make responsible decisions about the environment, and where the environment is thereby sustained for the benefit of present and future generations.

While a diverse and healthy environment is essential for maintaining good human health, Canadians must also have the tools to allow them to take action to protect themselves. As part of its mandate, Environment Canada provides Canadians with the tools they need to make informed, responsible decisions on environmental factors which

Environment Canada's mandate is conserving and protecting our natural heritage, and protecting our health and safety, all essential in ensuring the high quality of life that Canadians enjoy.

Environment Canada delivers on its mandate within the context of sustainable development.

Environment Canada provides Canadians with timely warnings of imminent or short-term risks and ensures they know how to protect themselves, their property and business.

affect their health. These tools include such things as forecasts of smog, ultraviolet radiation, and windchill, and national standards for certain types of pollution.

Unexpected disasters frequently threaten Canadians by posing an immediate threat to their lives, property and businesses. These events include natural hazards, such as damaging winds, tornadoes, icebergs, ultraviolet radiation, and floods, and human-made emergencies such as the accidental release of toxic gases or radioactive material into the atmosphere. Severe social and economic disruption can follow these events without proper preparation and timely warnings. Environment Canada meets its mandate of minimizing risks to safety, health and business by giving Canadians timely warnings of imminent or short-term risks and ensuring they know how to protect themselves, their property and business.

The legislation and regulations which provide Environment Canada its mandate and allow it to carry out its programs can be found at:
<http://www.ec.gc.ca/who/acteng.html>

2.2 FULFILLING OUR MANDATE

Environment Canada strives to fulfill its mandate of conserving and protecting our natural heritage, and protecting the health and safety of Canadians, through the efforts of its four business lines:

- Nature;
- Clean Environment;
- Weather and Environmental Predictions; and
- Management, Administration and Policy.

The goals and key long-term results for each of these business lines are presented in Table 2.1. Indicators and targets for each long-term result can be found in Table 3.1 of Section 3.

Each business line is led by an Assistant Deputy Minister who provides functional leadership through building shared ownership for priorities, strategies and performance commitments among the senior management team.

A detailed description of Environment Canada's planning, reporting and accountability framework can be found at:
http://www.ec.gc.ca/introec/mf_e.htm

Table 2.1 Chart of Key Results Commitments

Goals	Long-Term Results
<i>with its partners, seek to provide Canadians with:</i>	<i>to be demonstrated by:</i>
<i>Nature Business Line</i>	
Conservation of biodiversity in healthy ecosystems.	<ul style="list-style-type: none"> • Conservation of biological diversity. • Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems. • Conservation and restoration of priority ecosystems.
<i>Clean Environment Business Line</i>	
Protection from domestic and global sources of pollution.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality. • Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.
<i>Weather and Environmental Predictions Business Line</i>	
Adaptation to influences and impacts of atmospheric and related environmental conditions on human health and safety, economic prosperity and environmental quality.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced impact of weather and related hazards on health, safety, and the economy. • Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions.
<i>Management, Administration and Policy Business Line</i>	
Strategic and effective departmental management to achieve environmental results.	<ul style="list-style-type: none"> • Strategic and integrated policy priorities and plans. • A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

The Departmental planned spending to deliver on these long-term results is presented in Table 2.2. Environment Canada will have a budget of approximately \$666M in 2000-2001. This total amount is allocated among four business lines as described in Figure 1. Section 3 provides more details on budget allocation by business line and long-term result. Although the budget of the Department has decreased since the mid-nineties during the height of Green Plan special project funding (\$737 million in 1994-95), it has remained relatively stable for the last four years at just over \$600 million. In 1999-2000, Environment Canada received \$14 million annually (over 5 years) to help implement its responsibilities under the *Canadian Environmental Protection Act*, 1999. Recent budget announcements will result in an increase of \$95M in 2000-2001. Fifty million of that will go to resource a sustainable development technology fund to be delivered by an organization outside the Department.

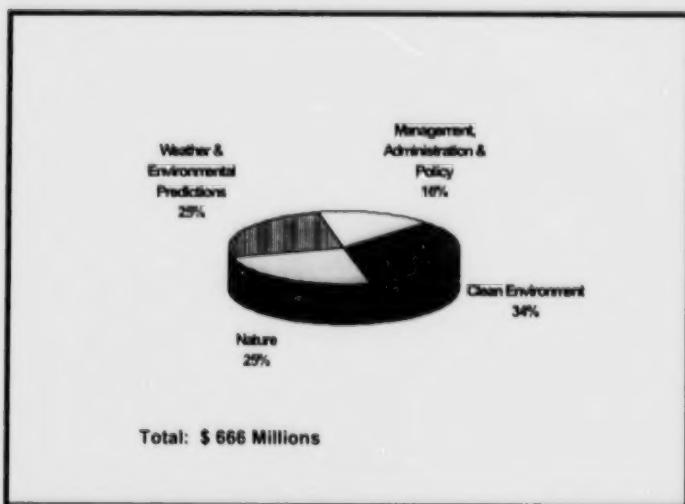


Figure 1: 2000-2001 Net Planned Spending by Business Line

Environment Canada continues to engage partners, leverage resources and pursue innovative delivery and funding strategies. For example, delivery of the Environmental Choice ecolabelling program is self sustaining through the private sector and the revenue base of the Meteorological Service of Canada has been substantially increased through service contracts.

In spite of new resources, financial challenges remain for Environment Canada. Currently many Departmental capital assets are beyond their usual operational lifespan. This capital asset base, which is estimated to be worth more than \$750 million, is invested in mandate-critical information technology, specialized laboratory facilities and scientific equipment. This equipment is essential for

meeting mandated environmental and service commitments, including providing weather forecasts and warnings to the public, enforcing regulations, and tracking the implementation of national standards. Environment Canada is committed to outlining an investment program to manage capital assets in a responsible manner in line with long-term business line priorities.

Table 2.2 Departmental Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Budgetary Main Estimates (gross)	601.5	649.8	629.1	603.3
Less: Respondable revenue	(69.9)	(78.6)	(81.6)	(78.4)
Total Main Estimates	531.6	571.2	547.5	524.9
Adjustments **	180.6	95.1	72.9	75.9
Net Planned Spending	712.2	666.3	620.4	600.8
Less: Non-respondable revenue	(7.4)	(6.8)	(6.8)	(6.8)
Plus: Cost of services received without charge	47.5	46.9	47.0	47.0
Net cost of Program	752.3	706.4	660.6	641.0
Full Time Equivalents	4,747	4,763	4,772	4,760

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments reflect primarily initiatives announced in Budget 2000.

The net cost associated with Departmental planned spending on programs will decline by \$45.9M in 2000-2001 from 1999-2000. This difference is primarily attributable to some significant one time expenditures in both 1999-2000 and 2000-2001, as announced in Budget 2000.

The one time increases announced in the Budget for 1999-2000 include \$62.5M to the Federation of Canadian Municipalities to endow Green Investment and Enabling Funds, and \$60M to the Canadian Meteorological and Oceanographic Society to create a fund for atmospheric and climate change science. Also included is \$14.8M to make departmental systems Y2K compliant.

The Budget also included a significant one time increase in 2000-2001 of \$50M for the establishment of a Sustainable Development Technology Fund. Multi-year increases were also announced in the Budget starting in 2000-2001 including: \$20M for species at risk; \$8M for the Great Lakes Action Plan and \$7M for enhanced enforcement.

Planned spending also shows a decline in 2002-2003 as a result of a decrease (\$20.5M) in existing project funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds contaminated site.

Environment Canada is continuing to modernize its management practices to ensure that it has value-based, results-oriented decision making at its core.

2.3 MODERNIZING OUR MANAGEMENT PRACTICES

Environment Canada has been chosen as one of the eleven pilot departments participating in the government-wide Modernization of Comptrollership initiative. The Department is embracing this opportunity to continue modernizing its management practices to ensure that it has value-based, results-oriented decision making at its core. To do this, it will better link financial and non-financial information, and it will strengthen its risk management and performance measurement approaches and its human resources management. This will improve decision making in the Department, and will provide a citizen-centered focus, as the Department will be able to more clearly communicate whether it has achieved the results and benefits it expected, and explain to Canadians how it has spent its resources in obtaining them. A description of the activities Environment Canada is undertaking as part of this initiative can be found in Section 3.4.

2.4 TURNING OUR CHALLENGES INTO OPPORTUNITIES

In order to provide environmental leadership federally, nationally and globally, Environment Canada must turn the challenges of its complex operating environment into opportunities to effect change. Below is a brief description of some of the challenges the Department faces and the strategies it uses to contribute to ensuring Canadians continue to enjoy their high quality of life.

Shared jurisdiction for the environment

Jurisdiction in environmental matters is shared by the federal, provincial and territorial governments.

In Canada, jurisdiction in environmental matters is shared by the federal, provincial and territorial governments. In order to achieve effective environmental results, Environment Canada must facilitate the development of a shared environmental agenda in genuine partnership with other federal departments, and with all provinces and territories.

Guiding principles for facilitating cooperation on the environment amongst Canadian governments are articulated in the Canada-Wide Accord on Environmental Harmonization, signed in January 1998, by Environment Ministers across Canada, except Quebec. The vision of the Harmonization Accord is governments working in partnership to achieve the highest level of environmental quality for all Canadians. The guiding principles in this Accord were further reinforced in February 1999 when all provincial and territorial governments (except Quebec) and the federal government signed the Framework to Improve the Social Union for Canadians. This Framework describes

the new partnership between governments on social programs and policies, and sets out how governments should work together to better serve Canadians.

In addition to the shared jurisdiction of the environment amongst federal, provincial and territorial governments, self-government and comprehensive land claim agreements are acknowledging Aboriginal jurisdiction in the area of environmental management. Environment Canada is actively encouraging the development of a Protocol of Understanding to formalize the relationship between the Canadian Council of Ministers of the Environment and the leadership of the five national Aboriginal organizations.

Capacity of our partners

All orders of government, nongovernmental organizations, and communities large and small are facing significant financial pressures. As a result, capacity of municipal and provincial governments, newly recognized Aboriginal governments, and nongovernment organizations to deal with environmental issues is becoming more and more limited, increasing expectations of Canadians for leadership and action by Environment Canada. With increasing responsibilities and expectations, and the decrease in resources that the Department has faced in recent years, Environment Canada is challenged with ensuring its efforts and resources add the right tools to the tool box to support sound decision making and sustainable development. Environment Canada must actively engage the progressive, environmentally aware, leaders of the private sector to help it advance its priorities.

Capacity of our partners to deal with environmental issues is becoming more and more limited.

Global sources of environmental risk

International activities are increasingly a significant source of environmental risk. Climate change, urban smog, loss of species, and the transport of pollutants to the arctic, are examples of the way global pressures are affecting the quality of life of Canadians. Environmental issues such as these have led to an unprecedented degree of global action, since no nation acting alone can ensure national or global environmental security. Environment Canada must work in partnership with other nations and international organizations to monitor the environment and conduct environmental research and development, to tackle problems at their source, to effectively negotiate international agreements, and to provide markets for Canadian environmental technology and expertise. To maintain a leadership position in international negotiations, Environment Canada must play a role in ensuring Canada effectively implements its international obligations already in place.

No nation acting alone can ensure national or global environmental security.

Trade agreements are challenging governments to find new ways of undertaking environmental responsibilities.

Canadians are demanding that government impose a reasonable, diligent and precautionary standard of action to minimize risk to their health, their environment and their businesses.

Global trade agreements

Global trade agreements are challenging governments to find new ways of undertaking environmental responsibilities. While these agreements do not undermine our ability to protect the environment, Environment Canada must continue to work closely with its federal colleagues and the international community to ensure efforts aimed at improved productivity, economic efficiency and national competitiveness complement efforts to enhance domestic and global environmental conditions.

Science capacity

Recent government decisions in the areas of natural resource management (e.g., fish stocks) and public health and safety (e.g., the blood supply) have contributed to increasing public concern regarding the ability of government to effectively use scientific advice in decision making. Canadians are demanding that government impose a reasonable, diligent and precautionary standard of action to minimize risk to their health, their environment and their businesses. It is becoming increasingly difficult for Environment Canada, like other federal science-based departments, to address current and new areas of strategic importance, to generate scientific information for public policy issues and for international needs, and to leverage capacity in partnership with others.

In the October 1999 Speech from the Throne, the federal government recognized the problem with science capacity and called for enhancement of the knowledge infrastructure and more specifically for strengthening the government's capacity for conducting environmental science research. In December 1999, the Council of Science and Technology Advisors, in their report on Building Excellence in Science and Technology, concluded that there is a science capacity problem in the federal government that will require new resources if the federal government is to fulfill the mandates entrusted to it by the Canadian people.

If Environment Canada is to continue to be a credible source of unbiased and reliable scientific expertise to guide sound policy and decision making in the public interest, it must assess options for addressing science capacity challenges related to human resources and infrastructure. It must continue to be proactive in championing strategic domestic and international research partnerships in order to tackle problems of high priority to society.

2.5 DELIVERING THE NATIONAL VISION AT THE LOCAL LEVEL

Making sustainable development a reality means **involving Canadians** in environmental decision making and giving them the tools to build environmental thinking into their daily decisions, whether at work or at home. Program delivery in Environment Canada is achieved by drawing on the Department's scientific and technical knowledge combined with a strong regional understanding of the social, cultural and economic factors that shape attitudes, perceptions and behaviour.

Environment Canada's regional offices deliver the national vision for the environment at the local level.

Environment Canada's regional offices deliver the national vision for the environment at the local level. They work in partnership with provinces, territories, communities and others across the country and encourage them to set goals sensitive to local and regional ecosystems. They provide science-based information, tools for action, and opportunities for sharing of experiences and learning. Moreover, they help build the capacity of all the players involved to effect changes that will improve their quality of life.

2.6 ACHIEVING RESULTS THROUGH OUR PEOPLE

Environment Canada's successes are the result of a staff dedicated to respecting, conserving and protecting the Canadian environment. They are research scientists, meteorologists, climatologists, hydrologists, biologists, chemists, engineers, skilled technicians, law enforcement officers, policy analysts, economists, social scientists, human resource specialists, communications specialists, financial and administration advisors, information technology professionals, education and community outreach experts, and community project managers.

Environment Canada's successes are the result of a staff dedicated to respecting, conserving and protecting the Canadian environment.

They work to improve the quality of life of all Canadians by:

- creating, applying and transferring new scientific and technological knowledge;
- operating national infrastructure such as water, air and climate monitoring networks, research facilities, and weather forecasting services;
- building public understanding through development of science assessment and scientific tools, through reporting on the state of the environment and through electronic and traditional communications;

- building community capacity through partnerships, knowledge generation, ecosystem initiatives, outreach and support, consultations, increasing environmental literacy and engaging youth;
- prescribing the actions of others through legislation, regulation and permitting;
- managing national wildlife areas and migratory bird sanctuaries, conserving species, restoring habitat and cleaning up contaminated sites; and
- representing Canada's environmental interests abroad, by leading the development of national positions on environmental issues, developing protocols and conventions for global action and through international scientific cooperation on emerging issues.

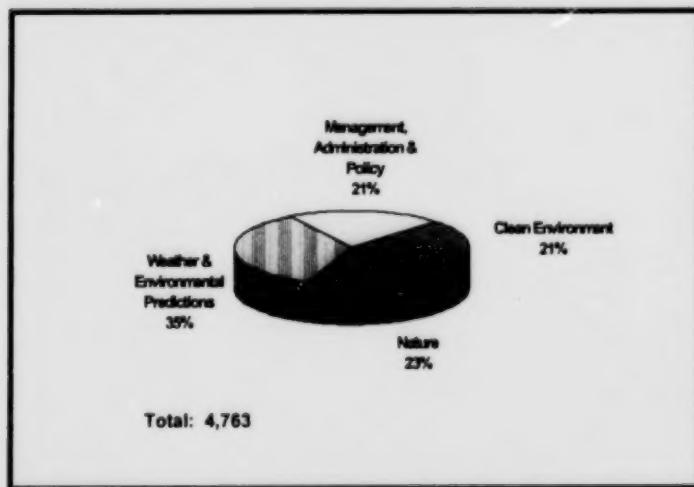


Figure 2: Distribution of Employees by Business Line

The distribution of Environment Canada's employees by business line for 2000-2001 is displayed in Figure 2. A more detailed distribution of employees by business line and regions can be found in Table 5.6 of Section 5.

2.7 SETTING OUR PRIORITIES

In recognition of the areas of greatest risk to the health and safety of Canadians and the health of our environment, the Minister of the Environment has set the following priorities as a focus for action:

- Species at risk;
- Climate change;
- Clean air and water; and
- Weather - safeguarding Canadians

Species at Risk

Canada's natural heritage is one of our most valued possessions. Our country is blessed with great natural beauty, and a vast diversity of marine and wildlife species, many of them unique to Canada. Unfortunately, species are becoming endangered in Canada, as elsewhere around the world, at an alarming rate. In recognition of the duty that Canadians have to the world and to future generations to protect our natural heritage, the government committed, in the Speech from the Throne in October 1999, to introducing a *Species at Risk Act* as one of its first environmental priorities for the new millennium. Funding provided in Budget 2000 for species at risk supports this commitment.

Species are becoming endangered in Canada at an alarming rate.

Environment Canada, with its partners, will focus on protecting species at risk and their critical habitat, will create a climate which makes responsible stewardship an easy choice, and will increase conservation efforts on migratory birds.

Climate change

Climate change has been called the most significant environmental problem the world has ever faced. One of the causes of climate change is the increase in emissions of greenhouse gases through the burning of fossil fuels (such as coal, oil, and natural gas) which is raising the average global temperature. These changes in global temperature in turn directly affect precipitation, wind patterns, and ocean circulation causing changes in climate and, consequently, ecosystems. Possible consequences of climate change in Canada include more severe weather events like droughts, winter storms and tornadoes; flooding and erosion in coastal regions; decreased water levels in the Great Lakes, greater risk from pests, diseases and fires in our forests and farms; loss of fish and wildlife habitat leading to loss of species; and increased air pollution.

Climate change has been called the most significant environmental problem the world has ever faced.

Over the last year, at the direction of First Ministers, more than 450 experts from government, the private sector, universities and environmental groups have worked together to analyze opportunities and barriers to addressing climate change, and to identify options for consideration in the development of Canada's national implementation strategy. In addition, over 200 projects have received contributions, totaling \$64 million, from the Climate Change Action Fund to support actions to reduce greenhouse gas emissions and to

Canada will work with other governments and citizens to meet Canada's commitment under the Kyoto Protocol.

increase our understanding of the Kyoto Protocol and Canada's implementation actions. Through technology demonstration projects, teacher's kits, public information kits, a climate change website, and print and radio advertising, Environment Canada has informed millions of Canadians about climate change, how it affects them, their business and their environment, and what actions they can take to reduce greenhouse gas emissions.

The Speech from the Throne in October 1999, reaffirmed that Canada will work with other governments and citizens to meet Canada's commitment under the Kyoto Protocol to reduce greenhouse gas emissions. Additional funds of more than \$500 million government-wide were provided in Budget 2000 for a number of critical areas - promoting technology innovation, enhancing climate and atmospheric research, helping municipalities take action, leading by example, renewing current programs that have been highly successful and investing in international emission reductions. Environment Canada will work with other federal departments, provinces, territories and stakeholders toward a domestic agenda to meet international emission reduction obligations and to negotiate international rules to implement the Kyoto Protocol that will meet Canada's interests; and it will co-lead with Natural Resources Canada, the development of a federal House in Order Strategy to address the reduction of greenhouse gas emissions from federal operations. Environment Canada scientists will continue to work closely with provinces, industry, universities, and international governments and institutions to monitor climate trends, understand how and why our climate is changing and the impacts that these changes will have on Canadians, their businesses and the natural environment. Through public outreach and education, Environment Canada will continue to build greater understanding by Canadians of climate change and the roles that they can all play in reducing greenhouse gas emissions.

Clean air and water

At least 5000 people die prematurely each year from the effects of poor air quality.

Air and water are the most basic of our needs, and impacts on them affect our day-to-day lives, our health and the health of our children. Currently in Canada, at least 5000 people die prematurely each year from the effects of poor air quality. Children, the elderly, and people with respiratory problems such as asthma and bronchitis, are particularly at risk. Even healthy people who exercise vigorously outdoors in urban areas are vulnerable. Our urban water consumption is second only to that of the United States. Beach closures, fish kills and shellfish bed closures are resulting from pollution and increasing frequency of floods, the latter causing contamination of water with sewage, silt and other debris. The estimated health care costs related to water pollution are \$300 million per year in Canada.

In the Speech from the Throne in October 1999, the government acknowledged the importance of ensuring that we have clean air and water to maintain the quality of life in our cities and rural communities. Environment Canada will increase efforts to improve our air quality by working with communities, provinces, industry, and other countries to focus actions to protect Canadians; it will focus its research efforts on improving understanding of the impacts of air pollution on human health; and it will support development and use of emission reduction technology.

Environment Canada will use the new tools in the *Canadian Environmental Protection Act*, 1999, to ensure a pollution prevention approach and to set and enforce tough pollution standards to keep our air and water clean. It will engage provinces, territories and communities to work together to ensure healthy aquatic ecosystems such as the Great Lakes. It will focus research efforts on detecting changes in water quality and on predicting fluctuations in water quantity.

Weather - Safeguarding Canadians

Weather-related disasters in Canada have resulted in over \$16 billion in economic losses over the past decade. For example, losses due to the prairie drought were \$3 billion, the 1998 ice storm \$2.5 billion, the Saguenay flood \$1.2 billion, the Red River flood \$400 million and the British Columbia south coast blizzard \$200 million. In the absence of adequate warnings, the impacts of weather and water hazards would be much more devastating. Advance warnings give Canadians a chance to take action to safeguard themselves, their property and their businesses and reduce the social and economic consequences of natural hazards.

Weather-related disasters in Canada have resulted in over \$16 billion in economic losses over the past decade.

Facing the threats and uncertainties of a changing climate and increased incidence of natural hazards, Canadians need a reliable, effective, weather and water warning service. Governments need this service in order to understand and anticipate the changes taking place in the environment so they can act to save lives and enhance the quality of life of all Canadians.

Environment Canada will renew its national weather service to ensure its long-term viability. It will begin the lengthy process of ensuring it has the employees and the knowledge base to maintain its reputation for scientific excellence, and modernizing the extensive monitoring and forecasting infrastructure required for the quality weather warnings and advisory services.

Specific strategies and key commitments to address these priorities are described by business line in Section 3.

3. BUSINESS LINE PLANS

This Section describes, by each of Environment Canada's four business lines, the long-term results being sought, and the strategies and key commitments to achieve those long-term results. Particular emphasis is placed on how the strategies and key commitments contribute to the Minister's priorities. Table 3.1, at the end of this Section, specifies measurable targets to be achieved over the planning period for Environment Canada's long-term indicators of environmental improvement or social change.

It is essential that Environment Canada work in partnership with others to help predict environmental problems and to develop and implement innovative solutions to those problems. Table 3.2 summarizes Environment Canada's key partners and the contributions they make towards achieving our long-term results.

Regulatory initiatives which will be used to help achieve key commitments are listed in Table 6.1.

3.1 NATURE BUSINESS LINE

In the Nature business line, Environment Canada acts to conserve biological diversity in healthy ecosystems by building shared sustainability strategies for Canada's wildlife and ecosystems, contributing to scientific understanding of ecosystems, and developing partnerships to improve the health of nationally significant ecosystems. In this business line, Environment Canada discharges federal responsibilities for managing wildlife (particularly migratory birds and species at risk), fresh water, and wetland resources, and also develops the science and technology policies and practices used throughout the Department. This business line is the primary contributor to the Minister's priority on species at risk, and is a key contributor to his priority on water.

In the Nature business line, Environment Canada acts to conserve biological diversity in healthy ecosystems.

Environment Canada, through the Nature business line, aims to achieve, in partnership with others, three long-term results:

- conservation of biological diversity;
- understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems; and
- conservation and restoration of priority ecosystems.

Net Planned Spending

	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Results				
Conservation of biological diversity.	48.7	68.1	85.2	89.9
Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.	42.1	41.2	39.1	39.1
Conservation and restoration of priority ecosystems.	55.6	63.1	62.9	62.9
Gross Planned Spending	146.4	172.4	187.2	191.9
Less: Respondable Revenue	(6.3)	(6.9)	(7.2)	(7.1)
Net Planned Spending	140.1	165.5	180.0	184.8

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The increase in resource levels are primarily related to new funding to protect species at risk beginning in 2000-2001 at \$20M and rising to \$40M in 2002-2003. As well, new resources for the Great Lakes Action Plan (\$8M/yr) are included on an ongoing basis beginning in 2000-2001.

LONG-TERM RESULT

- ✓ Conservation of biological diversity.

Conserving biodiversity and sustainably using biological resources are essential parts of Canada's effort to achieve sustainable development. Pressures on biodiversity, in Canada and world-wide, have resulted in significant declines in many species of animals and plants. In Canada, three hundred and thirty-nine species of plants and animals are considered at risk, with 86 of these species being endangered. The primary reason for this loss of species is destruction of habitat.

In recent years, Environment Canada acted to conserve biodiversity by renewing and signing, with our partners the United States and Mexico, the North American Waterfowl Management Plan. This Plan restores waterfowl populations in North America by securing, enhancing, and managing wetland and upland habitat across the continent. Environment Canada developed a work plan to implement its role under the federal, provincial and territorial Accord for the Protection of Species at Risk in Canada. Environment Canada also communicated to Canadians and the international community the progress Canada has made in conserving biodiversity through

*The North
American
Waterfowl
Management Plan
restores waterfowl
populations across
the continent.*

releasing Canada's first National Report on the Implementation of the Convention on Biological Diversity.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in conserving biological diversity through:

- protecting species at risk, and
- increasing targeted wildlife populations to healthy levels.

To protect species at risk and their critical natural habitat, Environment Canada will continue to build on the Accord for the Protection of Species at Risk in Canada. The next step for the federal government in meeting its commitments under this Accord will be the introduction in Parliament of the proposed *Species at Risk Act* in 2000. This Act will give the federal government a variety of tools to enable it, in cooperation with provincial and territorial governments, to ensure no species becomes extinct in Canada by identifying which species are at risk; ensuring that endangered and threatened species are protected; ensuring that there is a long-term plan for species restoration and survival; and ensuring that species habitat is protected. To achieve these goals, Budget 2000 announced \$90 million over the next three years and \$45 million in subsequent years. This funding will also assist Environment Canada in the development and implementation of **stewardship and incentive programs** to allow private landowners, land users, citizens, Aboriginal peoples and organizations to become directly involved in protecting species and their habitat. Budget 2000 announced tax incentives through the Ecological Gifts Program. This program will further encourage Canadians to make a contribution to nature by donating ecologically sensitive lands and then benefit from a reduction in capital gains tax.

An important component of conserving biological diversity is preventing species from becoming at risk. This means managing populations which are in decline as well as those that are overabundant due to loss of normal ecosystem checks. Environment Canada, which is responsible for managing migratory birds, is active in bird conservation, i.e., keeping common birds common. As most conservation actions for birds also involve actions to protect their habitat, other types of biodiversity benefit as well. Over the next three years, Environment Canada will implement the North American Bird Conservation Initiative. This Initiative was developed through the North American

Recovering Species

Canadian efforts to recover species at risk are paying off. In southern Ontario, reintroductions of the peregrine falcon (*anatum*) have been successful in natural areas along Lake Superior and urban areas where the birds nest on tall buildings. In 1998, Peregrines nested along the Niagara River, the first known nesting on a natural site in southern Ontario in over 30 years. Environment Canada continues its efforts on other species at risk such as the loggerhead shrike and king rail.

South Okanagan

The south Okanagan and lower Similkameen valleys form a narrow corridor between the western U.S. deserts and the grasslands of central British Columbia essential to the movement of wildlife. The ecosystem is home to a high concentration of species at risk. Environment Canada's Pacific and Yukon Region is developing a Program, with other partners, to conserve this corridor and recover the at-risk species. The Department will help provide the tools to enable the community to conserve the many areas of critical habitat—areas that provide natural and visual features fundamental to the economy and social fabric of this desert country.

Commission on Environmental Cooperation and expands Canada's cooperative bird conservation efforts with the United States and Mexico to include all species of birds and their habitat. Environment Canada will focus its efforts to **ensure healthy population levels** for several species of migratory birds such as black ducks, and trumpeter and tundra swans.

Coteau Grasslands Initiative

Building on the success of the North American Waterfowl Management Plan, the Prairie Habitat Joint Venture and its U.S. counterpart the Prairie Pothole Joint Venture, a new program is being developed. The Coteau Grasslands Initiative will address the needs of all prairie birds - waterfowl, shorebirds, songbirds and colonial waterbirds - using an integrated landscape approach. In order to achieve success, North American partners will approach this initiative on a sustainable landscape basis and thus will involve all land owners and users.

Environment Canada's **Regions** will support the delivery of biodiversity conservation needs in the context of regional needs. For example, Atlantic, Quebec and Prairie and Northern Regions will identify population trends for selected species of sea ducks; Quebec and Prairie and Northern Regions will manage overabundant populations of snow geese, Ontario Region will manage the same issue for Canada geese; and Atlantic and Pacific and Yukon regions will improve knowledge of coastal, marine and interior migratory birds. Regions will also continue to enforce federal wildlife

legislation to protect migratory birds and species at risk.

LONG-TERM RESULT

- ✓ **Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems**

Securing a healthy environment for Canadians is dependent on our ability to understand how human-induced stresses on the environment affect Canada's ecosystems.

Securing a healthy environment for Canadians is dependent on our ability to understand how human-induced stresses on the environment affect Canada's ecosystems. Environment Canada advances scientific knowledge and understanding by conducting ecosystem research and monitoring and developing scientific tools such as environmental indicators and guidelines to assess and measure the state of ecosystem health.

Significant achievements over the past year included the initiation of several research projects under the Toxic Substances Research Initiative. This initiative is a collaborative undertaking with Health Canada to study the link between toxic substances and their effects on human health and the environment. As well, Environment Canada completed its assessment of municipal wastewater effluents, one of eight priority issues which the Department is assessing.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in understanding and reducing human impacts on the environment by:

- advancing the scientific knowledge of environmental issues of concern and communicating it to Canadians, and
- strengthening environmental science capacity.

On advancing the scientific knowledge of environmental issues of concern and communicating it to Canadians

Environment Canada will conduct research and monitoring to detect and understand changes in ecosystems that could represent a threat to human health and the environment. New knowledge will be developed on emerging issues such as the impacts of endocrine disrupting substances and of biotechnology. By 2001, Environment Canada will complete its review of departmental monitoring programs in order to identify essential monitoring needs, current capacity and gaps. Moreover, by 2001, options will be developed for establishing a status and trends reporting system. This system will detect and inform Canadians of early changes in ecosystems so that they can take timely corrective actions. During the planning period the Department will also publish eight science assessments on key environmental issues, including the impacts of nutrients on the Canadian environment, the impact of bulk water removal and water diversion on aquatic ecosystems, the ecosystem effects of genetically modified organisms, a literature search of cumulative impacts, and the adequacy of the pulp and paper effluent regulations. By 2002, Environment Canada will also provide science-based advice and solutions to decision-makers on current environmental issues such as new techniques and approaches for sediment remediation, 20 science-based standards of environmental quality, and new ecosystem health indicators.

On strengthening environmental science capacity

Environment Canada will identify models for environmental science and technology governance; examine options for improving the connection between

science advice and policy development; and develop

recommendations to address science capacity issues related to

human resources and infrastructure.

Environment Canada's **Regions** will support the understanding of human impacts on ecosystems in the context of regional needs. For example, Atlantic Region will examine the marine impacts from oil and gas development, it will also work with model forest research partners to influence the development of sustainable forest management practices; Pacific and Yukon Region will develop, by 2002, 12 environmental indicators on priority issues in their region in

Atlantic Cooperative Wildlife Ecology Research Network

The Atlantic Cooperative Wildlife Ecology Research Network (ACWERN) has entered its second five-year term with confirmation of funding support from the National Science and Engineering Research Council. This network builds on partnerships and brings together the ecological science capacities of Environment Canada and three universities—the University of New Brunswick, Acadia University and Memorial University. This network conducts research into a broad range of ecological questions that support Environment Canada's priorities and provide a highly qualified workforce in wildlife ecology with thirty doctoral, masters and honours students graduated to date, two of whom are presently working with Environment Canada, Atlantic Region.

addition to the 13 environmental indicators which they already track, such as levels of polychlorinated biphenyls in eggs of cormorants and population trends of seven species of interest in the region.

LONG-TERM RESULT

✓ Conservation and restoration of priority ecosystems.

Canadians face significant challenges in addressing freshwater sustainability. Environment Canada responds to these challenges by providing federal leadership and expertise in conserving and restoring Canada's water resources and aquatic ecosystems.

Last year, Environment Canada, in collaboration with a number of other federal departments, the provinces and territories, and a wide range of other partners, focused its efforts on developing a strategy to prohibit bulk water removals from Canadian water basins, moving its ecosystem initiatives into their next phases, and launching the Northern and Georgia Basin ecosystem initiatives.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts for conserving and restoring priority ecosystems on:

- providing leadership in freshwater management, and
- enhancing ecosystem initiatives.

Environment Canada will provide **federal leadership in freshwater management** by actively pursuing further endorsement of the Canada-wide Accord for the Prohibition of Bulk Water Removal from

Drainage Basins in 2000. Environment Canada will seek the advice of Canadians on how to better conserve and protect our freshwater resources through release of a federal discussion paper in 2000. During the planning period, Environment Canada will pursue a renewed Federal Water Policy and will work with other levels of government and Canadians to develop a National Freshwater Strategy to protect and conserve Canada's waters.

Biosphere's Ecowatch Network

The Biosphere's Ecowatch Network was set up to promote and support citizen involvement in environmental action. The Network is currently centralized in Quebec and Ontario and has close to 80 member organizations (citizens' groups, environmental groups, schools, municipalities, etc.) which participate actively in protecting water and the environment within the Great Lakes / St. Lawrence ecosystems, resulting in over 140,000 hours of observation and action annually. In the next few years, the Network will be expanded to other regions in order to promote the involvement of more Canadians in protecting their ecosystems.

Ecosystem initiatives are cooperative efforts on targeted ecosystems to address and solve complex environmental issues as identified and agreed upon by stakeholders. Over the years, Environment Canada and its partners have produced a number of environmental

improvements through ecosystem initiatives: 65,000 hectares of migratory bird habitat protected in the Fraser Basin; one and a half million hectares of park land protected in the Great Lakes region; action plans to enhance the sustainability of 13 Atlantic communities developed; and toxic effluent from 50 priority industrial plants along the St. Lawrence River reduced by 96%.



In order to **enhance ecosystem initiatives**, Environment Canada will commence the next phase of the Great Lakes Program, **Great Lakes 2020**, in 2000. Budget 2000 has augmented spending for the Great Lakes initiative by an additional \$8 million per year. This investment will enable the government to do its part to restore and maintain the physical and biological integrity of the five Areas of Concern in the Great Lakes Basin Ecosystem that we share with the United States. This investment will also permit completion of all federal actions necessary to restore a further eight areas of concern within Canadian jurisdiction, and will allow us to make substantial progress on restoring Toronto, Hamilton and Port Hope harbours. Full clean-

Community Involvement Priority Intervention Zones (ZIP) program

Resulting from the St. Lawrence Action plan, the Priority Intervention Zones (ZIP) program acknowledges the importance of riverside populations for the protection, conservation, restoration and enhancement of the St. Lawrence consistent with sustainable development. This unique alliance allows riverside communities along the St. Lawrence and Saguenay rivers to identify their local priorities for action, to develop their own ecological rehabilitation action plans, and to concretely participate in their implementation. Another ZIP Committee will soon be set up bringing us closer to a complete coverage of the St. Lawrence ecosystem.

Nanaimo Estuary Water Quality Agreement

As part of the Georgia Basin Ecosystem Initiative, Environment Canada and the Snuneymuwx First Nation (SFN) signed an agreement to work towards restoring water quality in the Nanaimo Estuary. The 3-year agreement commits SFN to monitoring water quality and evaluating point and non-point sources of contamination in the estuary. Environment Canada staff will help prepare SFN to manage and improve water quality in their own shellfish harvesting areas. Eventually, improved water quality should allow for a sustainable harvest of clams from the estuary.

up of all of these areas will also require actions by partners as well.

Environment Canada will continue to conduct research as part of its efforts to conserve and restore priority ecosystems. For example, over the next three years, Pacific and Yukon Region will assess endocrine disrupting effects in pilot watersheds and key wildlife indicators; Prairie and Northern Region will assess natural and anthropogenic impacts of oil sands contaminants; Quebec Region will determine the possible origin and atmospheric contribution of airborne toxic substances to the St. Lawrence River; Atlantic Region will, through the Science Horizons and Science

Linkages programs, provide scientific research support to the implementation of Atlantic Coastal Action Program Comprehensive Environmental Management Plans.

Environment Canada will report from a national perspective on ecosystem initiatives to better communicate the results achieved through partnerships at the community level. To further support action towards more sustainable communities across Canada, Environment Canada will continue to provide funding support, resources and tools for community-based environmental projects through Eco-Action 2000 and other outreach initiatives.

In support of federal initiatives in the North, Environment Canada will support Indian and Northern Affairs Canada in the development of a Northern Sustainable Development Strategy in 2000.

For more information on this business line, see:

Canada's plan for protecting species at risk at
<http://www.ec.gc.ca/sara/index.html>

Compendium of Ecosystem Health Goals, Objectives and Indicators at
http://www3.ec.gc.ca/cehi/en/index_e.htm

Canada's freshwater resources at
<http://www.ec.gc.ca/water/index.htm>

Ecosystem Initiatives overview at
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/overview.html>

Atlantic Coastal Action Program at
http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_e.html

St. Lawrence Action Plan Vision 2000 at
<http://www.slv2000.qc.ec.gc.ca/slv2000/english/indexeng.htm>

Great Lakes 2000 at
<http://www.cciw.ca/glimr/intro-e.html>

Northern Rivers Ecosystem Initiative at
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/overview.html>

Georgia Basin Ecosystem Initiative at
http://www.pyr.ec.gc.ca/GeorgiaBasin/gbi_elndex.htm

Northern Ecosystem Initiative at
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/overview.html>

In the Clean Environment business line Environment Canada acts to protect Canadians from domestic and global sources of pollution.

3.2 CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE

In the Clean Environment business line Environment Canada acts to protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution. Emphasizing a pollution prevention approach, it leads in the development of shared, long-term strategies to reduce the impacts on the environment and human health of substances released as a result of human activity. It is also the primary contributor to the Minister's priorities of climate change and clean air and water.

Environment Canada, through the Clean Environment business line, aims to achieve two long-term results:

- reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality; and
- understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

Net Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Results				
Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.	93.8	97.1	63.0	63.0
Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.	133.6	134.2	123.3	101.8
Gross Planned Spending	227.4	231.3	186.3	164.8
Less: Respondable Revenue	(7.0)	(7.4)	(7.1)	(7.1)
Net Planned Spending	220.4	223.9	179.2	157.7

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The decrease between 2000-2001 and 2001-2002 is primarily due to the one-time funding to create a Sustainable Development Technology Fund (\$50M) in 2000-2001. The change in spending levels between 2001-2002 and 2002-2003 is primarily related to decrease in existing project funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds (\$21M).

LONG-TERM RESULT

- ✓ Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.

Environment Canada focuses on three broad categories of air pollutants, although all air issues are closely interconnected and have common sources and common health and environmental impacts. First, there are those pollutants that alter the atmosphere itself; the changes that result may then affect human and environmental health. This category includes emissions of greenhouse gases which are believed to cause climate change, and emissions of substances that deplete the stratospheric ozone layer. Second, some pollutants use the air as a pathway, with most environmental and human health effects arising after they are deposited on land or in water, often at considerable distances from their source. Examples include acid rain and persistent organic pollutants. Third, there are pollutants that reduce the quality of the air we breathe. Ground-level ozone and particulate matter are significant pollutants of this type. The ease with which air pollutants can travel across borders means that addressing air issues requires cooperation both internationally and across Canada. Increasingly, Environment Canada seeks to take actions with its partners that address several pollutants simultaneously, thus providing multiple benefits for the same investment.

During the past year Environment Canada concentrated its efforts on air issues in three critical areas: climate change, air quality and acid rain. Environment Canada, in partnership with Natural Resources Canada and the federal Climate Change Secretariat, made significant progress toward a National Implementation Strategy to meet Canada's commitment to reduce emissions of greenhouse gases. On air quality, regulations were put in place to control sulphur levels in gasoline and, with the passage of the *Canadian Environmental Protection Act*, 1999, Environment Canada gained additional tools and authorities for the management of emissions from vehicles and engines. Internationally, Canada became the first country to ratify two new Protocols to reduce the long-range atmospheric transport of heavy metals and persistent organic pollutants. On acid rain, federal and provincial Ministers of Energy and Environment signed the Canada-wide Acid Rain Strategy for Post-2000, which will reduce the remaining effects of acid rain in eastern Canada and ensure it does not become a problem in other parts of the country.

Over the next three years, Environment Canada will continue to focus its actions to reduce adverse human impact on the atmosphere and on air quality on:

The ease with which air pollutants can travel across borders means that addressing air issues requires cooperation both internationally and across Canada.

Canada was the first country to ratify 2 new international Protocols to reduce the long-range atmospheric transport of heavy metals and persistent organic pollutants.

*Environment
Canada
advances
technologies
that reduce
greenhouse gas
emissions.*

- climate change,
- air quality, and
- acid rain.

Climate change is a significant global challenge involving all four of Environment Canada's business lines. The Clean Environment business line is responsible for managing Environment Canada's contributions to the development of the National Implementation Strategy, preparing inventories of Canadian greenhouse gas emissions, and advancing technologies that reduce greenhouse gas emissions. Environment Canada is working with other federal departments, provinces and territories to develop a National Implementation Strategy, and a three-year business plan. These documents, which are expected during fiscal year 2000-2001, will outline Canada's strategies to reduce emissions and to adapt to climate change in key sectors of the economy. Environment Canada will also continue to manage the public education and outreach component and co-manage (with Natural Resources Canada) the science, impacts and adaptation and the technology early action measures components of the Climate Change Action Fund. Additional funds were provided in Budget 2000 for the extension of the Climate Change Action Fund. Furthermore, the federal Budget provided an initial \$100 million for the creation in the coming year of a Sustainable Development Technology Fund to focus on environmental technologies, in particular those related to climate change and air quality solutions.

Montreal 2000 Electric Vehicles Project

In cooperation with fourteen other partners, Environment Canada's Quebec Region is taking part in the evaluation of the first light electric vehicles designed for organizations that have vehicle fleets. The project is intended to show the feasibility of adopting an alternative to fossil fuels. The use of electric vehicles will make it possible to reduce carbon dioxide emissions by more than 3.8 tonnes per vehicle per year.

*Environment
Canada will take
decisive action
in 2000-2001 to
improve air
quality.*

Environment Canada will take decisive action in 2000-2001 to improve **air quality**. Canada-wide standards for particulate matter and ozone, two components of smog, are expected to be endorsed by the Canadian Council of Ministers of the Environment in 2000, with development of joint initial actions beginning immediately. Federal actions toward meeting these Canada-wide standards will be taken through the Federal Phase 3 Smog Plan, to be released in early 2000 in partnership with Natural Resources Canada, Transport Canada and Agriculture and Agri-Food Canada. Through its focus on actions with multiple benefits, the Federal Plan will address acid rain and certain toxic substances in addition to smog. Since much of the pollution which contributes to poor air quality originates beyond our borders, Environment Canada will seek agreement with the United States on an Ozone Annex to the Canada/U.S. Air Quality Agreement. By reducing nitrogen oxide emissions, this agreement will also help to address acid rain. The Department will also continue to support development of technologies and management options that reduce polluting emissions and will work with provinces and

others to inform Canadians of the effects of air pollutants and how their actions may reduce these effects.

Despite years of effort, **acid rain** continues to be a serious problem. Even if current Canadian and U.S. acid rain programs are fully implemented by 2010, about 800,000 square kilometres of eastern Canada will still receive harmful levels of acid rain. The Canada-wide Acid Rain Strategy for Post-2000, signed in 1998, commits federal, provincial and territorial governments to work in partnership to achieve reductions in acid deposition. Targets and timetables for further reductions of sulphur dioxide emissions will be presented to Ministers by the end of 2000.

Hazardous air pollutants are toxic substances that can travel long distances in the air, causing effects on human health and the environment at considerable distances from their source.

Environment Canada will press for a global agreement by the end of 2000 to control persistent organic pollutants under the United Nations Environment Program. Canada, the United States and Mexico will also continue to work together through the North American Agreement on Environmental Cooperation to reduce the long-range transport of air pollutants. Budget 2000 commits a further \$20 million to projects which will assist developing countries and economies in transition in reducing or eliminating the release of persistent organic pollutants that may endanger the health of Canadians, particularly Aboriginal peoples living in the North.

In order to support actions on clean air and climate change, Environment Canada conducts **research and development** including: evaluating greenhouse gas mitigation technologies; assessing the impacts of climate change on northern water resources; understanding the importance of various sources of hazardous air pollutants, and their concentrations, interactions and effects in the Canadian environment; identifying factors delaying recovery of aquatic ecosystems in response to lower emissions of acid rain; and assessing the risks to human health and the environment posed by particulate matter and other contaminants.

Environment Canada's **Regions** will support the delivery of national priorities in the context of regional needs. For example, Ontario Region will contribute to action on climate change through wind power demonstration projects and energy audits of small and medium-sized businesses; Prairie and Northern Region will participate in the

Eco-Efficiency in Canada's Technology Triangle

Though less visible than larger industries, small to medium-sized businesses can cumulatively have a significant environmental impact. A pilot project developed by Environment Canada's Ontario Region, along with the Regional Municipality of Waterloo and local industry associations, will help firms in the metal finishing and automotive parts sectors reduce energy use, prevent pollution and become more "eco-efficient". Environmental audits will show how these companies can save money through process improvements while reducing discharges of toxic substances and recycling wastes. The project, to be delivered through the Ontario Centre for Environmental Technology Advancement, is expected to provide a model that may be used by other communities across Canada.

implementation of the province of Alberta's Acidifying Emissions Management Strategy; Atlantic Region will expand its air quality prediction program; and Pacific and Yukon Region, in cooperation with the province of British Columbia and the Greater Vancouver Regional District, will evaluate a prototype air quality forecast service for the Georgia Basin.

LONG-TERM RESULT

- ✓ **Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.**

Toxic substances in the environment present significant risks to the health of Canadians. Children are especially vulnerable — exposure to toxic substances can affect fetal, infant and childhood growth, impair development of nervous systems and cause abnormal development.

Much has been learned about the problem of persistent, bioaccumulative, toxic substances. Even when present in amounts only barely detectable, they can adversely affect many species and sensitive ecosystems. They can also build up in the tissues of aquatic animals that many Canadians consume, and affect the health of the consumers particularly those dependent on "country foods".

The past year laid the groundwork for concrete action in many areas related to toxic substances. Most significantly, passage by Parliament of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* will provide stronger powers and new tools and authorities to protect the environment and human health, opportunities to work with partners including Aboriginal peoples, and greater citizen participation and access to environmental information. An Enforcement Action Plan was completed, setting out a course to enhanced enforcement of environmental laws and regulations.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts for understanding, and preventing or reducing threats posed by toxic substances and other substances of concern on:

- pollution prevention and control measures, including Canada-wide standards, for clean air and water;
- implementation of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;
- renewal of the enforcement and emergencies programs; and

The Canadian Environmental Protection Act, 1999 will provide stronger powers and new tools and authorities to protect the environment and human health.

- further steps to address the Sydney Tar Ponds / Coke Ovens contaminated sites.

Several pollution prevention and control measures for **clean water** are planned. In 2000-2001, regulations or amendments to regulations to reduce harmful substances in effluents from the metal mining and pulp and paper sectors will be published. As a result of a cooperative effort by Environment Canada, Fisheries and Oceans, and provincial and territorial partners, Canada's National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities will be released in 2000. Its objectives are to prevent pollution and protect habitat in the coastal zone. Environment Canada and Natural Resources Canada are also providing a \$125 million endowment, as announced in Budget 2000, to the Federation of Canadian Municipalities to create two complementary funds to help municipalities upgrade water and wastewater, transportation, waste management and other facilities and infrastructure. These projects are expected to improve air and water quality and reduce greenhouse gas emissions.

Development of **Canada-wide standards** for six substances is on track for their scheduled completion in 2000. These standards will fulfill commitments by federal, provincial and territorial environment ministers (except Quebec) in a sub-agreement under the Canada-wide Accord on Environmental Harmonization, and contribute to clean air and water and reducing soil contamination. In June 2000, Ministers are expected to sign standards for particulate matter, ground-level ozone, benzene (phase 1) and mercury emissions. Implementation of these standards will start in 2000-2001. Ministers are also expected to sign standards for dioxins and furans, petroleum hydrocarbons and mercury products later in 2000.

The **Canadian Environmental Protection Act, 1999** provides the legislative basis for most of the work of this business line and supports the Minister's priorities of climate change, clean air and water, and nature. The Act requires that more substances be assessed faster, establishes strict timelines for controlling toxic substances, and also requires the virtual elimination of releases of the most dangerous toxic substances, those which are persistent and bioaccumulative. New powers are provided for enforcement officers and the Minister now has the authority to require pollution prevention plans. Additional resources provided in Budget 2000 will strengthen Environment Canada's capacity to regulate biotechnology products and processes, as required by the Act.

Herring Gull Monitoring Program

For more than 25 years, the herring gull has been a living barometer of toxic chemical contamination in the Great Lakes basin. Environment Canada's Canadian Wildlife Service continues to measure levels of over 75 toxic chemicals in eggs from 15 sites throughout the basin. Over the time period, efforts to restore the quality of the Great Lakes have resulted in declines of up to 90% of some chemicals. This continuing monitoring program was among the first to detect the effects of endocrine disrupting substances.

Environment Canada will continue renewal of its enforcement program.

Budget 2000 strengthens Environment Canada's ability to enforce environmental laws.

Environment Canada will continue renewal of its **enforcement** program. Thirteen of fifteen projects under the Enforcement Action Plan are currently being implemented. These projects are designed to strengthen various aspects of the program such as operational policies, tools needed by enforcement staff, and a human resource framework that anticipates and prepares the program for the future. New program components required internally and by our enforcement partners will also be introduced, including an intelligence capacity. Budget 2000 strengthens Environment Canada's ability to enforce environmental laws through an allocation of an additional \$22 million over three years and in subsequent years provides ongoing funding of \$9 million per year.

Responding to **environmental emergencies** has become more complex with the introduction of new substances and industrial processes, the growth of biotechnology and the possibility of environmental terrorism. A Renewal Initiative, to be developed over 2000-2001, will identify actions the program must take over the next five years to fulfill its obligations under the National Environmental Emergencies Contingency Plan. The Renewal Initiative will also assess changes required by Part 8 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, which provides a clear legislative mandate for the program.

Endocrine Disrupting Substances in Agriculture

The Atlantic Region and the National Water Research Institute are collaborating on a study to evaluate the effects of endocrine disrupting chemicals on freshwater ecosystems due to pesticide run-off in intensive agricultural areas. This three year project will examine potato growing areas in Prince Edward Island and New Brunswick as they receive a higher than average application rate of pesticides compared to other crops. One potential benefit of this project will be to recommend the use of specific pesticides which do not result in endocrine disrupting effects in the environment.

Assessment and initial phases of remediation of the Sydney Tar Ponds / Coke Ovens **contaminated sites** will continue. Planned actions include a Phase II/III environmental site assessment, demonstration of environmental technologies, demolition of site structures, and construction of an interceptor sewer. Environmental studies to determine the nature and extent of contaminants present will be undertaken, as well as health studies to understand relationships between the rate of disease and various causal factors, including environmental influences.

In order to support actions on clean air and water, Environment Canada will conduct **research and development** including: assessing the adequacy of pulp and paper effluent regulations under the *Fisheries Act*; identifying the level of quantification for dioxins, furans, hexachlorobenzene and polychlorinated biphenyls (required for virtual elimination); assessing the impacts of toxic substances, including endocrine disrupting substances, on aquatic ecosystems; fostering the development of environmentally beneficial applications of biotechnology; and advancing the development and deployment of technologies and practices for the prevention and reduction of pollution.

Environment Canada's **Regions** will support the delivery of national priorities in the context of regional needs. For example, on clean water, Atlantic Region will work with provinces to improve treatment of municipal wastewater effluents; Pacific and Yukon Region will undertake remedial action aimed at reopening commercial shellfish harvesting areas in the Georgia Basin, in partnership with the province of British Columbia and Fisheries and Oceans; and Quebec Region will lead the identification of options to reduce the environmental effects of textile mill effluents.

For more information on this business line, see:

Environment Canada's Climate Change web site at
<http://www.ec.gc.ca/climate/index.html>

Smog in Canada web site at
<http://www.ec.gc.ca/smog/index.html>

Clean Water resources at
http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_e.htm

Canadian Pollution Prevention Information Clearinghouse at
http://www3.ec.gc.ca/cppic/index_e.htm

Canada-wide standards at
http://www.mbneta.mbn.ca/ccme/3e_priorities/3ea_harmonization/3ea2_cws/3ea2.html

Canadian Environment Protection Act Annual Report at
<http://www.ec.gc.ca/cepa/english/index.htm>

Enforcement program at
<http://www.ec.gc.ca/enforce/homepage/english/index.htm>

Environmental emergencies at
<http://www2.ec.gc.ca/ee-ue/>

Joint Action Group – Sydney Tar Ponds / Muggah Creek Watershed at
<http://www.muggah.org/>

3.3 WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE

The long-term goal of this business line is to apply its meteorological and hydrological science for the maximum benefit of Canadians.

Weather is a significant factor in the daily lives of Canadians; virtually every Canadian hears at least one weather forecast per day. In the Weather and Environmental Predictions business line, Environment Canada is responsible for delivering Canada's weather and related environmental warnings and forecasts. In addition, it has the important federal responsibility in the monitoring of water quantity in collaboration with provinces and territories. Through this business line, Environment Canada represents Canada in the international co-operative program to monitor and predict changes in the global atmosphere. The long-term goal of this business line is to apply its meteorological and hydrological science for the maximum benefit of Canadians by helping to safeguard lives, avoid health risks, reduce property losses, enhance economic productivity, and contribute to the development of optimum environmental and economic policies. This business line is the contributor to the Minister's priority on safeguarding Canadians, and it contributes to his priorities of climate change, air quality and water.

The two long-term results Environment Canada aims to achieve through this business line are:

- reduction of the impact of weather and related hazards on health, safety and the economy; and
- adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmosphere (weather, climate and stratosphere), hydrosphere (rivers, lakes and oceans), and cryosphere (snow and ice).

With numerous partners, it achieves these two results by providing weather forecasts and warning of extreme weather events, river, lake and sea ice conditions, UV radiation levels, information and forecasts related to water quantity, level and flow conditions, and research and scientific advice on climate, atmospheric science, air quality, and water quantity.

Environment Canada's Meteorological Service of Canada operates 365 days per year, 24 hours per day to deliver Canada's weather warnings and forecasts.

Operating 365 days per year, 24 hours per day with short-term delivery requirements for weather and related environmental warnings, forecasts and information, the Weather and Environmental Predictions business line is more operational than the Department's other business lines. The priorities for action are therefore oriented to sustaining the delivery of quality weather warnings and advisory services.

In recognition of the unique nature of this business line, and as part of its renewal process, the organization responsible for delivering the Weather and Environmental Predictions business line changed their

identity from the Atmospheric Environment Program to Environment Canada's Meteorological Service of Canada in December 1999.

Although Environment Canada has been investing in its infrastructure, resources (human and operating) and working with clients and partners, it continues to face growing pressures in all of these areas. Important decisions will have to be taken now and in the next several years in developing short-term coping strategies and long-term permanent solutions.

Net Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Results				
Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	248.3	173.3	168.7	163.7
Adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.	64.3	59.7	60.4	59.3
Gross Planned Spending	312.6	233.0	229.1	223.0
Less: Respondable Revenue	(61.7)	(63.8)	(66.8)	(63.7)
Net Planned Spending	250.9	169.2	162.3	159.3

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The decrease from 1999-2000 to 2000-2001 is attributable to one-time funding in 1999-2000 for a grant to the Canadian Meteorological and Oceanographic Society (\$60M) and costs to make departmental systems Y2K compliant (\$15M).

The decreases in resource levels for future years reflect the repayment of the loan from Treasury Board for the costs of making departmental systems Y2K compliant.

LONG-TERM RESULT

- ✓ Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.

Environment Canada, primarily through the media, informs Canadians of imminent or short-term weather and related environmental hazards through warnings, forecasts and information. Its objective is to ensure that Canadians have the knowledge and the time to react to protect themselves, their property and their businesses.

Each year Environment Canada issues approximately 14,000 warnings of high impact weather.

Each year Environment Canada issues approximately 14,000 warnings of high impact weather such as severe thunderstorms, tornadoes, and other related environmental events. It also provides hydrological and meteorological data, education and outreach, and technical support directly to Canadian citizens, clients and partners, and conducts research and development on which these products are based.

Ice Service

Under a three year initiative funded by the Search and Rescue Program, MSC's Canadian Ice Service is investigating the feasibility of providing warnings to northern communities of the breakup of landfast ice. With the study barely under way in its first year, the study team determined that the fast ice in Admiralty Inlet at the north end of Baffin Island was weakening rapidly during the first week of July. The study team relayed this information to the Hunters and Trappers Association in Arctic Bay, who advised a party of hunters camped on the ice. The next day, a large piece of ice broke loose where the hunters had been, and drifted into the open water of Lancaster Sound. This "non incident" potentially saved the lives of several hunters and prevented a very expensive Search & Rescue operation.

In the past year, in addition to the above ongoing roles, Environment Canada responded to a variety of events including the Japanese Nuclear Accident. By using its long range transport and dispersion model and global atmospheric data from other national governments, Environment Canada showed that no radioactive material was immediately expected to reach Canadian territory. Environment Canada provided meteorological support, through the preparation of daily forecasts, to the Department of National Defense's Disaster Relief Team in Turkey and supported Canadian forces in Bosnia and Kosovo.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in reducing the impact of weather and related hazards by:

- ensuring a sustainable weather and environmental prediction service and science base for Canada; and
- improving the effectiveness of its warnings of severe weather and environmental hazards.

Environment Canada is the primary employer of meteorologists and atmospheric physicists in Canada.

Environment Canada faces several challenges in ensuring a **sustainable weather and environmental prediction service for Canada**. Environment Canada is the primary employer of meteorologists and atmospheric physicists in Canada. Low recruitment over the past 10 years has resulted in universities scaling back their programs in these disciplines as is the case with hydrometric science. Combined with competition for these skilled workers, it is difficult to ensure adequate recruitment and retention to meet the critical need of Environment Canada in the near and long term. In order to address these challenges, Environment Canada will ensure a sustainable science and technology workforce by developing its 15 year strategic plan and implementing staffing reforms and succession plans in 2000-2001. It will work with universities and colleges to ensure appropriate education programs are offered.

The success of Canada's weather forecasts and warnings are critically dependent upon an extensive monitoring and forecasting

infrastructure throughout Canada. Systems comprising this infrastructure range from a network of thousands of individual monitoring sites for weather, water, climate, air quality and ocean waves, to networks of weather radars, lightning detection systems, satellite receiving stations and an ice reconnaissance aircraft. As part of a global monitoring community, it is important to have monitoring instruments which meet international standards. With the rapid development of technology, serviceability and obsolescence quickly becomes an issue. In many cases the useful life of equipment is only five to seven years.

Environment Canada will manage and sustain this national physical infrastructure by implementing a life cycle and integrated management approach to monitoring systems by 2001-2002; as part of the National Radar Project will install 5 Doppler Radars in 2000-2001; will deliver a modernized sea ice remote sensing capability by 2001-2002 and a modernized and automated water quantity network in 2003-2004; and will replace mercury-based equipment with alternative technologies by 2003-2004.

In order to ensure a citizen-focused weather and environmental prediction service, Environment Canada will publish service standards for warning lead times and begin annual performance reports against those standards in 2001-2002.

In order to reduce impacts on Canadians and their businesses, Environment Canada will **improve the accuracy and effectiveness of its warnings of severe weather and environmental hazards**. By 2003-2004, it will implement a national system for warnings on cable television, and will revitalize an extreme weather research program to improve its understanding of severe weather and its predictive capabilities.

Environment Canada will continue to **work with key partners, clients and stakeholders** in ensuring the safety of Canadians. To this end, in 2000-2001, Environment Canada will strive to renew its contracts and partnerships with the Department of National Defense and NAV CANADA, will work towards establishing a comprehensive agreement with the Department of Fisheries and Oceans for the provision of marine weather services, and in 2001-2002 will renew its partnerships and agreements with provinces and territories for the water program, which supports such things as provincial flood forecasting.

Regionally, Environment Canada responds to conditions which are unique to the various areas of the country. For example, Atlantic Canada is located at the convergence of major air flows, storm tracks

Warning Preparedness Meteorologist Program

To address the challenge of preparing the public to appropriately respond to summer and winter severe weather, the Prairie Storm Prediction Centre based in Winnipeg with staff in Calgary, Edmonton and Saskatoon, initiated the Warning Preparedness Meteorologist Program in the spring of 1998. This program was developed to strengthen the relationships with the media, emergency management officials, the education sector and the general public. Each year public outreach campaigns and activities are planned during Summer and Winter Severe Weather Awareness Weeks.

and currents, resulting in high weather variability. Combined with offshore oil and gas development and heavy tanker traffic, this puts the region at risk of catastrophic oil spills offshore. In response, Environment Canada Atlantic Region will focus on improving its warning capability in marine weather.

LONG-TERM RESULT

- ✓ **Adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.**

Environment Canada provides approximately 500,000 public weather forecasts, 200,000 marine weather forecasts and 400,000 aviation forecasts each year.

Environment Canada provides approximately 500,000 public weather forecasts, 200,000 marine weather forecasts and 400,000 aviation forecasts each year. It provides information on the water quantity in our rivers, lakes and oceans, allowing us to monitor conditions such as changing water levels in the Great Lakes. It provides information on ice and snow used for shipping and navigation. These types of information are essential for Canadians and their governments to understand the vulnerabilities and opportunities that these changes bring and to make informed decisions on adapting to those changes.

With the strong links between the atmosphere and global environmental issues, this business line also provides knowledge and understanding so that environmental policies are based on sound science.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts on:

- ensuring Canada has the environmental prediction and science capacity to produce sound environmental policies, and
- building an environmental prediction capacity so that Canadians have modern, client-focused tools for integrated decision making.

Environment Canada will ensure that Canada has an **environmental prediction and science capacity to produce sound environmental policies** which balance Canada's social and economic needs with its environmental needs. To do this, Environment Canada will improve its short-term to seasonal predictions; and build its science, impacts and adaptations capacity for priority areas such as climate change. For example, Environment Canada will provide scientific input and leadership for the Inter-governmental Panel on Climate Change Third Assessment Report which will be used by policy makers for international negotiations. Environment Canada will continue to operate state-of-the-art climate models that are used to project climate changes through the 21st century.

Environment Canada operates state-of-the-art climate models that are used to project climate changes through the 21st century.

century. Environment Canada makes this information widely available to policy makers and climate change impact researchers. A strengthened capacity will produce enhanced understanding of the variability and trends in Canadian climate including extremes of precipitation, wind and temperature, as well as provide predictions of changes in the probabilities of climate extremes, by 2000-2001. Environment Canada will publish regional scale climate change scenarios by 2001-2002.

At a regional level Environment Canada's environmental prediction capabilities can also be applied to specific ecosystems. For example, in the Quebec Region, the development of regional climate models allows for a quantitative evaluation of the effects of increased levels of greenhouse gases on the St. Lawrence ecosystem.

Environment Canada will build an environmental prediction capacity within the Department so that Canadians have modern, client-focused tools for integrated decision making. Environmental predictions of the state of the environment under various situations can be used by others to determine the impacts of water levels and flows on ecosystems, or impacts of global warming on natural habitat. Environment Canada will also diversify its applications to human health through such products as road weather and windchill forecasts, and to economic prosperity through the development of products such as tailored agricultural forecasts or aviation forecasts.

Environment Canada will develop specialized products for the media and transportation sectors by 2001-2002. For example, in support of the road weather program, Environment Canada will develop and implement a heat balance model by 2000-2001, which will allow road crews to more efficiently and effectively salt roads.

In order to ensure a client focus and improve service, Environment Canada will also implement a public weather service complaint strategy in 2001-2002 which will allow the public a venue to provide any feedback or concerns they may have.

Winnipeg Weather Station

An automated weather station and interpretive display was opened on Nov 5 1999 at The Forks, a popular historic site in downtown Winnipeg. The new Forks weather station will augment the weather information that has historically been collected at the Winnipeg International Airport. It will also provide the five to seven million annual visitors to the Forks with a unique opportunity to observe first-hand the equipment used to collect weather information throughout Canada and the world. The Forks weather station joins a network of over 160 similar stations throughout the prairies, and will record temperature, humidity, precipitation, wind speed and direction. This information is automatically relayed to Environment Canada's forecast centres and other weather centres around the world, and is used to produce weather and other environmental forecasts.

*In the
Management,
Administration
and Policy
business line
Environment
Canada develops
the Department's
integrated
management and
policy agenda.*

For more information on this business line, see:

Meteorological Service of Canada at
<http://www.tor.ec.gc.ca>

Weather forecasts at
<http://weather.ec.gc.ca>

Canadian Ice Service at
<http://www.cis.ec.gc.ca>

3.4 MANAGEMENT, ADMINISTRATION AND POLICY BUSINESS LINE

In the Management, Administration and Policy business line Environment Canada develops the Department's integrated management and policy agenda; specifically, its strategic medium and long-term agenda, leadership skills, partnerships, innovative means to inform and engage citizens, and provides efficient and innovative support services.

In the Management, Administration and Policy business line Environment Canada aims to achieve two long-term results:

- strategic and integrated policy priorities and plans; and
- a well-performing organization supported by efficient and innovative support services.

Net Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Results				
Strategic and integrated policy priorities and plans.	48.4	41.5	42.6	42.6
A well-performing organization, supported by efficient and innovative services.	52.9	66.7	56.8	56.9
Gross Planned Spending	101.3	108.2	99.4	99.5
Less: Respondable Revenue	(0.5)	(0.5)	(0.5)	(0.5)
Net Planned Spending	100.8	107.7	98.9	99.0

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The increase is mainly due to additional funding in 2000-2001 for environmental remediation of a leased site.

LONG-TERM RESULT

✓ Strategic and integrated policy priorities and plans.

To be effective, Environment Canada's policy agenda must transcend short-term policy pressures, respond to the longer term needs of government and non-government partners (domestic and international), and be communicated to, and supported by, stakeholders and the public alike.

During the past year, Environment Canada made particular progress in advancing a sustainable development policy agenda through strengthened partnerships both inside and outside government and through sustained efforts to engage communities. The Department facilitated networking amongst community groups through such initiatives as Millennium Eco-Communities, by providing tools, access to expertise and resources. Environment Canada was also successful in incorporating environmental management into self-government and treaty framework agreements in British Columbia, Nunavut, the Yukon, the Northwest Territories and Labrador.

Millennium Eco-Communities help communities set and achieve environmental results.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in developing strategic and integrated policy priorities and plans by:

- facilitating the development of an integrated, informed and anticipatory policy agenda that is widely supported by its partners; and

Environment Canada will develop an action plan for knowledge dissemination to Canadians.

- strengthening the link with citizens from coast to coast.

Canadians link the environment to other important factors that determine quality of life; and sustaining the health of the environment continues to be a core Canadian value. In the Speech from the Throne in October 1999 the government committed to **report regularly to Canadians on progress in addressing their environmental concerns**. Environment Canada, in partnership with others, will develop an action plan for 2000-2001 including deliverables and a common framework for knowledge dissemination to Canadians. Budget 2000 provided \$9M over the next three years to Environment Canada and the National Roundtable on the Environment and the Economy, in collaboration with Statistics Canada, will work to develop environmental and sustainable development indicators.

Environment Canada will play a leadership role in the development of a government-wide policy research agenda on sustainable development.

Environment Canada will use **sustainable development as a framework** to provide leadership and influence across government. It will build on the successes achieved over the past year in raising the profile of sustainable development at the senior levels of government, and at enhancing departmental coordination and collaboration on medium to long-term research and planning for sustainable development. Environment Canada will advocate placing a greater emphasis on sustainable development in decision making, and will explore mechanisms to assist the government in carrying out this commitment. The drafting of Environment Canada's second Sustainable Development Strategy will provide an opportunity to seek the views of Canadians on areas where Environment Canada should focus its efforts for 2001-2004, and to work with other departments in opening up the dialogue on which areas would most benefit from federal coordination. In 2000-2001, Environment Canada will play a leadership role in the development of a government-wide policy research agenda on sustainable development; and in partnership with the Department of Foreign Affairs and International Trade and other departments, will develop a government-wide strategy to advance the environmental and sustainable development agenda in international fora. Working to enhance Aboriginal capacity for sustainable development, continuing to promote and facilitate the integration of the Aboriginal agenda into each of the business lines, and improving how the Department incorporates the knowledge and perspectives of Aboriginal peoples in decision making will require close collaboration with Aboriginal peoples.

Canadians want open, transparent, reliable and relevant information to make informed and timely decisions on environmental issues. To ensure a **stronger citizen-centered focus**, the Department will develop its vision of citizen engagement and client-centered service delivery; and will examine the effects information technology is having on citizens' capacity to make informed decisions. Specifically, the Department will transform scientific research and analysis into widely circulated, and easily understood public information materials; and will continue to improve community outreach tools and support programs that provide Canadians with concrete and realistic opportunities to become better environmental citizens.

Canadians' readiness to embrace information technology is raising their expectations regarding the speed and level of service being provided to them by governments. Environment Canada will ensure that Canadians' involvement and information needs remain central to the Department's program delivery activities. Specifically the Department will develop a comprehensive Information Management/Information Technology plan by the end of 2000.

While **Regions** are actively involved in supporting the delivery of national programs, they also respond to unique local issues. For example, in support of the above-mentioned initiatives, the Quebec Region will focus on the communication of science (often published only in English) to French-speaking clientele; the Prairie and Northern Region will develop and implement a regional sustainable communities strategy and the Ontario Region will develop a sustainable communities pilot program. Similarly, the Atlantic Region will continue to engage federal and provincial partners in Sustainable Communities initiatives in the Annapolis and Bras d'Or areas of Nova Scotia. Through their participation in the Federal Councils, Environment Canada's regional offices are also working towards the development of policies and the management of horizontal issues such as Climate Change, greening and sustainable communities.

Environment Canada will transform scientific research and analysis into widely circulated, and easily understood public information materials.

Environment Canada will ensure that Canadians' involvement and information needs remain central to the Department's program delivery activities.

Community Partnerships

The Community Partnerships project is a collaborative multi-partnership arrangement between communities in Northern Manitoba - South Indian Lake, Lynn Lake, Leaf Rapids and others. The immediate goal is to identify a regional sustainable development approach for participating northern, rural and urban communities by using federal and provincial IM/IT resources for their local and regional planning purposes.

LONG-TERM RESULT

- ✓ A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Ensuring the Department has the capacity to achieve its environmental results means providing the frameworks, principles and systems to guide good management decision making and focusing on the development of a healthy work environment and a productive workforce. Last year, a key accomplishment was the implementation of a Departmental Management Framework which clearly defines accountabilities, strengthens the capacity to strategically allocate resources based on priorities and performance, and integrates Human Resource management issues into the business planning process.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in ensuring a well-performing organization by:

- strengthening the Management Framework, and
- continuing to develop the skills and diversity of the workforce.

Modern Comptrollership Initiative

As a Modern Comptrollership pilot department, Environment Canada is devoting increased attention to results based planning and reporting, integrated with the financial and non financial information necessary to improve our priority setting and decision making processes. The Atlantic Region will undertake a pilot initiative to advance this effort.

Environment Canada's management challenge is to function as an integrated whole with one strategic agenda. The Department requires a good foundation both in the way it organizes its work and in the way it manages its people. Environment Canada's Management Framework embodies the principles of Modern Comptrollership and the Department has been chosen as one of the eleven pilot departments participating in the government-wide **Modernization of Comptrollership** initiative. As part of this initiative, Environment Canada will champion a project to improve decision making and priority setting based on integrating financial, performance and Human Resources information. This project is one element of the strategy to continue to **strengthen the management framework** and the expected

completion date of the first phase of this project is December 2000. To enhance the accessibility, quality, utility and timeliness of management information, the Department will fully implement the Financial Information Strategy including the move to full accrual accounting by April 2001. In 2000-2001, Environment Canada will develop a framework for the identification and assessment of risk and with the introduction of new integrated financial and material systems will begin to implement the recommendations of a project designed to re-engineer internal business processes.

Values and Ethics are another key component of the Modern Comptrollership initiative. There is a need to clarify and reinforce ethical principles and values throughout the Department. Staff need to have a common view and understanding of the Department's values and ethics as the government's way of doing business is evolving, and new relationships with the public and stakeholders are developing.

Values and Ethics are a key component of the Modern Comptrollership initiative in Environment Canada.

In order to ensure that Human Resources practices are dynamic and integrated, as a strategic management function, Environment Canada has endorsed and established its planning process based on the "Framework for Good Human Resources Management". This framework focuses on leadership, values, productivity, an enabling environment, and a sustainable workforce. In 2000-2001, detailed Human Resources planning will occur within the business line.

Concrete action plans will be established and implemented to address concerns expressed in the **Public Service Employee Survey**. The most critical issue confronting the Department is the management of an increasing workload. As well, communication has been identified by employees as an issue, as they perceive a lack of consistent, timely and coherent messages throughout the Department. In the context of these concerns, the Department has determined that the main priority areas will be: workload, communications, career development and values and ethics. Another significant challenge facing the Department is in the area of official languages. These issues will be addressed in the departmental action plan.

Concrete action plans will be established and implemented to address concerns expressed in the Public Service Employee Survey.

Strengthening the effective management of the workforce continues to be important. There is a need to develop the management capacity to ensure that the Department has the leadership required for the future. During the upcoming year, the Department will continue to implement a competency based management approach to learning and development; and will implement the Universal Classification System. To improve the Department's capacity to address critical human resources issues, Environment Canada will develop innovative recruitment, development and retention strategies; and learning strategies that will enhance and build upon competencies of existing staff by the end of 2000.

While **Regions** are actively involved in supporting the delivery of national programs, they also respond to unique local issues. For example, in support of the above-mentioned initiatives, the Pacific and Yukon region integrates the delivery of its Environment Management Plan into regional business plans (in keeping with the principles of Modern Comptrollership), thereby enhancing its leadership credibility with employees, and with its partners in ecosystem sustainability. The Quebec Region will implement a performance management and monitoring system to reinforce the

management capacity of Phase Three of the St. Lawrence Action Plan Vision 2000.

For more information on this business line, see:

Modern Comptrollership at

Financial Information Strategy (FIS) at
http://www.tbs-sct.gc.ca/fis_sif/FIS-SIF_e.html

Public Service Employee Survey at
<http://www.survey-sondage.gc.ca/menu-e.html>

Millennium Eco-Communities at
<http://www.ec.gc.ca/eco>

3.5 PERFORMANCE MEASUREMENT

Environment Canada has specified several measurable targets to be achieved within the planning horizon, and against Environment Canada's long-term indicators of environmental improvement or social change. These targets and indicators are presented in Table 3.1.

In recognition of the demands of Canadians for greater accountability for the expenditure of public funds and for the results and quality of services delivered, Environment Canada is working towards improving its current performance measurement strategy to develop better indicators and targets throughout its business lines. For those indicators and targets which have changed since the previous Report on Plans and Priorities, a rationale for that change is provided in Table 3.1.

A detailed description of targets, indicators and key deliverables towards Environment Canada's Sustainable Development Strategy goals can be found in Section 4.2.

Table 3.1 Performance Measurement

Nature Business Line		
✓ Conservation of biological diversity.		
Indicators	Targets	Rationale for Change
Threatened and endangered species of migratory birds with stable or increasing populations.	Stable or increasing populations achieved by 2005 for 10 migratory bird species currently designated endangered or threatened.	
Population levels of targeted migratory bird species and other wildlife under federal jurisdiction.	By 2001, wintering populations of pintails to be increased by 100%; maintain stable population of mallards, trumpeter swans, tundra swans and black ducks.	Management and protection of polar bears grounded in legislation by 2001.
Area of wildlife habitat conserved under direct EC protection and through departmental partnerships and influence.	One million hectares of habitat protected under the North American Wildlife Management Plan by 2002. 6% increase of area protected by Environment Canada for wildlife by the year 2000. Incidences of chronic marine oil pollution affecting Atlantic seabirds reduced by 75% by 2004.	
Indicators of domestic and global biodiversity conservation (under development)	Biodiversity planning, reporting, performance measurement and information infrastructure in place by 2001.	

✓ Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Measures of the impact of science in policies, programs and on clients. (under development)	<p>Improved knowledge of the impacts of specific stressors (e.g. land use practices, atmospheric change and pollution, and the cumulative impacts of stressors) by 2002.</p> <p>Scientific knowledge and tools for the development of management actions to reduce human impacts on the health of ecosystems by 2002*.</p> <p>Sustained Science and Technology capacity consistent with federal Science and Technology policy.</p>	

✓ Conservation and restoration of priority ecosystems.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Under development	<p>A national accord on bulk water removals (including for the purposes of export) by 2001.</p> <p>A Canadian Great Lakes Basin Ecosystem Program by 2000.</p> <p>Priorities and action plans to ensure sustainability of northern communities and ecosystems (including ecosystem impacts of atmospheric change and major developments in the North) by 2001.</p> <p>Priorities in Northern Labrador and Northern Quebec identified by partners in the Northern Ecosystem Initiative by 2000.</p>	

Clean Environment Business Line

✓ Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Canadian emissions of greenhouse gases.	Total emissions reduced to 6% below 1990 levels between 2008-2112, as provided for under the Kyoto Protocol once it is ratified.	
Air pollution related mortality, hospital admissions and asthma episodes.	Reduced by 25% from 1990 levels by 2005 and 50% by 2010.	<ul style="list-style-type: none"> Indicator from last year's RPP expanded to include mortality and asthma episodes. Target statement from last year's RPP modified to include an interim target.
Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides.	Permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually (first met in 1993).	<ul style="list-style-type: none"> Targets and schedules for further sulphur dioxide emissions reductions will be presented to federal and provincial Ministers of the Environment by end of 2000.
Domestic consumption and production of ozone depleting substances.	Consumption of HCFCs reduced 35% by 2004 (base year 1996) and production and consumption of methyl bromide reduced 50% by 2001 (base year 1991).	
Compliance with regulations.	Achieve 90% compliance with sulphur in fuels regulations within five years of coming into effect.	<ul style="list-style-type: none"> New target.

✓ Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Categorization of substances on the Domestic Substances List for inherent toxicity, persistence and bioaccumulation.	All of the approximately 23,000 substances categorized (jointly with Health Canada) by 2006.	<ul style="list-style-type: none"> Target and indicator description revised to reflect Environment Canada's accountability. Target date specified following Royal Assent of CEPA 1999.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Assessments of new substances where notifications have been submitted.	All notified substances assessed and conditions or other controls issued within regulatory timeframes for all substances suspected of being toxic (approximately 950 assessments per year).	<ul style="list-style-type: none"> Indicator and target statement from last year's RPP have been simplified.
Domestic releases of toxic substances for which EC controls are in place.	Risk management measures for all substances on the second Priority Substances List declared toxic will be proposed by 2002 and finalized by 2004.	<ul style="list-style-type: none"> New target based on requirements of CEPA 1999.
Development of Canada-wide standards.	Canada-wide standards for mercury, benzene, petroleum hydrocarbons and dioxins and furans presented to federal and provincial Ministers of the Environment by end of 2000.	<ul style="list-style-type: none"> Target date clarified.

Weather and Environmental Predictions Business Line

✓ Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Demographics of Science and Technology employees.	Increase the number of Science and Technology staff in the 20 to 35 age range by 2002-2003.	<ul style="list-style-type: none"> New target.
State of monitoring systems.	Modernize 10% of networks/systems by 2002-2003.	<ul style="list-style-type: none"> Scaled down target. Replaces the indicator and target related to monitoring systems outlined in last year's RPP.
State of monitoring systems.	Complete National Radar Project installation by 2003-2004.	<ul style="list-style-type: none"> Currently under review due to resource constraints.
Client satisfaction with warning and forecast services (includes quality, utility, timeliness and accessibility).	Maintain service standards in the Public Weather Charter by 2001-2002.*	<ul style="list-style-type: none"> New indicator and scaled down target. Replaces the three indicators and targets related to severe weather warning service standards and satisfaction outlined in last year's RPP.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Percentage of operational federal hydrometric sites cleaned up.	Clean-up 25% of existing known contaminated federal monitoring sites by 2002-2003.	<ul style="list-style-type: none"> • New target.
<p>✓ Adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.</p>		
Indicators	Targets	Rationale for Change
Public and government satisfaction with products and services (includes accuracy, utility and accessibility)	<p>Implement a nationally coherent public weather service complaint strategy in 2001-2002.</p> <p>Climate and hydrometric station information (i.e. types of data, parameters, observing program, etc.) accessible via the Internet by 2001-2002.</p> <p>Climate and hydrometric data formatted for Internet access by 2001-2002.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Scaled down target. Replaces the three targets outlined in last year's RPP for this indicator. • New target. • New target.
Canadians' awareness of changes to their physical environment and the effects of these changes on their health and safety.	<p>Awareness of climate change and variability increases 10% over the 1999-2000 baseline by 2001-2002.</p> <p>Awareness of stratospheric ozone depletion and effects on human health increases 10% over the 1999-2000 baseline by 2001-2002.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Target currently under review due to resource pressures. • Target currently under review due to resource pressures.
Level of agreement of those affected by environmental policies with the scientific basis of policies	Stakeholder consultation demonstrates confidence in credibility of science.	<ul style="list-style-type: none"> • Target deleted due to resource pressures
Satisfaction of commercial clients and government partners	Service standards for ice and aviation products met in accordance with signed client agreements.	<ul style="list-style-type: none"> • Indicator and target withdrawn since these are contracted services.

Management, Administration and Policy Business Line

✓ Strategic and integrated policy priorities and plans.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities.	<p>Coordinated sustainable development agendas with key sectors (e.g. health) by end of 2000.*</p> <p>A renewed Sustainable Development Strategy for Environment Canada by December 2000.</p>	<ul style="list-style-type: none">• New target.
Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement in implementation of these priorities by key partners.	<p>Perspectives and knowledge of Aboriginal people consistently considered in EC decision-making and their capacity to participate in SD projects and initiatives is enhanced by end of 2000.*</p> <p>Increase the number of EC program areas with youth involvement in activities; and in providing strategic advice on key issues by December 2000.*</p> <p>Develop a strategy for youth participation in international fora by the end of 2000.*</p> <p>EC-environment/health NGO agenda by end of 2000.</p> <p>Develop a government-wide policy research agenda on Sustainable Development by providing Leadership on the Policy Research Initiative's Sustainability Project by March 2001.*</p>	<ul style="list-style-type: none">• New Target• New Target• New target.• New Target
Improve capacity of local communities and communities of interest to take action and share information.	100 communities benefit from information sharing and networking activities under the Millennium Eco-Communities initiative (MEC) by end of 2000.*	

Indicators	Targets	Rationale for Change
Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally.	A government-wide international strategy to advance the environmental and sustainable development agenda in international fora by end of 2000, in cooperation with DFAIT and other federal governments.	
Number of users of EC's Internet sites and information products.	A 10% increase over baseline year 2000 in the number of EC's Green Lane site visits; and improved access by Canadians to EC's information holdings by 2001.*	• New target.

✓ A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Quality of corporate decision making (informed, realistic and communicated to staff).	Ongoing and future program funding linked to performance measurement information by 2001.	
	All decisions on strategic commitments of the Department supported by results-based implementation plans and reporting strategies by 2002.	• Target date delayed.
	Communication of the Management Framework to build awareness and ownership to all staff by March 2001.	• New target.
Degree to which the workforce is well led.	<p>Increase consultations with, and involvement of employees affected or impacted by decisions.</p> <p>Departmental vision, direction and values are communicated effectively to all employees.</p> <p>Clarify and reinforce ethical principles and values throughout the Department.</p>	<p>• New target based on information from the PS Employee Survey.</p> <p>• New target based on principles of Modern Comptrollership.</p>

Indicators	Targets	Rationale for Change
Degree to which the productivity and capacity of the workforce is achieved.	<p>Employee competencies are appropriately used to achieve organizational goals - 80% of employees report their capabilities are appropriately employed.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Targets aligned with departmental Employment Equity Action Plan
	<p>Workforce increasingly representative of the public it serves - representation targets for women (technical category) 21.5%; Aboriginal Peoples 1.3%; Persons with Disabilities 4.9%; Visible minorities 9.8% by April 2005.</p> <p>An operative departmental economists network is established to improve departmental consistency/capacity for economic support by end of 2000.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • New target to establish and coordinate a departmental network of economists.
Degree to which the workplace environment supports and enables the work of employees.	<p>95% bilingual positions are filled by employees who meet the linguistic requirements of their positions.</p> <p>Baseline established for organizational health against which significant improvements will be made.</p>	
Degree to which the workforce is being developed to meet the evolving and future requirements of the Department.	Development of replacement plans for critical positions and groups.	<ul style="list-style-type: none"> • New Target
The extent to which Departmental environmental policy is applied and integrated into internal operations.	Reduce environmental risks and liabilities identified in the May 1999 Environmental Management Environment Programs by May 2000.*	

* These targets have been identified under EC's Sustainable Development Strategy.

3.6 KEY CO-DELIVERY PARTNERS

Nature Business Line	
✓ Conservation of biological diversity	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Provinces, territories, other federal departments	Implementation of the Accord for the Protection of Species at Risk in Canada
U.S., Mexico, provinces, other federal departments, private conservation agencies	North American Waterfowl Management Plan
Agriculture and Agri-Food Canada, Fisheries and Oceans, Natural Resources Canada and provinces	Implementation of the Biodiversity Convention and Strategy
✓ Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Health Canada	Toxic Substances Research Initiative
Federal departments, provinces territories	Development of environmental quality guidelines and national environmental indicators
Health Canada, Industry Canada, Natural Resources Canada, Agriculture and Agri-Food Canada	Ecosystem science
Indian and Northern Affairs Canada	Northern Contaminants Program
Federal departments, provinces, territories, academia, community groups	Ecological monitoring and assessment
✓ Conservation and restoration of priority ecosystems.	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Federal and provincial governments, territories	Implementation of Federal Strategy to Prohibit Bulk Water Removals and development of federal water strategy
Community groups, non-profit organizations	EcoAction 2000
Arctic Council (Arctic states), other federal departments, territories, Aboriginal organizations, northern communities, non-governmental organizations, private sector	EC's Northern Agenda
Other federal departments, provinces, territories, Aboriginal organizations, communities, academia, non-governmental organizations, private sector	Ecosystem Initiatives

Clean Environment Business Line	
<i>✓ Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Natural Resources Canada	National Implementation Strategy on climate change
Canadian Council of Ministers of the Environment	Canada-wide standards
United States Environmental Protection Agency	Canada - U.S. Air Quality Accord
Provinces and Territories	Acid Rain
United Nations Agencies	International protocols
<i>✓ Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxics substances and other substances of concern.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Health Canada	Assessment of toxic substances
Industry	Pollution prevention and emergency preparedness
Provincial and territorial governments	Enforcement of environmental laws and regulations
Department of Fisheries and Oceans	Protecting freshwater fisheries and the marine environment
Canadian Environmental Assessment Agency (CEAA)	Environmental assessment and CEAA review
Weather and Environmental Predictions Business Line	
<i>✓ Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Media	Delivering warnings of weather and related environmental hazards to the public
World Meteorological Organization	Global telecommunications and data standards for the global exchange of meteorological data and products
Other government departments such as Health Canada, Department of National Defense, Department of Fisheries and Oceans (Coast Guard), Emergency Measures Organizations	Data, information and services to ensure safe delivery of their mandates and to safeguard public and marine safety (preventative and reactive).
Provinces	Hydrological and forestry information and data in support of transboundary water, floods, and forest management

Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
U.S. National Weather Service, Canadian Space Agency, U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration, U.S. Corps of Engineers, U.S. Geological Survey	Radar and satellite data and imagery for warnings of weather, ice and related environmental hazards, transboundary flows and water management
International Atomic Energy Agency, Health Canada, International Civil Aviation Organization	Emergency response related to nuclear accidents and volcanic eruptions
Universities, national and international research institutes, private sector	Research and development on severe weather
Canadian Meteorological and Oceanographic Society and academia	Programs to encourage youth and employment equity groups to pursue careers in science and atmospheric science in particular
Thousands of volunteers (severe weather watchers, ham radio operators, ships of opportunity)	Detection of significant weather

✓ *Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrologic, and ice conditions.*

Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Media	Delivering weather and environmental predictions and information to the public
Research community (universities and institutes in Canada and abroad such as the UK Hadley Centre, the European Centre for Medium Range Weather Forecasts)	Multidisciplinary research and modelling related to atmospheric and environmental sciences
Intergovernmental Panel on Climate Change, Inter-American Institute for Global Change Research and others	Consensus on climate change science, impacts and advice for policy makers on adaptation and mitigation
Other government departments such as the natural resource departments and Health Canada	Data and R&D for understanding of environmental impacts on people and business and developing coping strategies
U.S. National Weather Service, Canadian Space Agency, U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration	Radar and satellite data and imagery for weather and environmental predictions
Cooperative federal and provincial agencies and thousands of volunteer climate observers	Monitoring Canada's climate

Management, Administration, and Policy Business Line	
✓ Strategic and integrated policy priorities and plans.	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Health Canada	Health/Environment Agenda
Indian and Northern Affairs Canada, Human Resources Development Canada, Health Canada	Aboriginal governance in Environment
Department of Foreign Affairs and International Trade	Furthering international cooperation
Canadian Council of Ministers of the Environment	Harmonization of environmental management between federal and provincial governments
✓ A well-performing organization supported by efficient and innovative services.	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Treasury Board Secretariat	Strengthening sound management
Public Works and Government Services Canada	Delivery of common services

4. HORIZONTAL INITIATIVES

4.1 MAJOR LEGISLATIVE AND REGULATORY INITIATIVES

Legislation and Regulations	Expected Results
Species at Risk Act - New legislation to be introduced for the protection of species at risk and their critical habitats.	<ul style="list-style-type: none">Provide a framework for protecting species at risk as well as safety net provisions when needed. Where combined federal and provincial efforts and private stewardship efforts are not sufficient to protect species and identified critical habitat, the Government of Canada would deploy measures to ensure protection.Prevent Canadian indigenous species, subspecies and distinct populations of wildlife from becoming extirpated or extinct; provide for the recovery of endangered or threatened species; and to encourage the management of other species to prevent them from becoming at risk.
Metal Mining Effluent Regulations - (Fisheries Act) - Revoke and replace - To reduce the environmental impact of metal mining discharges to the aquatic environment.	<ul style="list-style-type: none">Protect fish, fish habitat, and the use of fisheries resources by ensuring a consistent, maximum quality of effluent discharged to aquatic ecosystems.
Tetrachloroethylene in Dry Cleaning Regulations - To reduce releases of tetrachloroethylene, commonly called PERC, to the environment from dry-cleaning facilities.	<ul style="list-style-type: none">Reduce threats to environmental and human health by reducing emissions of the solvent tetrachloroethylene from the dry cleaning sector.

4.2 ENVIRONMENT CANADA'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY

Since the tabling of Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS) in 1997, significant progress has been made against its four goals, which are to:

- strengthen Environment Canada's ability to meet sustainable development goals;
- be a more effective advocate of sustainable development;
- give Canadians the tools to make sound decisions in a changing environment; and
- set a good example in greening government operations.

Several of the Sustainable Development Strategy targets (specified in the next several pages) have either been met, or progress will continue over the upcoming years towards meeting the target. In a few instances targets have been reassessed (e.g. new targets established to replace others which were met last year, targets broadened or scaled down) based on the feasibility of their implementation.

Environment Canada, along with other federal departments, is now in the process of updating its Sustainable Development Strategy to be presented to the House of Commons by December 2000. As part of the Sustainable Development Strategy renewal process, Environment Canada will be carrying out consultations with stakeholders to seek input on its renewed Sustainable Development Strategy, as an agent for change.

Outstanding/ Ongoing Sustainable Development Strategy Targets and Deliverables for 2000-2001

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
1. Strengthen EC's Ability to Meet SD Goals	Contribute economic knowledge/tools to the development of management options for toxics programs by end of 2000. (NEW)	<i>Economic assessment of management options for toxics program.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • develop a technical/economic screening framework for management options
	Improve departmental consistency/capacity for economic support by end of 2000. (NEW)	<i>An operative departmental economists network is established.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • establish and coordinate a departmental network of economists
	By 2002, scientific knowledge and tools for the development of management actions to reduce human impacts on the health of ecosystems.	<i>Measures of the impact of science in policies, programs and on clients.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • options developed for establishing a status and trends reporting system by 2001 • new ecosystem health indicators by 2002
2. Be a more effective advocate of SD	EC's base of support for SD is enlarged by ensuring <ul style="list-style-type: none"> • Coordinated sustainable development agendas with key sectors (e.g. health) by end of 2000. • Develop a government-wide policy research agenda on Sustainable Development by providing leadership on the Policy Research Initiative's Sustainability Project by March 2001. (NEW) 	<i>Strengthened support of federal environmental policy priorities, and active engagement in implementation of these priorities, by key partners.</i> As measured by: <ul style="list-style-type: none"> • number of mutually beneficial partnership arrangements in place with major sectors 	<ul style="list-style-type: none"> • consultations undertaken with sectors on specific problems/barriers in partnering with EC • health and other sector NGOs targeted, and a dialogue is initiated to identify mutual interests • an outreach strategy to encourage individual and collective action in place • a "partnerships plan" for NGOs with steps to improve mutual capacity to form effective partnerships

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
	<ul style="list-style-type: none"> • 100 communities benefit from information sharing and networking activities under the Millennium Eco-Communities initiative by end of 2000. • Increase the number of EC program areas with youth involvement in activities; and in providing strategic advice on key issues. by December 2000. (NEW) • Develop a strategy for youth participation in international fora by the end of 2000. (NEW) 	<ul style="list-style-type: none"> • number of communities benefiting from Millennium Eco-Communities and other community tools and initiatives • enhanced awareness of, and commitment to, EC's priorities and actions at the level of individual Canadians • number of youth working collaboratively with EC 	<ul style="list-style-type: none"> • further development and marketing of EC's community outreach resources, such as Millennium Eco-Communities • further development and expansion of Polaris and Youth Round Table to a broader base of youth • further recognition of environmental achievement
	<p>By end of 2000, the perspectives and knowledge of Aboriginal Peoples are consistently considered in EC decision making and their capacity to participate in SD projects and initiatives is enhanced.</p>	<p><i>Strengthened support of federal environmental policy priorities, and active engagement in implementation of these priorities, by key partners.</i></p> <p>As measured by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nature of partnership arrangements in place between EC and Aboriginal organizations • extent to which Aboriginal organizations feel they are being adequately engaged in EC decision making 	<ul style="list-style-type: none"> • meetings with Aboriginal organizations to discuss approach for the establishment of a framework for Aboriginal involvement in matters of the CCME • completion and adoption of the framework as regular modus operandi

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
3. Give Canadians the tools to make sound decisions in a changing environment	Maintain service standards in the Public Weather Charter by 2001-2002. (NEW)	<i>Studies of quality and utility of products and services.</i> As measured by: • surveys, client feedback mechanisms, client interviews	<ul style="list-style-type: none"> • develop and implement service standards for warnings by end 2001 (NEW) • better understand the causes of severe weather and how best to observe its formation by end of 2002 (NEW) • install 10 new Doppler Radars and upgrade 16 others by end of 2003 (5 radars to be installed in 2000-2001, the remainder of the project currently under review due to resource constraints) • modernize sea ice remote sensing capability by end 2001 • modernize and automate water quantity networks by end of 2003 (delayed to 2003 from 2002 due to resource pressures) • develop hydrometric applications in the areas of water resource management including water flow and oil/chemical spills across jurisdictional boundaries by end of 2000 (withdrawn due to resource pressures)
	Public and government satisfaction with products and services increased 10% in 2001-2002 over 1997-1998 baseline. (target scaled down due to resource pressures) Service standards for products and services met 80% of the time by 2000-2001. (target scaled down due to resource pressures)	<i>Public and government satisfaction with products and services (includes accuracy, utility, accessibility)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • by end of 2000, in partnership with provinces and other stakeholders, increase the number of Road Weather Systems (RWIS) to 75 from the present 45 (reduced from 100 to 75) • by end of 2000, develop and implement a heat balance model in support of Road forecast program • develop and implement 4-D data assimilation techniques into numerical models by end of 2001

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
			<ul style="list-style-type: none"> improve predictions from climate and weather models as a result of better representations of clouds and aerosols by end of 2000 physical/chemical processes in the life cycle of atmospheric constituents better understood by end of 2002 improve seasonal and multi-seasonal climate predictions by end of 2001 (NEW) extend public weather forecasts out to 7 days by end of 2002 (NEW) deliver media and public education tools on climate change and air issues by end of 2000 (NEW) in partnership with provinces and other stakeholders, expand Smog forecast to up to four locally-sensitive areas by end of 2000 (as funding permits)
	<p>A 10% increase over baseline year 2000 in the number of EC's Green Lane site visits; and improved access by Canadians to EC's information holdings by 2001. (NEW)</p>	<p><i>The number and characterization of Green Lane users</i></p> <p><i>User satisfaction: degree to which Canadian users are satisfied with EC's information, products and services for sustainable development (to support sound decision-making, individual and collective action) on the Internet.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> implement a management and policy structure to facilitate the development and maintenance of a cohesive and integrated departmental Green Lane presence by December 2000

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
4. Set a good example in the greening of government operations	Measurable progress by May 2000 to reduce environmental risks and liabilities identified in May 1999 Environmental Management Programs.	<i>The extent to which departmental environmental policy is applied and integrated into internal operations.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • continue with the integration of the EMS into departmental operations • service and regional EMPs are prepared • EMPs will include 3-year action plans for addressing environmental risks and liabilities • the departmental EMP, based on service and regional EMPs, is prepared and reflects department-wide priorities and targets • communications strategy to build employee awareness and participation • replace mercury-based equipment with alternative technologies by end of 2002 • clean up 25% of existing federal contaminated monitoring sites by end of 2002

5. FINANCIAL INFORMATION

TABLE 5.1: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE	69
TABLE 5.2: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING	70
TABLE 5.3: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS.....	71
TABLE 5.4: SOURCE OF RESPENDABLE AND NON-RESPENDABLE REVENUE	72
TABLE 5.5: NET COST OF PROGRAM FOR THE ESTIMATES YEAR	73
TABLE 5.6: 2000-2001 GROSS PLANNED SPENDING BY ORGANIZATION AND BUSINESS LINE	73

TABLE 5.1: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Clean Environment	8.6	5.2	5.2	5.1
Nature	2.8	3.8	9.7	4.7
Weather and Environmental Predictions	30.6	18.8	20.8	17.8
Management, Administration and Policy	0.6	1.1	1.1	1.1
	42.6	28.9	36.8	28.7

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The decrease from 1999-2000 to 2000-2001 is mainly due to funding in 1999-2000 for weather related radar acquisitions and for specific capital projects of a health and safety nature.

The decrease from 2001-2002 to 2002-2003 is mainly due to funding received in 2001-2002 for a one-time capital project of a health and safety nature.

TABLE 5.2: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING

(\$ millions)	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Future Year Spending Requirement
Nature						
Revitalization of Laboratories - National Water Research Institute (PPA - S)	5.7	-	-	-	-	5.7
Relocation of the NWRC	10.0	-	1.0	7.0	2.0	-
Weather and Environmental Predictions						
Doppler upgrade - Radar Network Modernization (EPA - S)	39.2	17.5	5.5	5.0	4.2	7.0
Weather station construction Eureka N.W.T. (EPA - S)	4.1	2.1	1.0	0.8	0.2	-
Weather Warning Delivery System (EPA - S)	3.8	2.9	0.7	0.2	-	-
Mercury manometer replacement program (EPA - S)	3.8	3.1	0.4	0.3	-	-
Automation & real-time access to discharge data-hydrology (EPA - S)	3.3	1.2	0.7	0.7	0.7	-
Modernization of the Climate Observing Program (EPA - S)	8.6	0.7	0.2	0.3	1.6	5.8
Upper Air Network Modernization Phase III (DA - S)	2.5	2.5	-	-	-	-
Procurement of Airborne Radars	6.5	6.5	-	-	-	-

(PPA) Preliminary Project Approval

(EPA) Effective Project Approval

(DA) Delegated Authority

(S) Substantive Estimate

TABLE 5.3: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Grants				
Clean Environment	64.5	52.0	2.0	2.0
Weather and Environmental Predictions	60.9	0.8	0.8	0.8
Management, Administration and Policy **	0.2	-	-	-
Total Grants	125.6	52.8	2.8	2.8
Contributions				
Clean Environment	20.9	31.8	34.3	16.1
Nature	16.3	15.0	13.7	13.7
Weather and Environmental Predictions	4.2	4.4	4.4	4.4
Management, Administration and Policy **	1.6	1.8	1.8	1.8
Total Contributions	43.0	53.0	54.2	36.0
Total Transfer Payments	168.6	105.8	57.0	38.8

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

** Grant moved to contribution.

The decrease in grants in 2000-2001 is related to one time payments to the Canadian Meteorological and Oceanographic Society (\$60M) and the Federation of Canadian Municipalities (\$62.5M) in 1999-2000. The decrease in grants in 2001-2002 is related to a one-time grant payment for the creation of a Sustainable Development Technology Fund (\$50M) in 2000-2001.

The increase in 2000-2001 contributions is mainly due to an increase in project funding related to the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds contaminated site. Future years changes in contributions are mainly due to a decrease in that funding in 2002-2003.

TABLE 5.4: SOURCE OF RESPENDABLE AND NON-RESPENDABLE REVENUE

Respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 1999-2000 *	Planned Revenue 2000-2001	Planned Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003
Clean Environment				
Information Products	0.4	0.3	0.3	0.3
Scientific and Professional Services	5.0	5.0	4.8	4.8
Regulatory Services	1.5	1.9	1.8	1.8
Realty (Accommodation)	0.1	0.2	0.2	0.2
	7.0	7.4	7.1	7.1
Nature				
Information Products	0.3	0.4	0.4	0.3
Scientific and Professional Services	5.2	5.7	6.0	6.0
Realty (Accommodation)	0.7	-	-	-
Regulatory Services	0.1	0.8	0.8	0.8
	6.3	6.9	7.2	7.1
Weather and Environmental Predictions				
Information Products	48.6	50.7	53.4	50.7
Scientific and Professional Services	12.4	12.4	12.6	12.2
Realty (Accommodation)	0.5	0.5	0.6	0.6
Sale of Sponsorships	0.2	0.2	0.2	0.2
	61.7	63.8	66.8	63.7
Management, Administration and Policy				
Realty (Administration)	0.5	0.5	0.5	0.5
	0.5	0.5	0.5	0.5
Total Respendable Revenue	75.5	78.6	81.6	78.4
Non-respendable Revenue				
(\$ millions)	Forecast Revenue 1999-2000 *	Planned Revenue 2000-2001	Planned Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003
Clean Environment				
Miscellaneous	0.2	0.1	0.1	0.1
Nature				
Regulatory Services	2.2	2.0	2.0	2.0
Scientific and Professional Services	0.2	0.1	0.1	0.1
Miscellaneous	0.4	0.2	0.2	0.2
	2.8	2.3	2.3	2.3
Weather and Environmental Predictions				
Information Products	2.0	2.3	2.3	2.3
Scientific and Professional Services	-	-	-	-
Miscellaneous	1.9	2.0	2.0	2.0
Royalties	0.5	0.1	0.1	0.1
	4.4	4.4	4.4	4.4
Total Non-respendable Revenue	7.4	6.8	6.8	6.8
Total Respendable and Non-respendable Revenue	82.9	85.4	88.4	85.2

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Please note that the increase from 1999-2000 and subsequent fluctuations in the planning years is primarily due to changes in NAVCAN and DND Contracts.

TABLE 5.5: NET COST OF PROGRAM FOR THE ESTIMATES YEAR

(\$ millions)	
Net Planned Spending	666.3
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	29.3
Contributions covering employees' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	14.4
Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	1.6
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	1.6
	46.9
<i>Less: Non-respondable Revenue</i>	(6.8)
2000-2001 Net cost of Program	706.4

TABLE 5.6: 2000-2001 GROSS PLANNED SPENDING BY ORGANIZATION AND BUSINESS LINE

							Minister
							Deputy Minister
							REG DIR GEN
							REG DIR GEN
Clean Environment		REG DIR GEN Pacific and Yukon	REG DIR GEN Prairie and Northern	REG DIR GEN Ontario	REG DIR GEN Quebec	REG DIR GEN Atlantic	DIR GEN Human Resources
Nature		10.6	9.8	9.9	7.7	23.7	0.0
Weather and Environmental Predictions		15.3	15.2	28.5 ⁽²⁾	21.5	9.2	0.0
Management, Administration and Policy		20.8	40.9	19.0	16.1	13.7	0.0
Total - \$ millions		55.4	73.4	66.7	50.4	51.6	6.2
Full-Time Equivalents		462	622	469	477	362	81

REG DIR GEN = Regional Director General

ADM = Assistant Deputy Minister

NOTES:

(1) Amount includes new Budget 2000 resources of a \$50M one-time funding for the creation of a Sustainable Development Technology Fund.

(2) Amount includes new Budget 2000 resources of \$8.0M for the Great Lakes Action Plan.

(3) Amount includes new Budget 2000 resources of \$20.0M for Species at Risk.

(4) Figures include respondable revenue.

Climate Change Secretariat

**Deputy Minister
National Resources Canada**

ADM Policy and Communications	Corporate Offices	ADM Corporate Services	ADM Meteorological Service of Canada	ADM Environmental Protection Service	ADM Environmental Conservation Service	Total \$ Millions	Total FTE
16.6	0.0	0.0	6.2	139.0 ⁽¹⁾	7.8	231.3	1,000
0.0	0.0	0.0	0.0	1.5	81.2 ⁽³⁾	172.4	1,075
0.0	0.0	0.0	122.1	0.0	0.4	233.0	1,672
20.3	6.0	37.3	0.8	1.5	0.5	108.2	1,016
36.9	6.0	37.3	129.1	142.0	89.9	744.9	
166	60	269	768	490	537		4,763

6. OTHER INFORMATION

6.1 PLANNED REGULATORY INITIATIVES

Regulations	In 2000-2001, Environment Canada proposes to:
Amendment allowing establishment of Waterfowl Heritage Days - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations by the 1st quarter of 2000-2001
Amendments to special conservation seasons to control overabundant species - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations by the 1st quarter of 2000-2001
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations by the 1st quarter of 2000-2001
Amendments to Schedule I to implement species decisions of 11 th Meeting of the Conference of the Parties to CITES (April 2000) - <i>Wild Animal and Plant Trade Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations by the 2nd quarter of 2000-2001
Amendment allowing for annual murre hunt in Province of Newfoundland and Labrador - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations by the 2nd quarter of 2000-2001
Federal Halocarbon Regulations - Amendments	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
New Substance Notification Service Fees Regulations	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
New Substances Notification Regulations - Amendment (Schedules 9 & 10)	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
New Substances Notification Regulations - Amendment to section 16	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
Prior Informed Consent Regulations	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations (<i>Fisheries Act</i>)	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
Tetrachloroethylene in Dry Cleaning Regulations	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations Amendment (Benzidine and Hexachlorobenzene)	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 3rd quarter of 2000-2001
Ozone-Depleting Substances Regulations - Amendment	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in the 3rd quarter of 2000-2001

PLANNED REGULATORY INITIATIVES (CONT'D)

Addition of the Parksville Protocol, which amends the Migratory Birds Convention (MBC), to the Schedule of the MBC Act	<ul style="list-style-type: none"> publish Ministerial Order in the 4th quarter of 2000-2001
Amendment to establish and enlarge Migratory Bird Sanctuaries (Grindstone Island in New Brunswick and Iles-aux-Hérons in Quebec) - <i>Migratory Bird Sanctuary Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 4th quarter of 2000-2001
Regulations required to proclaim <i>Species at Risk Act</i> , including regulations governing elements of compensation, and regulations setting out terms of reference for the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2000
Dichloromethane (DCM) Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2000-2001
Regulations	In 2001-2002, Environment Canada proposes to:
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 1st quarter of 2001-2002
Ocean Disposal Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 1st quarter 2001-2002
Comprehensive revisions to the <i>Migratory Birds Regulations</i> and the <i>Migratory Birds Sanctuary Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001
Amendment to enlarge Alaksen National Wildlife Area in British Columbia - <i>Wildlife Area Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001
Amendments to Schedule II to add species that may be harmful and require an import permit - <i>Wild Animal and Plant Trade Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001
Interprovincial/Territorial Movement of Hazardous Waste Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Metal Mining Effluent Regulations (<i>Fisheries Act</i>)	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Polychlorinated Biphenyl Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Regulations Respecting the Manufacture and Import of Residential Wood Combustion Appliances	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Surface Finishing Hexavalent Chromium Release Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Transboundary Movement of PCB Wastes Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002

PLANNED REGULATORY INITIATIVES (CONT'D)

Regulations	In 2002-2003, Environment Canada proposes to:
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations by the 1st quarter of 2002-2003
<i>Provisions for pre-Convention and ranched specimens - Wild Animal and Plant Trade Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations by 2002publish regulations by 2002
<i>Permit and inspection fees, record keeping, marking of specimens, and designated ports of entry - Wild Animal and Plant Trade Regulations</i>	
Export and Import of Hazardous Wastes Regulations	publish regulations in 2002-2003
<i>Export and Import of Prescribed Non-Hazardous Wastes Destined for Final Disposal Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in 2002-2003
<i>New Regulation (emission standards for vehicles)</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in 2002-2003
<i>New Substances Notification Regulations - Amendment to the Chemicals and Polymers Portion</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in 2002-2003
<i>Registration of Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands</i>	<ul style="list-style-type: none">publish regulations in 2002-2003
<i>Fish Habitat and Spill Reporting Regulations (Fisheries Act)</i>	<ul style="list-style-type: none">unscheduled
<i>Federal Hazardous Wastes Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">unscheduled
<i>Hydrofluorocarbons (HFCs) Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">unscheduled

6.2 CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION

Headquarters Directors of Communications

Linda Bergeron
Environmental Protection Service
Clean Environment Business Line
351 St. Joseph Boulevard
12th floor
Hull, Quebec
K1A 0H3
Telephone: (819) 953-6603 Fax: (819) 953-8125
E-mail: Linda.Bergeron@ec.gc.ca

Roch Rollin
Environmental Conservation Service
Nature Business Line
351 St. Joseph Boulevard
9th floor
Hull, Quebec
K1A 0H3
Telephone: (819) 994-6079 Fax: (819) 994-0196
E-mail: Roch.Rollin@ec.gc.ca

Lucie Gagné
Meteorological Service of Canada
Weather and Environmental Predictions Business Line
10 Wellington Street
4th floor
Hull, Quebec
K1A 0H3
Telephone: (819) 997-8899 Fax: (819) 953-5888
E-mail: Lucie.Gagne@ec.gc.ca

Regional Managers of Communications

Wayne Eliuk
Atlantic Region
Environment Canada
45 Alderney Drive
Dartmouth, Nova Scotia
B2Y 2N6
Telephone: (902) 426-1930 Fax: (902) 426-5340
E-mail: Wayne.Eliuk@ec.gc.ca

Clément Dugas
Quebec Region
Environment Canada
1141 Route de l'Église
Sainte-Foy (Quebec)
G1V 4H5
Telephone: (418) 648-5777 Fax: (418) 648-3859
E-mail: Clement.Dugas@ec.gc.ca

Maureen Martinuk
Ontario Region
Environment Canada
4905 Dufferin Street
Downsview, Ontario
M3H 5T4
Telephone: (416) 739-4787 Fax: (416) 739-4776
E-mail: Maureen.Martinuk@ec.gc.ca

CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION (CONT'D)

Headquarters Directors of Communications

Deborah Davis

Corporate Communications

Management, Administration and Policy

Business Line

10 Wellington Street

25th floor

Hull, Quebec

K1A 0H3

Telephone: (819) 953-6805 Fax: (819) 953-1599

E-mail: Deborah.Davis@ec.gc.ca

Mark Colpitts

Ministerial Communications Services

10 Wellington

25th floor

Hull, Quebec

K1A 0H3

Telephone: (819) 953-9738 Fax: (819) 953-6789

E-mail: Mark.Colpitts@ec.gc.ca

Regional Managers of Communications

Heather Hamilton

Prairie and Northern Region

Environment Canada

Room 200, 4999-98 Avenue

Edmonton, Alberta

T6B 2X3

Telephone: (708) 951-8867 Fax: (780) 495-2478

E-mail: heather.hamilton@ec.gc.ca

Anne-Marie Clancy

Pacific and Yukon Region

Environment Canada

700-1200 West 23rd Avenue

Vancouver, British Columbia

V6P 6H9

Telephone (604) 713-9513 Fax: (604) 713-9517

E-mail: ClancyA@ec.gc.ca

6.3 GLOSSARY

Benzene	A toxic substance (a known human carcinogen) present in gasoline.
Biodiversity / biological diversity	The variability among living organisms, including diversity within species, between species and of ecosystems.
Delegated Authority (DA)	Projects for which Treasury Board has delegated authority to the Department.
Dichlorodiphenyl Trichloroethane (DDT), chlordane	Synthetic, chlorinated, organic pesticides. Although no longer registered for use domestically, they may still enter the Canadian environment through long-range atmospheric transport or release from contaminated sites.
Dioxins and Furans	Popular names for two classes of chlorinated organic compounds, formed either as by-products during some types of chemical production that involve chlorine and high temperatures, or during combustion where a source of chlorine is present.
EcoAction 2000	A departmental funding program that helps Canadians take action in support of a healthy environment. It provides financial assistance to non-profit Canadian groups that wish to undertake local environmental projects.
Ecosystem	An integrated and stable association of living and non-living resources functioning within a defined physical location.
Effective Project Approval (EPA)	Treasury Board's approval of, and expenditure authorisation for, the objectives of the project implementation phase. Sponsoring departments and agencies are to submit for EPA only when the scope of the overall project has been defined and when the estimates have been refined to the substantive level.
Endangered species	A species facing imminent extirpation or extinction.
Endocrine-disruptive substances	Pollutants that mimic the effects of natural hormones, and can affect growth, development and reproduction of fish, wildlife and human.

GLOSSARY (CONT'D)

Environmental Management System (EMS)	A systematic approach for organizations to bring environmental considerations into decision making and day-to-day operations. It also establishes a framework for tracking, evaluating and communicating environmental performance. An EMS helps ensure that major environmental risks and liabilities are identified, minimized and managed.
Forecast Spending	Amount that reflects the best forecast of total planned spending to the end of the current fiscal year.
Greenhouse Gases (GHGs)	Gases in the atmosphere that trap the sun's energy and thereby contribute to rising surface temperatures. The main greenhouse gas that contributes to climate change is carbon dioxide (CO ₂), a byproduct of burning fossil fuels. Other greenhouse gases include methane (from agricultural sources) and nitrous oxide (from industrial sources).
Gross Planned Spending	Amount that reflects total planned budgetary spending whether funded through budgetary appropriations or revenue credited to the vote. It can also include adjustments anticipated as a result of budget measures.
Ground-Level Ozone	Ozone (O ₃) that occurs near the surface of the earth and is injurious to health. Its toxic effects make this pollutant a major component of smog.
Kyoto Protocol	An international agreement under the United Nations Framework Convention on Climate Change and signed by Canada in April 1998 that establishes binding targets for reducing emissions of greenhouse gases.
Net Cost of Program	Amount that reflects the addition of any planned non-budgetary spending and services provided without charge by other departments and agencies and offset by revenues credited to the Consolidated Revenue Fund.
Net Planned Spending	Amount that is planned budgetary spending net of any revenue credited to the vote.
Non-Respondable Revenue	The equivalent to revenue credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF). The term Non-Respondable Revenue better explains the type of revenue it is as opposed to where the revenues will go.

GLOSSARY (CONT'D)

Particulate matter	Microscopic solid and liquid particles, of human and natural origin, that remain suspended in the air for some time. Particles give smog its color and affect visibility, and are believed to have adverse affects on vegetation and on various synthetic and natural surfaces.
Persistent Organic Pollutants (POPs)	Organic substances that do not break down quickly in the environment and are readily taken in by living organisms through contaminated food, water or air. These pollutants include some pesticides (e.g. DDT, Chlordane, Endrin); industrial chemicals (e.g. PCBs) or byproducts and contaminants (e.g. dioxins and furans).
Polychlorinated Biphenyls (PCBs)	This group of isomers was originally used for its flame-retardant attributes. Used since 1929 in the production of electrical transformers and lubricating oils, PCBs became regulated in Canada in 1977. The importation of all electrical equipment containing PCBs was banned in 1980.
Preliminary Project Approval (PPA)	Defines Treasury Board's authority to initiate a project in term of its intended operational requirement, including approval of, and expenditure authorisation for, the objectives of the project definition phase. Sponsoring departments and agencies are to submit a PPA when the project's complete scope has been examined and costed, normally to the indicative level, and when the cost of the project definition phase has been estimated to the substantive level.
Priority Substances List (PSL)	Two lists (list 1 and 2) of priority substances for assessment of toxic under CEPA. The first list of 44 substances has been assessed and management plans are being developed or implemented for the 25 substances that were assessed as toxic. The second list of 25 substances has been published in Part I of the Canada Gazette and is being assessed.
Report on Plans and Priorities	A department's primary strategic level planning document, intended for parliamentary and public scrutiny. It portrays the department's mandate, plans and priorities and sets out strategies for achieving expected key results.
Respendable Revenue	The equivalent to revenue credited to the vote. The term Respendable Revenue better explains the type of revenue as opposed to where the revenues go.
Species at risk	General term for species that are endangered, threatened or vulnerable.

GLOSSARY (CONT'D)

Stratospheric Ozone	The layer of the earth's atmosphere, extending from 15 to 35 kilometers above the earth, that protects life on the planet by absorbing harmful ultraviolet rays.
Substantive Estimate (S)	Estimate of sufficiently high quality and reliability so as to warrant Treasury Board approval as a cost objective for the project phase under consideration. It is based on detailed system and component design and takes into account all project objectives and deliverables. It replaces the classes of estimates formerly referred to as Class A or B.
Sulphur dioxide, SO₂, wet sulphate	A substance present in emissions from combustion of fossil fuels that enters the atmosphere and returns to earth with precipitation as acid rain.
Sustainable Development (SD)	Development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs.
The Green Lane	Environment Canada's World Wide Web site
Threatened species	A species likely to become endangered if limiting factors are not reversed.
Toxic substance	According to CEPA definition: A substance that is entering or may enter the environment in a quantity or a concentration or under conditions:
	<ul style="list-style-type: none">• having or that may have an immediate or long-term harmful effect on the environment, or• constituting or that may constitute a danger to the environment on which human life depends, or• constituting or that may constitute a danger in Canada to human life or health.
Transfer Payments	A payment authorized by a budgetary appropriation for which no goods or services are received in exchange, and that neither gives rise to financial claim nor represents the liquidation of financial obligations.
Vote	A request to Parliament for appropriation. A vote becomes an appropriation only when the Appropriations Act in which it is contained receives royal assent.

6.4 ACRONYMS

CCME	Canadian Council of Ministers of the Environment
CEAA	Canadian Environmental Assessment Agency
CEPA	<i>Canadian Environmental Protection Act</i>
CFCs	Chlorofluorocarbons
CITES	Convention on International Trade in Endangered Species
COSEWIC	Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada
DCM	Dichloromethane
DDT	Dichlorodiphenyl Trichloroethane
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
DND	Department of National Defence
DSL	Domestic Substances List
EC	Environment Canada
EMP	Environmental Management Plan
EMS	Environmental Management System
FIS	Financial Information Strategy
FTEs	Full-Time Equivalents
GHGs	Greenhouse Gases
HFCs	Hydrofluorocarbons
MBC	Migratory Birds Convention
MEC	Millennium Eco-Communities
MSC	Meteorological Service of Canada
NGO	Non-Governmental Organization
PCBs	Polychlorinated Biphenyls
PERC	Tetrachloroethylene
POPs	Persistent Organic Pollutants
PS	Public Service
PSL	Priority Substances List
R&D	Research and Development
SARA	<i>Species at Risk Act</i>
SD	Sustainable Development
SDS	Sustainable Development Strategy
TBS	Treasury Board Secretariat
ZIP	Priority Intervention Zones

6.5 INDEX

Aboriginal 1, 9, 19, 29, 30, 42, 52, 54, 55, 58, 62
Acid Rain 1, 27, 28, 29, 56, 84
Air quality 2, 5, 14, 15, 26, 27, 28, 30, 34, 37, 49, 55, 56
Benzene 31, 32, 50, 76
biodiversity 5, 55, 81
Canada-wide standard 55
Canadian Council of Ministers of the Environment 9, 28, 56, 58, 85
Canadian Environmental Protection Act 6, 15, 27, 30, 31, 32, 85
Citizen-centered 8, 43
Clean air 1, 2, 13, 14, 15, 26, 29, 30, 31, 32
Clean Environment 4, 5, 26, 28, 49, 55, 56, 69, 71, 72, 79
Climate change 1, 2, 7, 13, 14, 26, 27, 28, 29, 31, 34, 38, 39, 51, 56, 57, 64, 82
Dioxins and Furans 81
Endangered Species 85
Enforcement 7, 11, 30, 31, 32
Environmental Assessment 56, 85
Environmental Predictions 5, 34, 56, 58, 79
Freshwater 1, 22, 25, 32, 56
Great Lakes 7, 13, 15, 18, 22, 23, 25, 31, 38, 48, 74
Green Lane 53, 64, 84
Habitat 1, 2, 12, 13, 18, 19, 20, 23, 31, 39, 47, 59
Human resources 8, 10, 21, 35, 45, 85
Infrastructure 2, 10, 11, 15, 21, 31, 35, 37, 47
Internet 51, 53, 64
Kyoto Protocol 14, 49, 82
Management, Administration and Policy 3, 4, 5, 40, 52, 71, 72, 80
Meteorological Service of Canada 34, 35, 40, 75, 79, 85
Migratory birds 3, 13, 17, 19, 20, 47
Millennium Eco-Communities 41, 46, 52, 62, 85
Modern Comptrollership 44, 45, 46, 53
Nature 4, 5, 17, 47, 55, 69, 70, 71, 72, 74, 79
North American Waterfowl Management Plan 18, 20, 55
Northern Ecosystem Initiative 25, 48
Ozone 1, 27, 28, 31, 49, 51
Partnerships 10, 12, 17, 21, 24, 37, 40, 41, 47, 61
Persistent organic pollutants 27, 29, 83, 85
Policy Research Initiative 52, 61
Science capacity 10

INDEX (CONT'D)

Service standards 37, 50, 63
Species at Risk Act 1, 13, 19, 59, 77, 85
Stratospheric ozone 27, 51
Sulphur 27, 29, 49, 84
Sustainable Development 60, 84, 85
Sustainable Development Strategy 24, 42, 46, 52, 54, 60, 75, 85
Sydney Tar Ponds 7, 26, 31, 32, 33, 71
Toxic substances 5, 20, 55, 76
Water 1, 2, 3, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 38, 39, 48, 55, 56, 57, 63, 83
Weather 5, 11, 34, 56
Weather and Environmental Predictions 4, 34, 50, 56, 58, 70, 71, 72, 79
Wildlife 12, 13, 17, 19, 20, 21, 24, 47, 59, 81
Year 2000 47, 53, 64
Youth 12, 52, 57, 62

BUDGET DES DÉPENSES



Environnement Canada

Budget des dépenses
2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canadä

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses établie directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.I et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.I et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

Dans le cadre des efforts qu'il déploie continuellement pour simplifier les exigences liées aux rapports, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada a demandé qu'Environnement Canada et dix autres ministères examinent d'autres structures de rapport en remplacement de leur *Rapport sur les plans et les priorités* de cette année. Il a donc exempté le ministère de se conformer aux lignes directrices prescrites pour la préparation de ce rapport.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : <http://publications.tpsgc.gc.ca>

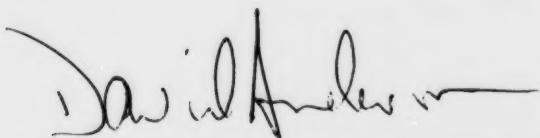
No. de catalogue BT31-2/2001-III-16

ISBN 0-660-61155-4

Environnement Canada

Budget des dépenses 2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



David Anderson
Ministre de l'Environnement

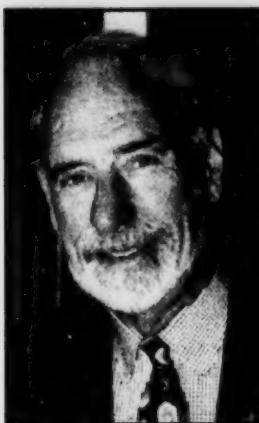


TABLE DES MATIÈRES

1. MESSAGE DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT.....	1
2. NOTRE VISION DES CHOSES	3
2.1 POUR AMÉLIORER LA QUALITÉ DE VIE DES CANADIENS	3
2.2 POUR REMPLIR NOTRE MANDAT	4
2.3 POUR MODERNISER NOS MÉTHODES DE GESTION.....	10
2.4 POUR QUE NOS DÉFIS DEVIENNENT DES CRÉNEAUX	10
2.5 POUR RÉALISER NOTRE VISION NATIONALE À L'ÉCHELLE LOCALE.....	13
2.6 POUR OBTENIR DES RÉSULTATS EN COMPTANT SUR NOS EMPLOYÉS	14
2.7 POUR DÉTERMINER NOS PRIORITÉS	15
3. PLANS DES SECTEURS D'ACTIVITÉ	21
3.1 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE.....	21
3.2 SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR UN ENVIRONNEMENT SAIN.....	31
3.3 SECTEUR D'ACTIVITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES	40
3.4 GESTION, ADMINISTRATION ET POLITIQUES.....	48
3.5 MESURE DU RENDEMENT	54
3.6 PRINCIPAUX PARTENAIRES DANS L'EXÉCUTION	66
4. INITIATIVES HORIZONTALES	71
4.1 GRANDES INITIATIVES LÉGISLATIVES ET RÉGLEMENTAIRES	71
4.2 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE D'ENVIRONNEMENT CANADA	72
5. RENSEIGNEMENTS FINANCIERS.....	79
TABLEAU 5.1: SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ	81
TABLEAU 5.2: RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS.....	82
TABLEAU 5.3: SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT	83
TABLEAU 5.4: SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET DES RECETTES NON DISPONIBLES	84
TABLEAU 5.5: COÛT NET DU PROGRAMME POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE	85
TABLEAU 5.6: BESOINS EN RESSOURCES BRUTES PAR ORGANISATION ET PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR 2000-2001	86
6. AUTRES RENSEIGNEMENTS.....	88
6.1 INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES.....	88
6.2 PERSONNES-RESSOURCES POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS.....	91
6.3 GLOSSAIRE	93
6.4 SIGLES	98
6.5 INDEX	100



1. MESSAGE DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT



Les Canadiens veulent nous voir prendre des mesures concrètes pour protéger leur santé et la santé de l'environnement riche et diversifié du Canada. Je suis heureux de vous présenter le Rapport sur les plans et les priorités d'Environnement Canada pour l'exercice 2000-2001. On vous y expose les mesures qui seront prises à cette fin au cours des trois prochaines années.

Ce programme nous permettra d'obtenir des résultats en protégeant et en améliorant notre environnement naturel et il rendra plus efficaces les services qu'Environnement Canada offre au peuple canadien. Mes priorités consistent à appliquer la nouvelle *Loi sur les espèces en péril*, à élaborer une stratégie nationale sur la pureté de l'air, les services météorologiques face à la menace des changements

climatiques, à renforcer le leadership fédéral au sujet des questions d'eau douce, à améliorer le service que nous offrons aux Canadiens dans le domaine des services météorologiques.

Le gouvernement compte bien protéger les espèces en péril et il insistera pour aider les Canadiens à prendre de leur plein gré les mesures voulues pour protéger certaines espèces et pour qu'ils puissent facilement choisir de bien gérer de façon responsable l'environnement. En outre, nous aurons les instruments qui nous permettront de protéger, au Canada, les espèces menacées ou en danger de disparition, où qu'elles soient. Notre méthode est juste et pragmatique et elle respecte le rôle des gouvernements provinciaux et territoriaux, des propriétaires terriens privés, des utilisateurs des terres et des peuples autochtones. Cette méthode équilibrée est la stratégie la plus durable, la plus sensible et la plus efficace pour protéger les espèces et leur habitat.

Les Canadiens se préoccupent de la qualité de notre air et de notre eau et des effets de la pollution sur notre santé et notre environnement. Cette année, nous comptons prendre des mesures dans le but d'enrayer les problèmes de smog au Canada en appliquant des normes panaïadiennes sur les particules et l'ozone en collaboration avec les provinces et nous allons négocier certaines mesures relativement à l'ozone avec les États-Unis. En vertu de la stratégie des précipitations acides de l'après-2000, nous prendrons aussi des mesures au sujet des précipitations acides qui demeurent l'un des grands problèmes de l'heure, notamment dans l'est de l'Ontario. Plus particulièrement, nous collaborerons avec les provinces pour établir de nouveaux objectifs au sujet des émissions de dioxyde de soufre. Nous continuerons aussi à travailler avec les États-Unis, le Mexique et d'autres pays pour réduire le transport à longue distance des polluants atmosphériques qui pourraient mettre en danger la santé des Canadiens, surtout de ceux qui vivent dans le Nord.

Les changements climatiques représentent un défi de taille, mais, dans une économie novatrice, ils offrent plusieurs possibilités. En effet, ils auront une influence sur tous les Canadiens, puis, dans les décennies qui viennent, il nous faudra réinventer notre façon

de vivre, qui représente le fondement sur lequel s'érige notre économie. De concert avec Ressources naturelles Canada, en collaboration avec les autres ministères fédéraux, les provinces, les territoires, les municipalités et plusieurs secteurs de notre société, Environnement Canada parachèvera la Stratégie nationale d'intervention du Canada, afin de déterminer comment respecter nos objectifs de réduction des gaz à effet de serre établis à Kyoto. Parmi les mesures mentionnées dans la Stratégie, il y aura la mise au point de technologies d'avant-garde pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et l'édification d'une meilleure capacité scientifique pour mesurer les changements climatiques et les prévisions des répercussions sur les écosystèmes et l'économie.

Finalement, il importe pour Environnement Canada d'améliorer son rôle comme fournisseur de services vitaux aux Canadiens. Des millions de Canadiens dépendent d'Environnement Canada pour obtenir des prévisions et des avertissements météorologiques fiables et à point nommé. Ces prévisions et ces avertissements sont essentiels pour préserver la santé et la sécurité des Canadiens et pour améliorer certaines décisions économiques. Pour ce qui est de la science de l'atmosphère qui détermine les services météorologiques, ce sont les mêmes connaissances scientifiques qui nous sont nécessaires pour comprendre les questions relatives à la qualité de l'air et de l'eau, ainsi que les changements climatiques. Il nous faut moderniser notre système météorologique au Canada en introduisant de nouvelles technologies et en améliorant notre infrastructure météorologique qui est vieillissante. Nous devons aussi mieux comprendre les aspects scientifiques de l'atmosphère et la façon dont elle change, en raison de l'impact d'un environnement changeant sur nos récoltes, nos arbres et nos animaux. Nous nous concentrerons donc à offrir le meilleur service possible aux millions de Canadiens qui comptent sur Environnement Canada pour les renseigner sur les conditions météorologiques.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à préserver et à améliorer notre environnement et à donner une meilleure qualité de vie à tous les Canadiens. Dans le budget 2000, le gouvernement a attribué un investissement de 700 millions de dollars répartis sur quatre ans pour permettre à Environnement Canada et à ses partenaires d'élaborer une méthode nouvelle et novatrice de relever les défis environnementaux. Tous les Canadiens ont un rôle à jouer pour qu'il y ait des habitats en bon état, un air pur, une eau pure et que nous nous adaptons et réduisions les répercussions des changements climatiques et les intempéries extrêmes. Je vous encourage à vous joindre à moi pour relever ce défi et communiquer avec mon Ministère pour apprendre comment vous pouvez nous aider.

Le ministre de l'Environnement,

L'honorable David Anderson

2. NOTRE VISION DES CHOSES

2.1 POUR AMÉLIORER LA QUALITÉ DE VIE DES CANADIENS

Le **mandat** du ministre de l'Environnement consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol; il consiste aussi à préserver les ressources renouvelables du Canada, notamment les oiseaux migrateurs, la flore et la faune sauvages en général, à conserver et à protéger les ressources en eau du Canada, à fournir des services météorologiques, à assurer le respect des règles prises par la Commission mixte internationale du Canada et des États-Unis relativement aux eaux limitrophes, à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement (*Loi sur le ministère de l'Environnement*). Ce vaste mandat consiste à conserver et à protéger notre patrimoine naturel, à protéger notre santé et notre sécurité; ce sont tous là des éléments essentiels pour assurer aux Canadiens une très bonne qualité de vie.

L'environnement naturel doit être diversifié et sain et nous devons pouvoir compter sur une provision de ressources naturelles pour que les humains soient en bonne santé, pour assurer la santé permanente de nos industries agricoles, halieutiques et forestières, pour n'en nommer que quelques-unes, et pour l'avenir économique et social de milliers de communautés au Canada. La consommation accrue de ressources et de matières premières, l'expansion des populations, le développement urbain, tout cela a contribué à un surplus de déchets et de pollution, soulevant ainsi des préoccupations pour ce qui est de la qualité de l'air que nous respirons, de l'eau que nous buvons et de la nourriture que nous mangeons. Cela a aussi entraîné la dégradation ou la destruction de plusieurs écosystèmes, d'où la perte de certaines espèces. De plus, des changements dans notre climat entraîne un plus grand nombre de perturbations météorologiques extrêmes. Bien que le développement soit essentiel pour répondre aux besoins des humains et améliorer notre qualité de vie, il doit être durable, c'est-à-dire qu'il doit correspondre aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures de satisfaire les leurs.

Environnement Canada remplit donc son mandat dans ce contexte du développement durable, comme en témoigne l'énoncé de vision du Ministère.

Le mandat d'Environnement Canada consiste à conserver et à protéger notre patrimoine naturel, à protéger notre santé et notre sécurité; ce sont tous là des éléments essentiels pour assurer aux Canadiens une très bonne qualité de vie.

Environnement Canada remplit son mandat dans le contexte du développement durable.

À Environnement Canada, nous voulons un Canada où les gens prennent des décisions responsables au sujet de l'environnement et que l'environnement soit préservé au bénéfice des générations actuelles et futures.

Bien qu'il soit essentiel d'avoir un environnement diversifié et sain pour que les hommes et les femmes demeurent en bonne santé, les Canadiens doivent aussi disposer des instruments nécessaires afin de pouvoir prendre les mesures voulues pour se protéger. Dans le cadre de son mandat, Environnement Canada fournit aux Canadiens les instruments dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées et responsables au sujet des facteurs environnementaux qui influent sur leur santé. Les instruments dont il s'agit, ce sont, entre autres, les prévisions du smog, des rayons ultraviolets, du facteur de refroidissement éolien et les normes nationales pour certains types de pollution.

Des catastrophes imprévues menacent fréquemment les Canadiens en posant dans l'immédiat une menace à leurs vies, à leurs biens et à leurs entreprises. Il peut s'agir de dangers naturels, tels des vents dévastateurs, des tornades, des icebergs, des rayons ultraviolets, des inondations; il peut s'agir aussi d'urgences d'origine humaine, comme les rejets accidentels de gaz toxiques ou de matières radioactives dans l'atmosphère. Il peut s'ensuivre une grave dislocation sociale et économique à la suite de ces événements si l'on ne s'y est pas bien préparé et si l'on n'a pas reçu d'avertissement à temps. Environnement Canada remplit son mandat de réduire au minimum les risques que cela présente pour la sécurité, la santé et les entreprises en avertisant les Canadiens à temps des risques imminents ou à court terme et en s'assurant qu'ils savent comment se protéger et comment protéger leurs biens et leurs entreprises.

Les lois et les règlements qui confèrent à Environnement Canada son mandat et lui permettent d'exécuter ses programmes peuvent être consultés à l'adresse <http://www.ec.gc.ca/who/actfre.html>

2.2 POUR REMPLIR NOTRE MANDAT

Environnement Canada fait tout en son pouvoir pour remplir son mandat qui est de conserver et de préserver notre patrimoine naturel et de protéger la santé et la sécurité des Canadiens grâce aux efforts de ses quatre secteurs d'activité :

- La nature;
- Un environnement sain;
- Les prévisions météorologiques et environnementales;
- Gestion, administration et politiques.

Les buts et les principaux résultats à long terme pour chacun de ces secteurs d'activité sont présentés dans le tableau 2.1. Les indicateurs et les objectifs pour chaque résultat à long terme se trouvent dans le tableau 3.1 de la section 3.

Chaque secteur d'activité est administré par un sous-ministre adjoint qui assure un leadership fonctionnel en veillant au partage des priorités, des stratégies et des engagements de rendement parmi les membres de l'équipe de la haute direction.

On peut retrouver à l'adresse suivante
http://www.ec.gc.ca/introec/mf_f.htm une description détaillée du cadre de planification, d'établissement des rapports et de responsabilisation d'Environnement Canada.

Tableau 2.1 Présentation des principaux engagements en vue des résultats

Buts	Résultats à long terme
avec ses partenaires, cherche à atteindre les résultats suivants :	à démontrer par :
Secteur d'activité de la nature	
Conservation de la biodiversité dans des écosystèmes sains.	<ul style="list-style-type: none"> • Conservation de la diversité biologique. • Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes. • Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.
Secteur d'activité pour un environnement sain	
Protection contre les sources nationales et mondiales de pollution	<ul style="list-style-type: none"> • Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air. • Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.
Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales	
Adaptation aux influences et aux répercussions des conditions atmosphériques et environnementales connexes sur la santé et la sécurité humaines, la prospérité économique et la qualité de l'environnement.	<ul style="list-style-type: none"> • Réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie. • Adaptation aux changements quotidiens et à plus long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.
Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques	
Gestion ministérielle stratégique et efficace pour atteindre des résultats environnementaux.	<ul style="list-style-type: none"> • Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés. • Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.

Les dépenses prévues du Ministère pour obtenir ces résultats à long terme sont présentées dans le tableau 2.2. En 2000-2001, Environnement Canada aura un budget d'environ 666 millions de dollars. Cette somme est répartie entre les quatre secteurs d'activité, comme il est indiqué dans la figure 1. La section 3 donne plus de détails sur la répartition budgétaire par secteur d'activité et par résultat à long terme. Bien que les crédits budgétaires du Ministère aient diminué depuis le milieu des années 90 lorsqu'il était à son plus fort pendant le financement du projet spécial du Plan vert (737 millions de dollars en 1994-1995), il est demeuré relativement stable au cours des quatre dernières années, se situant juste au-dessus de la barre des 600 millions de dollars. En 1999-2000, Environnement Canada a reçu 14 millions de dollars par année (sur une période de cinq ans) pour l'aider à assumer ses responsabilités aux termes de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999*. Les récentes annonces budgétaires équivaldront à une augmentation de 95 millions de dollars en 2000-2001. Sur cette somme, un montant de 50 millions servira à constituer un fonds pour la technologie du développement durable qui sera confié à une organisation de l'extérieur du Ministère.

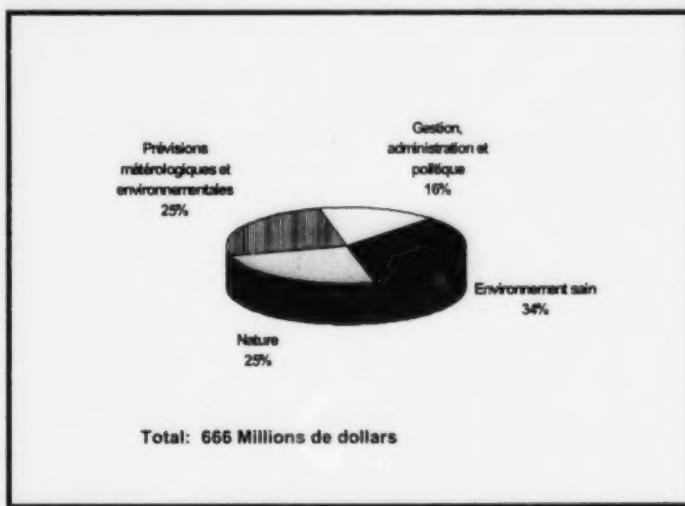


Figure 1: Dépenses nettes prévues par secteur d'activité

Environnement Canada continue à mettre à contribution des partenaires, à faire fructifier ses ressources tout en adoptant des stratégies novatrices pour l'exécution et le financement. Par exemple, le programme d'éco-étiquetage de Choix environnemental se suffit à lui-même grâce au secteur privé et la base de recettes du Service météorologique du Canada a été considérablement augmentée par l'effet des contrats de service.

Malgré ces nouvelles ressources, Environnement Canada a toujours un défi à relever sur le plan financier. À l'heure actuelle, plusieurs des immobilisations du Ministère ont déjà dépassé la durée normale de leur vie utile. Cette base d'immobilisations, dont la valeur est estimée à plus de 750 millions de dollars, est investie dans la technologie de l'information qui est essentielle à l'exécution de son mandat, dans les installations spécialisées des laboratoires et dans le matériel scientifique. Ce matériel est essentiel pour donner suite aux engagements de son mandat relativement à l'environnement et aux services, dont la diffusion des prévisions et des avertissements météorologiques au public, l'application des règlements et la conformité avec les normes nationales. Environnement Canada s'engage à présenter un programme d'investissement de façon à gérer les immobilisations d'une manière responsable et qui soit conforme aux priorités à long terme de ses secteurs d'activité.

Dépenses prévues du Ministère

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	601,5	649,8	629,1	603,3
Moins: Recettes disponibles	(69,9)	(78,6)	(81,6)	(78,4)
Total du Budget principal des dépenses	531,6	571,2	547,5	524,9
Rajustements **	180,6	95,1	72,9	75,9
Dépenses nettes prévues	712,2	666,3	620,4	600,8
Moins: Recettes non disponibles	(7,4)	(6,8)	(6,8)	(6,8)
Plus: Coût des services reçus sans frais	47,5	46,9	47,0	47,0
Coût net du programme	752,3	706,4	660,6	641,0
Équivalents temps plein	4 747	4 763	4 772	4 760

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

** Les rajustements tiennent compte des approbations et des initiatives annoncées dans le Budget de 2000.

Le coût net des opérations ministérielles, basé sur les prévisions des dépenses, devrait diminuer de 45,9 millions de dollars en 2000-2001. Cet écart est principalement attribuable à des dépenses uniques et significatives en 1999-2000 et 2000-2001 telles qu'annoncées dans le budget fédéral 2000.

L'augmentation annoncée dans le budget pour 1999-2000 est composée de 62,5 millions de dollars pour la Fédération canadienne des municipalités afin qu'elle se dote d'un Fond vert d'investissement et de financement, 60 millions de dollars pour la Société canadienne de météorologie et d'océanographie pour la création d'un fond d'étude des changements atmosphériques et climatiques. De plus, cette augmentation inclus 14,8 millions de dollars pour rendre les systèmes informatiques du Ministère conformes à l'an 2000.

Une augmentation unique et significative de 50 millions de dollars est également incluse au budget de 2000-2001 pour l'établissement d'un Fond d'appui technologique au développement durable. Des augmentations s'échelonnant sur plusieurs années, débutant en 2000-2001, ont aussi été annoncées dans le Budget: 20 millions de dollars pour les espèces en péril; 8 millions de dollars pour le Plan d'action des Grands Lacs et 7 millions de dollars pour l'application.

La réduction des prévisions des dépenses pour 2002-2003 s'explique par la diminution des besoins de financement (20,5 millions de dollars) pour l'actuel projet d'assainissement des étangs de goudron à Sydney et des sites des fours à coke situés dans le bassin hydrologique du Ruisseau Muggah.

Environnement Canada continue à moderniser ses méthodes de gestion de façon à pouvoir prendre des décisions qui en sont l'élément essentiel, des décisions qui soient fondées sur les valeurs et orientées vers les résultats.

2.3 POUR MODERNISER NOS MÉTHODES DE GESTION

Environnement Canada a été choisi comme l'un des 11 ministères pilotes qui participent à l'initiative pangouvernementale de modernisation de la fonction de contrôleur. Le Ministère saisit cette occasion pour poursuivre la modernisation de ses méthodes de gestion de façon à ce que ses décisions qui en sont l'élément essentiel soient fondées sur les valeurs et orientées vers les résultats. À cette fin, il reliera mieux les renseignements financiers et autres, et il consolidera ses méthodes de gestion du risque, de mesure du rendement et de gestion des ressources humaines. Cela améliorera le processus décisionnel au Ministère tout en fournissant une orientation centrée sur les citoyens, car le Ministère sera en mesure de communiquer plus clairement s'il a obtenu les résultats et les avantages auxquels il s'attendait; par ailleurs, il expliquera aux Canadiens comment il a dépensé ses ressources pour obtenir ces résultats. Une description des activités d'Environnement Canada pour entreprendre cette initiative se trouve à la section 3.4.

2.4 POUR QUE NOS DÉFIS DEVIENNENT DES CRÉNEAUX

Afin de pouvoir jouer un rôle de chef de file en matière d'environnement sur le triple plan fédéral, national et planétaire, Environnement Canada doit réorienter les opérations de son milieu de fonctionnement complexe vers des créneaux propices au changement. Vous trouverez ci-dessous une brève description de certains des défis que le Ministère doit relever, ainsi que les stratégies qu'il emploie, pour que les Canadiens conservent la même haute qualité de vie.

Compétence partagée en matière d'environnement

La compétence pour les questions environnementales est partagée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux.

Au Canada, la compétence relative aux questions environnementales est partagée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux. Pour obtenir des résultats en matière d'environnement, Environnement Canada doit faciliter l'établissement d'un programme environnemental partagé dans un véritable partenariat avec les autres ministères fédéraux, avec toutes les provinces et tous les territoires.

Les principes directeurs qui peuvent faciliter la coopération en matière d'environnement parmi les gouvernements canadiens sont énumérés dans l'Accord pancanadien sur l'harmonisation environnementale, qui a été signé en janvier 1998 par les ministres

de l'Environnement du Canada, sauf celui du Québec. L'énoncé de vision de l'accord d'harmonisation est de faire en sorte que les gouvernements travaillent en partenariat afin d'obtenir le plus haut degré possible de qualité de l'environnement pour tous les Canadiens. Les principes directeurs de cet accord ont été davantage renforcés en février 1999 lorsque tous les gouvernements provinciaux et territoriaux (sauf celui du Québec) et le gouvernement fédéral ont signé le cadre visant à améliorer l'union sociale des Canadiens. Ce cadre décrit le nouveau partenariat entre les gouvernements au sujet des programmes sociaux et des politiques sociales et il définit comment les gouvernements devraient collaborer dans le but de mieux servir les Canadiens.

Outre la compétence partagée en matière d'environnement entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux, l'autonomie gouvernementale et les ententes globales de revendications territoriales reconnaissent la compétence autochtone dans le domaine de la gestion de l'environnement. Environnement Canada encourage activement l'établissement d'un protocole d'entente pour rendre officiels les rapports qui existent entre le Conseil canadien des ministres de l'Environnement et les autorités des cinq organisations nationales autochtones.

Capacité de nos partenaires

Tous les ordres de gouvernement, les organisations non gouvernementales, les petites et grandes collectivités font face à des pressions financières considérables. Par conséquent, la capacité des gouvernements municipaux et provinciaux, des gouvernements autochtones nouvellement formés et des organisations non gouvernementales de traiter des questions d'environnement devient de plus en plus limitée. Les Canadiens s'attendent de plus en plus à ce qu'Environnement Canada prenne des mesures à ce sujet et fasse figure de chef de file. Devant ces responsabilités et ces attentes qui augmentent et en raison du fait que les ressources du Ministère ont diminuées ces dernières années, Environnement Canada doit s'assurer que ses efforts et ses ressources ajoutent les bons instruments à ceux qui sont nécessaires pour appuyer de bonnes décisions et le développement durable. Pour l'aider à progresser dans ses priorités, Environnement Canada doit mettre activement à contribution les meneurs du secteur privé, qui sont tout à la fois progressistes et soucieux de l'environnement.

La capacité de nos partenaires de traiter des questions d'environnement devient de plus en plus limitée.

Aucun pays ne peut seul assurer une sécurité nationale ou mondiale en matière d'environnement.

Sources mondiales des risques environnementaux

Les activités internationales deviennent de plus en plus une source importante de risque en matière d'environnement. Les changements climatiques, le smog urbain, la perte des espèces et le transport des polluants dans l'Arctique sont des exemples de la façon dont les pressions mondiales influent sur la qualité de vie des Canadiens. Ces questions environnementales ont mené à une action internationale d'une intensité encore jamais vue, car aucun pays ne peut seul assurer une sécurité nationale ou mondiale en matière d'environnement. Environnement Canada doit travailler en association avec d'autres pays et avec des organisations internationales pour surveiller l'environnement et faire de la recherche-développement en la matière, pour résoudre les problèmes à leurs sources, pour négocier de façon efficace des ententes internationales et pour fournir des créneaux aux technologies et à l'expertise canadiennes en matière d'environnement. Pour maintenir sa position de meneur dans les négociations internationales, Environnement Canada doit jouer un certain rôle en s'assurant que le Canada respecte effectivement ses obligations internationales qui sont en vigueur.

Ententes commerciales à l'échelle planétaire

Les ententes commerciales pressent les gouvernements de trouver de nouvelles façons d'assumer leurs responsabilités en matière d'environnement.

Les ententes commerciales planétaires pressent les gouvernements de trouver de nouvelles façons d'assumer leurs responsabilités en matière d'environnement. Bien que ces ententes ne nuisent pas à notre capacité de protéger l'environnement, Environnement Canada doit continuer à collaborer étroitement avec ses collègues fédéraux et avec la communauté internationale pour que ses efforts visant à améliorer la productivité, l'efficacité économique et la compétitivité nationale s'ajoutent à ceux déployés pour améliorer les conditions nationales et planétaires en matière d'environnement.

Capacité scientifique

Les Canadiens exigent que leur gouvernement impose une norme raisonnable et diligente, qui vise à la prévention et à l'action pour réduire au minimum les risques posés à leur santé, à leur environnement et à leurs entreprises.

De récentes décisions du gouvernement dans les domaines de la gestion des ressources naturelles (p. ex., les stocks de poissons) et de la santé et de la sécurité du public (p. ex., l'approvisionnement en sang) ont contribué à accroître les préoccupations du public pour ce qui est de la capacité du gouvernement de se servir efficacement des conseils scientifiques au moment de prendre des décisions. Les Canadiens exigent du gouvernement qu'il impose une norme raisonnable et diligente qui vise à la prévention et à l'action pour réduire au minimum les risques posés à leur santé, à leur environnement et à leurs entreprises. Il est de plus en plus difficile pour Environnement Canada, comme pour tout autre ministère fédéral à vocation scientifique, d'aborder les domaines actuels et nouveaux d'importance stratégique, de produire de l'information scientifique pour les questions d'intérêt public et pour les besoins

internationaux, et d'édifier une capacité à exercer un effet de levier par partenariats.

Dans le discours du Trône d'octobre 1999, le gouvernement fédéral a reconnu le problème de la capacité scientifique et a demandé à ce qu'on améliore l'infrastructure des connaissances et, de façon plus particulière, qu'on renforce la capacité du gouvernement de mener des recherches scientifiques en matière d'environnement. En décembre 1999, le Conseil des conseillers scientifiques et technologiques, dans son rapport sur l'acquisition de l'excellence en sciences et en technologie, a conclu qu'il y avait un problème au niveau de la capacité scientifique du gouvernement fédéral. Cette situation, d'ajouter le rapport, nécessitera de nouvelles ressources si le gouvernement fédéral veut remplir les mandats qui lui ont été confiés par le peuple canadien.

Si Environnement Canada veut demeurer une source crédible de conseils spécialisés, impartiaux et fiables en sciences pour adopter de saines politiques et prendre de sages décisions dans l'intérêt du public, il devra évaluer les options qui lui permettront de parer aux difficultés de la capacité scientifique ayant trait aux ressources humaines et à l'infrastructure. Il devra continuer à faire preuve de dynamisme en préconisant des partenariats pour une recherche stratégique sur la double scène nationale et internationale. Ainsi pourra-t-il s'attaquer aux problèmes qui revêtent une très haute priorité pour la société.

2.5 POUR RÉALISER NOTRE VISION NATIONALE À L'ÉCHELLE LOCALE

Pour que le développement durable devienne réalité, il faut que les Canadiens prennent part aux décisions en matière d'environnement et il faut leur fournir les instruments nécessaires pour qu'ils puissent donner à leurs décisions de tous les jours une dimension environnementale, qu'ils soient à la maison ou au travail. Environnement Canada exécute ses programmes en misant sur ses connaissances scientifiques et techniques, combinées à une solide compréhension régionale des facteurs sociaux, culturels et économiques qui déterminent les attitudes, les perceptions et les comportements.

Les bureaux régionaux d'Environnement Canada contribuent à réaliser la vision nationale de l'environnement à l'échelle locale. Ils travaillent en collaboration avec les provinces, les territoires, les collectivités locales et les autres à travers le pays et les encouragent à fixer des buts qui soient sensibles aux écosystèmes locaux et régionaux. Ils fournissent des renseignements scientifiques; des instruments pour passer à l'action, et ils offrent des occasions de partager les expériences et les leçons apprises. De plus, ils

Les bureaux régionaux d'Environnement Canada réalisent la vision nationale de l'environnement à l'échelle locale.

Les succès d'Environnement Canada sont le résultat du dévouement du personnel pour respecter, conserver et protéger l'environnement canadien.

contribuent à édifier la capacité de faire participer tous les intervenants pour effectuer des changements qui amélioreront leur qualité de vie.

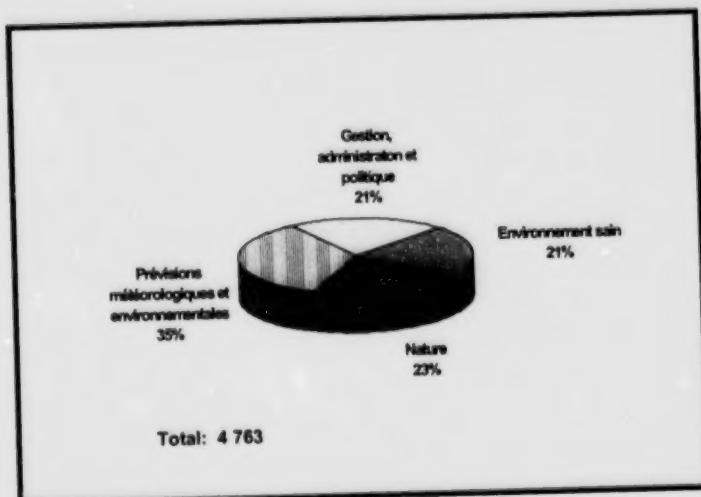
2.6 POUR OBTENIR DES RÉSULTATS EN COMPTANT SUR NOS EMPLOYÉS

Les succès d'Environnement Canada sont le résultat du dévouement avec lequel les employés respectent, conservent et protègent l'environnement canadien. Ce sont des chercheurs, des météorologues, des climatologues, des hydrologues, des biologistes, des chimistes, des ingénieurs, des techniciens qualifiés, des agents de l'autorité, des analystes en politiques, des économistes, des spécialistes en sciences sociales, des spécialistes en ressources humaines, des spécialistes en communications, des conseillers financiers, des conseillers en administration, des professionnels de la technologie de l'information, des experts en éducation et en sensibilisation communautaire, des directeurs de projets communautaires.

Ils travaillent à améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens :

- en produisant de nouvelles connaissances scientifiques et technologiques, en les appliquant et en les transférant;
- en administrant une infrastructure nationale, comme les réseaux de surveillance de l'eau, de l'air et du climat, les installations de recherche et les services de prévisions météorologiques;
- en renseignant le public par la mise au point d'instruments d'évaluation scientifique et d'instruments scientifiques, par des rapports sur l'état de l'environnement et par des communications électroniques et traditionnelles;
- en bâtissant une capacité communautaire par des partenariats, la production de connaissances, des initiatives écosystémiques, la sensibilisation et le soutien, des consultations, une meilleure diffusion des connaissances de base en environnement, l'engagement de la jeunesse;
- en prescrivant les actions que d'autres peuvent prendre par voie législative, par voie réglementaire ou par l'obtention d'un permis;
- en gérant les réserves nationales de la faune et les refuges d'oiseaux migrateurs, en conservant les espèces, en restaurant les habitats et en dépolluant les lieux contaminés;
- en représentant les intérêts environnementaux du Canada à l'étranger, en contribuant à orienter la position que doit prendre le pays en matière d'environnement, en établissant des protocoles et des conventions pour une action planétaire et par une

coopération scientifique internationale au sujet des nouvelles questions qui voient le jour.



La répartition des employés d'Environnement Canada par secteur d'activité pour l'exercice 2000-2001 est indiquée dans la figure 2. On trouvera dans le tableau 5.6 de la section 5 une ventilation plus détaillée de la répartition des employés par secteur d'activité et par région.

2.7 POUR DÉTERMINER NOS PRIORITÉS

En reconnaissance des domaines où la santé et la sécurité des Canadiens ainsi que la salubrité de notre environnement sont le plus exposées, le ministre de l'Environnement a établi les priorités suivantes comme centre de son action :

- les espèces en péril;
- les changements climatiques;
- la pureté de l'air et de l'eau;
- la météorologie — pour protéger les Canadiens.

Les espèces deviennent en péril à un rythme alarmant au Canada.

Les espèces en péril

Le patrimoine naturel du Canada est l'une de ses possessions les plus précieuses. Notre pays est doté de grandes beautés naturelles qu'il garde jalousement, ainsi que d'une vaste diversité d'espèces marines et fauniques, dont plusieurs sont uniques au Canada. Malheureusement, les espèces deviennent en péril au Canada, comme ailleurs dans le monde, à un rythme alarmant. En reconnaissance de l'obligation qu'ont les Canadiens envers le monde et les générations futures de protéger notre patrimoine naturel, le gouvernement s'est engagé, dans le discours du Trône d'octobre 1999, à déposer un projet de *Loi sur les espèces en péril* comme étant l'une de ses toutes premières priorités en matière d'environnement pour le nouveau millénaire. Les fonds prévus dans le budget 2000 pour les espèces en péril sont conformes à cet engagement.

Environnement Canada, de concert avec ses partenaires, s'efforcera de protéger les espèces en péril et leurs habitats essentiels; il créera un climat qui rendra facile le choix d'une gérance responsable; il accroîtra ses efforts de conservation des oiseaux migrateurs.

Les changements climatiques

On a dit des changements climatiques que c'est le problème environnemental le plus important auquel le monde ait jamais eu à faire face.

On a dit des changements climatiques que c'est le problème environnemental le plus important auquel le monde ait jamais eu à faire face. L'une des causes des changements climatiques, c'est l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre par la combustion des combustibles fossiles (comme le charbon, le pétrole et le gaz naturel) qui contribue à rehausser la température moyenne de la planète. Ces changements dans les températures mondiales influent, à leur tour, directement sur les précipitations, sur les configurations du vent et sur la circulation océanique qui causent des changements dans le climat et, par conséquent, dans les écosystèmes. Parmi les conséquences possibles des changements climatiques au Canada, mentionnons des événements météorologiques graves plus fréquents, comme les sécheresses, les tempêtes hivernales et les tornades, les inondations et l'érosion des régions côtières, la diminution du débit de l'eau dans les Grands Lacs, le risque plus grand qui provient des parasites, des maladies et des incendies de nos forêts et de nos exploitations agricoles, la perte des habitats du poisson et de la faune qui mène à la perte des espèces, et une pollution atmosphérique plus abondante.

L'an dernier, à l'instigation des premiers ministres, plus de 400 experts du gouvernement, du secteur privé, des universités et des groupes écologistes ont travaillé ensemble à l'analyse des perspectives et des entraves que représentent les changements climatiques; ils ont relevé les options à prendre en considération pour

l'établissement d'une stratégie nationale d'intervention pour le Canada. En outre, plus de 200 projets ont reçu des contributions, ce qui fait, au total, 64 millions de dollars provenant du Fonds d'action pour le changement climatique à l'appui des mesures à prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et pour mieux nous faire comprendre le Protocole de Kyoto et les actions mises en œuvre par le Canada. Par des projets de démonstration de la technologie, par des trousseaux d'enseignement, par des trousseaux d'information publique, par un site Web sur les changements climatiques et par la publicité dans les médias imprimés et à la radio, Environnement Canada a renseigné des millions de Canadiens sur les changements climatiques, sur la façon dont ils les touchent, eux, leurs entreprises et leur environnement, et quelles mesures ils peuvent prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Le discours du Trône d'octobre 1999 a réaffirmé que le Canada allait travailler de concert avec d'autres gouvernements et avec les citoyens pour respecter l'engagement qu'il a contracté en vertu du Protocole de Kyoto, soit de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Des fonds supplémentaires de plus de 500 millions de dollars pour l'ensemble du gouvernement sont prévus dans le budget 2000 pour un certain nombre de domaines essentiels : la promotion de l'innovation en technologie, l'amélioration des recherches sur le climat et l'atmosphère, l'aide aux municipalités pour qu'elles prennent les mesures nécessaires, le fait de prêcher d'exemple, le renouvellement des programmes actuels qui ont été très fructueux et l'investissement dans la réduction des émissions internationales. Environnement Canada travaillera de pair avec d'autres ministères fédéraux, avec les provinces, les territoires et les intervenants en vue d'un programme national destiné à respecter les obligations internationales concernant la réduction des émissions et à négocier des règles internationales pour appliquer le Protocole de Kyoto de façon à respecter les intérêts du Canada; il dirigera de concert avec Ressources naturelles Canada l'établissement d'une stratégie fédérale visant à mettre de l'ordre dans les affaires fédérales pour pratiquer la réduction des émissions de gaz à effet de serre provenant des opérations fédérales. Les scientifiques d'Environnement Canada continueront à travailler en étroite collaboration avec les provinces, l'industrie, les universités, les gouvernements internationaux et les institutions internationales pour surveiller les tendances climatiques, comprendre pourquoi et comment change notre climat ainsi que les répercussions que ces changements auront sur les Canadiens, sur leurs entreprises et sur l'environnement naturel. Par son programme de sensibilisation et d'éducation du public, Environnement Canada continuera de mieux faire comprendre aux Canadiens les changements climatiques et les mesures qu'ils peuvent tous prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Le Canada travaillera de pair avec d'autres gouvernements et avec les citoyens pour respecter l'engagement qu'il a pris en vertu du Protocole de Kyoto.

Au moins 5 000 personnes meurent prématurément chaque année en raison des effets de la piétre qualité de l'air.

Pureté de l'air et de l'eau

L'air et l'eau sont les deux éléments les plus fondamentaux de nos besoins et tout ce qui influe sur eux modifie notre vie quotidienne, notre santé et la santé de nos enfants. À l'heure actuelle au Canada, au moins 5 000 personnes meurent prématurément chaque année en raison des effets de la piétre qualité de l'air. Les enfants, les personnes âgées et les gens ayant des difficultés respiratoires, comme l'asthme et la bronchite, sont particulièrement exposés aux risques. Même les gens en santé qui s'exercent vigoureusement à l'extérieur dans les régions urbaines sont vulnérables. Notre consommation d'eau dans les villes est la plus abondante après les États-Unis. Les fermetures de plages, les hécatombes de poissons et les fermetures des zones de récolte de mollusques proviennent de la pollution, de la fréquence accrue des inondations qui causent la contamination de l'eau par les eaux usées, les alluvions et d'autres débris. Les coûts estimatifs des soins de santé reliés à la pollution de l'eau s'élèvent à 300 millions de dollars par année au Canada.

Dans le discours du Trône d'octobre 1999, le gouvernement a reconnu l'importance de disposer d'un air pur et d'une eau pure pour maintenir la qualité de vie dans nos villes et nos localités rurales. Environnement Canada accroîtra ses efforts pour améliorer la qualité de notre air en travaillant de concert avec les collectivités locales, avec les provinces, avec l'industrie et avec d'autres pays pour que son action soit destinée particulièrement à protéger les Canadiens; il orientera ses travaux de recherche de façon à nous permettre de mieux comprendre les répercussions de la pollution atmosphérique sur la santé humaine; il appuiera la mise au point et l'application d'une technologie de réduction des émissions.

Environnement Canada utilisera les nouveaux instruments de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999* pour assurer la prévention de la pollution, pour établir et appliquer des normes strictes concernant la pollution afin de conserver la pureté de notre air et de notre eau. Il engagera les provinces, les territoires et les collectivités locales à travailler ensemble pour que les écosystèmes aquatiques soient sains, comme celui des Grands Lacs. Il orientera ses travaux de recherche sur la détection des changements dans la qualité de l'eau et la prédiction des fluctuations dans la quantité de l'eau.

La météorologie — pour protéger les Canadiens

Les catastrophes reliées au temps qu'il fait au Canada ont donné lieu à plus de 16 milliards de dollars en pertes économiques au cours de la dernière décennie. Par exemple, les pertes attribuables aux sécheresses dans les Prairies se sont élevées à 3 milliards de dollars; la tempête de verglas de 1998 à 2,5 milliards de dollars; l'inondation du Saguenay à 1,2 milliard de dollars; l'inondation de la rivière Rouge à 400 millions de dollars; le blizzard sur la côte sud de la Colombie-Britannique à 200 millions de dollars. S'il n'y avait pas eu de bons avertissements, les répercussions des dangers météorologiques et hydriques auraient été beaucoup plus dévastateurs. Les préavis d'avertissements donnent aux Canadiens une chance de prendre les mesures voulues pour se protéger, et pour protéger leurs biens et leurs entreprises tout en réduisant les conséquences sociales et économiques des dangers naturels.

Devant les menaces et les incertitudes d'un climat changeant et d'une plus grande incidence des dangers naturels, les Canadiens ont besoin d'un service fiable et efficace d'avertissements concernant la météo et l'eau. Les gouvernements ont besoin de ce service pour comprendre et prévoir les changements qui se produisent dans l'environnement de façon à pouvoir agir pour sauver des vies et améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens.

Environnement Canada renouvelera ses services nationaux de météorologie de façon à assurer leur viabilité à long terme. Il commencera ce long processus en s'assurant qu'il a le noyau voulu d'employés et la base de connaissances nécessaires pour maintenir sa réputation d'excellence scientifique et pour moderniser sa large infrastructure de surveillance et de prévision, ce qui est essentiel pour diffuser des avertissements météorologiques de qualité et offrir de bons services consultatifs.

Les stratégies particulières et les engagements clés pour réaliser ces priorités sont décrits par secteur d'activité dans la section 3.

Les catastrophes reliées à la météorologie au Canada ont résulté en plus de 16 milliards de dollars en pertes économiques au cours de la dernière décennie.

3. PLANS DES SECTEURS D'ACTIVITÉ

À partir de chacun des quatre secteurs d'activité d'Environnement Canada, cette section décrit les résultats à long terme que nous cherchons à atteindre; elle mentionne aussi les stratégies et les engagements clés à adopter pour atteindre ces résultats à long terme. Nous insisterons particulièrement sur la façon dont les stratégies et les engagements clés contribueront aux priorités du Ministre. Le tableau 3.1, à la fin de cette section, définit des objectifs mesurables à réaliser au cours de la période de planification pour chacun des indicateurs à long terme d'Environnement Canada en vue de l'amélioration de l'environnement ou du changement social.

Il est essentiel qu'Environnement Canada travaille en partenariat avec d'autres intervenants pour l'aider à prévoir les problèmes environnementaux, à établir et à appliquer des solutions novatrices à ces problèmes. Le tableau 3.2 résume les principaux partenaires d'Environnement Canada et leurs contributions en vue de réaliser nos résultats à long terme.

Les initiatives réglementaires qui serviront à réaliser nos principaux engagements sont énumérées au tableau 6.1.

3.1 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE

Dans le secteur d'activité de la nature, Environnement Canada veille à conserver la diversité biologique dans des écosystèmes sains. Il donne l'exemple en édifiant des stratégies partagées de durabilité pour la faune et les écosystèmes du Canada. Il contribue à une meilleure compréhension scientifique des écosystèmes et à établir des partenariats afin d'améliorer la santé des écosystèmes d'importance nationale. Dans ce secteur d'activité, Environnement Canada s'acquitte des responsabilités fédérales pour la gestion de la faune (en particulier les oiseaux migrateurs et les espèces en péril), l'eau douce, les ressources en terres humides. Il élaboré également les politiques et les pratiques des sciences et de la technologie qui sont utilisées dans tout le Ministère. Ce secteur d'activité est celui qui contribue au premier chef à la priorité du Ministre dans le cas des espèces en péril; il contribue aussi largement à sa priorité pour ce qui est de l'eau.

Dans le secteur d'activité de la nature, Environnement Canada agit de façon à conserver la diversité biologique dans des écosystèmes sains.

Environnement Canada, par son secteur d'activité de la nature, vise à réaliser trois résultats à long terme, en partenariat avec d'autres intervenants :

- la conservation de la diversité biologique;
- la compréhension et la réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes;

- la conservation et la restauration des écosystèmes prioritaires.

Dépenses nettes prévues

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Résultats				
Conservation de la diversité biologique.	48,7	68,1	85,2	89,9
Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.	42,1	41,2	39,1	39,1
Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.	55,6	63,1	62,9	62,9
Dépenses brutes prévues	146,4	172,4	187,2	191,9
Moins: Recettes disponibles	(6,3)	(6,9)	(7,2)	(7,1)
Dépenses nettes prévues	140,1	165,5	180,0	184,8

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

Les variations d'année en année sont principalement attribuables à l'augmentation des niveaux de ressources, passant de 20 millions de dollars en 2000-2001 à 40 millions de dollars en 2002-2003, pour la Stratégie du gouvernement canadien concernant les espèces en péril. De plus, de nouvelles ressources totalisant 8 millions de dollars par année sont incluses sur une base continue dès 2000-2001 pour le Plan d'action des Grands Lacs.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Conservation de la diversité biologique.

La conservation de la biodiversité et de la durabilité lors de l'utilisation des ressources biologiques constitue l'un des éléments essentiels de l'effort canadien pour réaliser le développement durable. Les pressions sur la biodiversité, au Canada et dans le monde, ont entraîné des déclins chez plusieurs espèces animales et végétales. Au Canada, 339 espèces végétales et animales sont considérées comme étant en péril, dont 86 sont en danger de disparition. C'est la destruction de l'habitat qui est jugée être la principale raison de cette perte des espèces.

Ces dernières années, Environnement Canada a pris des mesures favorables à la conservation de la biodiversité en renouvelant et en signant, avec nos partenaires des États-Unis et du Mexique, le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine. Ce plan permet de rétablir les populations d'oiseaux aquatiques en Amérique du Nord en consolidant, en améliorant et en gérant les habitats des terres humides et des hautes terres sur tout le continent. Environnement Canada a dressé un plan de travail pour jouer son rôle aux termes de l'Accord fédéral, provincial et territorial pour la protection des espèces en péril au Canada. Environnement Canada a aussi communiqué aux Canadiens et à la communauté internationale les progrès que le Canada a réalisés pour conserver la biodiversité en publant le premier rapport national du Canada sur la mise en œuvre de la Convention sur la diversité biologique.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada consacrera ses efforts pour conserver la diversité biologique par les moyens suivants :

- la protection des espèces en péril;
- le rétablissement des populations fauniques ciblées à des niveaux acceptables.

Pour protéger les espèces en péril et leur habitat naturel qui leur est essentiel, Environnement Canada continuera de faire suite à l'Accord pour la protection des espèces en péril au Canada. La prochaine étape que devra franchir le gouvernement fédéral pour respecter les engagements qu'il a contractés en vertu de cet Accord consistera en un dépôt au Parlement du projet de *Loi sur les espèces en péril* en l'an 2000. Cette loi conférera au gouvernement fédéral divers instruments qui lui permettront, en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, de faire en sorte qu'aucune espèce ne s'éteigne au Canada; il identifiera donc les espèces en péril; il s'efforcera de protéger les espèces en danger de disparition et les espèces menacées; il veillera à ce qu'il y ait un plan à long terme pour le rétablissement des espèces et leur survie; il s'assurera de la protection de l'habitat des espèces. Pour réaliser ces buts, le budget 2000 a annoncé une somme de 90 millions de dollars répartie sur les trois prochaines années et 45 millions de dollars dans chacune des années subséquentes. Ce financement aidera aussi Environnement Canada à élaborer et à appliquer des **programmes d'intendance et de mesures incitatives** pour permettre aux propriétaires terriens, aux utilisateurs des terres, aux citoyens, aux peuples et aux organisations autochtones de participer directement à la protection des espèces et de leur habitat. Le budget

Le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine permet de rétablir les populations d'oiseaux aquatiques sur tout le continent.

Le rétablissement des espèces

Les mesures que les Canadiens ont prises pour restaurer les espèces en péril portent fruit. Dans le sud de l'Ontario, la réinsertion du faucon pèlerin (*anatum*) a été fructueuse dans les zones naturelles le long du lac Supérieur et dans les régions urbaines où les oiseaux nichent sur les bâtiments élevés. En 1998, des faucons pèlerins ont niché le long de la rivière Niagara, le premier site connu de nidification dans un endroit naturel dans le sud de l'Ontario depuis plus de 30 ans. Environnement Canada poursuit ses efforts sur d'autres espèces en péril, comme la pie-grièche migratrice et le râle élégant.

Okanagan-Sud

La vallée de l'Okanagan-Sud et celle du bassin inférieur de la Similkameen forment un étroit corridor entre les déserts de l'Ouest des États-Unis et les Prairies du centre de la Colombie-Britannique, qui est essentiel aux déplacements de la faune. Cet écosystème abrite une forte concentration d'espèces en péril. La région du Pacifique et du Yukon d'Environnement Canada est en train d'élaborer un programme, avec d'autres partenaires, pour conserver ce corridor et rétablir les espèces en péril. Le Ministère contribuera à fournir les instruments dont la collectivité a besoin pour conserver les nombreux endroits d'habitats critiques — des endroits qui fournissent les éléments naturels et visuels qui sont au cœur de l'économie et qui font partie du tissu social de cette région désertique.

2000 a annoncé des stimulants fiscaux par son programme de dons écologiques. Ce programme continuera d'encourager les Canadiens à faire une contribution à la nature en donnant des terres à valeur écologique et puis à bénéficier d'une réduction au chapitre de l'impôt sur les gains en capital.

L'une des composantes importantes de la conservation de la diversité biologique, c'est d'empêcher que les espèces ne deviennent en péril. En d'autres termes, il faut gérer les populations dont le nombre est à la baisse, ainsi que celles qui sont en trop grand nombre en raison de la perte des fonctions normales de l'écosystème. Environnement Canada, dont l'une des responsabilités est de gérer les oiseaux migrateurs, veille activement à la conservation des oiseaux, c'est-à-dire qu'il agit de façon à ce que les espèces communes demeurent des espèces communes. Comme la plupart des mesures de conservation pour les oiseaux englobent aussi des mesures visant à protéger leur habitat, cela avantage également d'autres types d'espèces. Au cours des trois prochaines années,

Environnement Canada mettra en œuvre l'**Initiative nord-américaine de conservation des oiseaux**. Cette initiative a été élaborée par la Commission nord-américaine de coopération environnementale et elle élargit les efforts coopératifs de conservation des oiseaux du Canada avec les États-Unis et le Mexique de façon à englober toutes les espèces d'oiseaux et leur habitat. Environnement Canada s'efforcera tout particulièrement **d'atteindre des niveaux acceptables de population** pour plusieurs espèces d'oiseaux migrateurs, dont le canard noir, le cygne trompette et le cygne siffleur.

Initiative de la prairie Coteau

Forts du succès du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, la coentreprise de l'habitat des Prairies et sa contrepartie américaine, la Prairie Pothole Joint Venture, sont en voie de mettre sur pied un nouveau programme. L'initiative de la prairie Coteau s'intéressera aux besoins de tous les oiseaux des Prairies — oiseaux aquatiques, de rivage, chanteurs et de mer coloniaux — au moyen d'une méthode intégrée axée sur le paysage. De façon à obtenir le succès escompté, des partenaires nord-américains considéreront cette initiative en fonction d'un paysage durable et ainsi feront participer tous les propriétaires et tous les utilisateurs des terres.

Les **Régions** d'Environnement Canada contribueront à répondre aux besoins de conservation de la biodiversité dans le contexte des besoins régionaux. Par exemple, la région de l'Atlantique, celle du Québec et celle des Prairies et du Nord détermineront les tendances des populations de certaines espèces de canards de mer; la région du Québec et celle des Prairies et du Nord géreront la surabondance des populations d'oies des neiges, la région de l'Ontario fera de même pour les bernaches du Canada; la région de l'Atlantique et celle du Pacifique et du Yukon feront avancer les connaissances sur les oiseaux migrateurs des côtes, de la mer et de l'intérieur. Les

régions continueront aussi à appliquer la législation de la faune de façon à protéger les oiseaux migrateurs et les espèces en péril.

RÉSULTAT À LONG TERME

- ✓ Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.

Pour assurer un environnement sain aux Canadiens, il faut s'efforcer de comprendre comment les écosystèmes du Canada subissent l'influence des agresseurs d'origine humaine. Environnement Canada fait avancer les connaissances scientifiques et les fait mieux comprendre en menant des recherches sur les écosystèmes et en mettant au point des instruments scientifiques, comme les indicateurs environnementaux et les directives environnementales pour évaluer et mesurer l'état de santé des écosystèmes.

Il y a eu plusieurs réalisations importantes au cours de l'année écoulée, dont la mise en branle de plusieurs projets de recherche en vertu de l'initiative de recherche sur les substances toxiques. Cette initiative est une entreprise menée en collaboration avec Santé Canada pour étudier le lien qui existe entre les substances toxiques et leurs effets sur la santé humaine et l'environnement. Par ailleurs, Environnement Canada a terminé l'évaluation des effluents dans les eaux usées municipales; il s'agit là de l'un des huit domaines prioritaires que le Ministère évalue.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada s'efforcera surtout de comprendre et de réduire les effets de l'activité humaine sur l'environnement en prenant les moyens suivants :

- faire avancer les connaissances scientifiques relatives aux questions préoccupantes en matière d'environnement et les communiquer aux Canadiens;
- renforcer notre capacité scientifique en matière d'environnement.

En faisant avancer les connaissances scientifiques relatives aux questions préoccupantes en matière d'environnement et en les communiquant aux Canadiens, Environnement Canada mènera des recherches et fera de la surveillance pour détecter et comprendre les changements qui surviennent dans les écosystèmes et qui pourraient représenter une menace à la santé humaine et à l'environnement. Nous acquerrons de nouvelles connaissances sur d'autres questions comme les répercussions des substances qui perturbent le système endocrinien et les retombées de la biotechnologie. D'ici 2001, Environnement Canada terminera son

Pour assurer un environnement sain aux Canadiens, il faut s'efforcer de comprendre comment les écosystèmes du Canada subissent l'influence des agresseurs d'origine humaine.

Réseau coopératif de recherche en écologie faunique de l'Atlantique

Le Réseau coopératif de recherche en écologie faunique de l'Atlantique (ACWERN) en est à son deuxième mandat quinquennal avec confirmation d'un soutien financier de la part du Conseil national de recherches en sciences et en génie. Ce Réseau s'appuie sur les partenariats et met en commun la capacité écologique et scientifique d'Environnement Canada et de trois universités — l'Université du Nouveau-Brunswick, l'Université Acadia et l'Université Memorial. Ce Réseau fait des recherches sur une vaste gamme de questions écologiques qui soutiennent les priorités d'Environnement Canada et qui fournissent un effectif hautement qualifié dans l'écologie de la faune; il compte, jusqu'à maintenant, une trentaine d'étudiants diplômés qui sont titulaires d'un doctorat, d'une maîtrise ou d'un baccalauréat avec spécialisation; deux d'entre eux travaillent présentement dans la région de l'Atlantique d'Environnement Canada.

examen des programmes ministériels de surveillance de façon à déterminer les besoins essentiels de surveillance, la capacité actuelle et les lacunes. De plus, d'ici 2001, des options seront présentées pour établir un système de rapports des conditions et des tendances. Ce système détectera les changements hâtifs dans les écosystèmes et en informera les Canadiens pour qu'ils puissent prendre des mesures correctrices à temps. Au cours de la période de planification, le Ministère publiera également huit évaluations scientifiques sur les principales questions environnementales, dont les répercussions des éléments nutritifs sur l'environnement canadien, les effets des prélèvements massifs d'eau et du détournement de l'eau sur les systèmes aquatiques, les effets sur les écosystèmes des organismes génétiquement modifiés, une recherche dans les ouvrages publiés sur les répercussions cumulatives et l'à-propos des règlements sur les effluents dans les usines de pâtes et papiers. D'ici 2002, Environnement Canada fournira aussi des conseils scientifiques et des solutions scientifiques aux décideurs sur les questions environnementales de l'heure, comme les nouvelles techniques et les nouvelles méthodes pour l'assainissement des sédiments ainsi que 20 normes scientifiques sur la qualité de l'environnement. Environnement Canada établira également de nouveaux indicateurs de la santé des écosystèmes d'ici 2002..

Pour ce qui est de **renforcer la capacité scientifique en matière d'environnement**, Environnement Canada déterminera des modèles de gouvernance des sciences et de la technologie en matière d'environnement, examinera les options pour améliorer le lien qui existe entre les conseils scientifiques et l'élaboration des politiques, formulera des recommandations pour aborder les questions relatives à la capacité scientifique en ce qui a trait aux ressources humaines et à l'infrastructure.

Les **Régions d'Environnement Canada** appuieront la compréhension des effets de l'activité humaine sur les écosystèmes dans le contexte des besoins régionaux. Par exemple, la région de l'Atlantique examinera les effets en mer des travaux pétroliers et gaziers; elle travaillera également avec des partenaires de recherche sur les forêts modèles pour influer sur l'établissement de méthodes de gestion des forêts durables; la région du Pacifique et du Yukon établira, d'ici 2002, 12 indicateurs de l'environnement au sujet des questions prioritaires dans la région en plus des 13 indicateurs de l'environnement qui sont déjà en place, comme les concentrations de

biphényles polychlorés dans les œufs des cormorans et les tendances des populations de sept espèces importantes pour la région.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Conservation et restauration les écosystèmes prioritaires.

Les Canadiens doivent relever plusieurs défis de taille pour assurer la durabilité de l'eau douce. Environnement Canada relève ces défis en étant la figure de proue du gouvernement fédéral en la matière; il offre l'expertise nécessaire pour conserver et rétablir les ressources en eau et les écosystèmes aquatiques du Canada.

L'an dernier, Environnement Canada, en collaboration avec plusieurs autres ministères fédéraux, avec les provinces et les territoires, avec un vaste éventail d'autres partenaires, a concentré ses efforts pour élaborer une stratégie visant à interdire les prélèvements massifs d'eau dans les bassins hydrographiques du Canada. Le Ministère a également concentré ses efforts au passage à des phases suivantes de ses initiatives écosystémiques; il lance les initiatives relatives aux écosystèmes du Nord et du bassin de Géorgie.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada concentrera ses efforts pour conserver et restaurer les écosystèmes prioritaires par les moyens suivants :

- jouer un rôle de chef de file dans la gestion de l'eau douce;
- améliorer les initiatives écosystémiques.

Environnement Canada **jouera le rôle de chef de file fédéral pour la gestion de l'eau douce** en cherchant activement à faire entériner davantage l'Accord panafricain pour l'interdiction des prélèvements massifs d'eau des bassins versants en l'an 2000. Environnement Canada demandera conseil aux Canadiens sur la façon de mieux conserver et de mieux protéger nos ressources en eau douce par la diffusion d'un document de travail fédéral en l'an 2000. Durant la période de planification, il renouvelera la politique fédérale de l'eau et travaillera de concert avec les autres ordres de gouvernement et avec les Canadiens pour élaborer une stratégie nationale de l'eau douce de façon à protéger et à conserver les eaux du Canada.

*Environnement
Canada
demanderà
conseil aux
Canadiens sur la
façon de mieux
conserver et de
mieux protéger
nos ressources
en eau douce.*

Le Réseau d'éco-surveillance de la Biosphère

Le Réseau d'éco-surveillance de la Biosphère a été établi pour promouvoir et appuyer l'engagement des citoyens dans l'action environnementale. Le Réseau est actuellement centralisé au Québec et en Ontario et il compte près de 80 organisations membres (groupes de citoyens, groupes écologistes, écoles, municipalités, etc.) qui participent activement à la protection de l'eau et de l'environnement dans les écosystèmes des Grands Lacs et du Saint-Laurent, ce qui fait plus de 140 000 heures d'observation et d'action chaque année. Au cours des quelques prochaines années, le Réseau s'étendra à d'autres régions de façon à encourager la participation d'un plus grand nombre de Canadiens dans la protection des écosystèmes.

Les initiatives écosystémiques

représentent des actions menées en collaboration sur des écosystèmes ciblés de façon à aborder et à résoudre des questions environnementales complexes telles que définies et convenues par les intervenants. Au fil des ans, Environnement Canada et ses partenaires ont apporté plusieurs améliorations au chapitre de l'environnement par des initiatives écosystémiques : 65 000 hectares d'habitat d'oiseaux migrateurs protégés dans le bassin du fleuve Fraser; un million et demi d'hectares de parcs protégés dans la région des Grands Lacs; des plans d'action ont été mis sur pied pour améliorer la durabilité de 13 communautés atlantiques; les effluents toxiques provenant de 50 usines industrielles prioritaires le long du fleuve Saint-Laurent ont été réduits de 96 %.

Initiatives axées sur l'écosystème



Pour améliorer les initiatives écosystémiques, Environnement Canada abordera, en l'an 2000, la prochaine phase du programme des Grands Lacs, **Grands Lacs 2020**. Le budget 2000 a augmenté les dépenses pour l'initiative des Grands Lacs en y ajoutant une somme de 8 millions de dollars par année. Cet investissement

permettra au gouvernement de faire sa part pour restaurer et maintenir l'intégrité physique et biologique des cinq régions préoccupantes de l'écosystème du bassin des Grands Lacs que nous partageons avec les États-Unis. Cet investissement permettra aussi de terminer toutes les mesures fédérales nécessaires à la restauration de huit autres régions préoccupantes de compétence canadienne et il nous permettra de faire des progrès considérables pour restaurer les ports de Toronto, de Hamilton et de Port Hope. Le nettoyage complet de toutes ces régions nécessitera aussi des mesures de la part des partenaires.

Environnement Canada continuera à mener des recherches dans le cadre de ses efforts pour conserver et restaurer les écosystèmes prioritaires. Par exemple, au cours des trois prochaines années, la région du Pacifique et du Yukon évaluera les effets des agents qui perturbent le système endocrinien dans des bassins hydrographiques pilotes et selon les indicateurs clés de la faune; la région des Prairies et du Nord évaluera les répercussions naturelles et anthropiques des contaminants des sables bitumineux; la région du Québec déterminera l'origine possible et l'apport atmosphérique des substances toxiques dans le fleuve Saint-Laurent, la région de l'Atlantique fournira, par l'intermédiaire d'Horizons Sciences et du programme des liens scientifiques, un soutien en fait de recherches scientifiques pour l'application des plans globaux de gestion environnementale du programme d'action des zones côtières de l'Atlantique.

Environnement Canada fera rapport, dans une perspective nationale, des initiatives écosystémiques pour mieux communiquer les résultats obtenus par des partenariats à l'échelle communautaire. Pour encourager la prise d'action par un plus grand nombre de localités durables au pays, Environnement Canada continuera d'offrir des fonds de soutien, des ressources et des instruments pour les projets environnementaux communautaires par ÉcoAction 2000 et par d'autres initiatives de sensibilisation.

À l'appui des initiatives fédérales dans le Nord, Environnement Canada appuiera le ministère des Affaires indiennes et du Nord

Programme de participation communautaire aux zones d'intervention prioritaire (ZIP)

Issu du Plan d'action Saint-Laurent, le programme des Zones d'intervention prioritaire (ZIP) reconnaît la place importante que doivent occuper les populations riveraines pour assurer le succès des efforts de protection, de conservation et de mise en valeur de l'écosystème fluvial dans une perspective de développement durable. Ce mécanisme de concertation unique permet aux communautés riveraines le long du Saint-Laurent et du Saguenay de déterminer leurs priorités à l'échelle locale, d'élaborer des plans d'action de réhabilitation écologique et de s'engager concrètement dans leur mise en œuvre. Un autre comité ZIP sera constitué prochainement pour couvrir l'ensemble de l'écosystème du Saint-Laurent.

Accord sur la qualité de l'eau dans l'estuaire de Nanaimo

Dans le cadre de l'initiative écosystémique du bassin de Géorgie, Environnement Canada et la Première Nation Snuneymuwx ont signé un accord pour travailler à la restauration de la qualité de l'eau dans l'estuaire de Nanaimo. L'entente triennale engage la Première Nation à surveiller la qualité de l'eau et à évaluer les sources ponctuelles et diffuses de contamination dans l'estuaire. Le personnel d'Environnement Canada contribuera à préparer la Première Nation à gérer et à améliorer la qualité de l'eau dans sa propre région conchylicole. La qualité améliorée de l'eau devrait permettre une récolte durable des palourdes dans cet estuaire.

canadien dans l'élaboration d'une stratégie de développement durable dans le Nord en l'an 2000.

Pour plus de renseignements au sujet de ce secteur d'activité, consultez:

Le plan canadien pour la protection des espèces en péril à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/pep/index.html>

Le compendium des buts, objectifs et indicateurs relatifs à la santé de l'écosystème à l'adresse
http://www3.ec.gc.ca/cehi/fr/index_f.htm

Les ressources canadiennes d'eau douce à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/water/index.htm>

Le survol sur les initiatives axées sur les écosystèmes à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/docinfo.html>

Le Plan d'assainissement du littoral atlantique (PALA) à l'adresse
http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_f.html

Le Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000 à l'adresse
<http://www.slv2000.qc.ec.gc.ca/slv2000/index.html>

L'initiative Grands Lacs 2000 à l'adresse
<http://www.cciw.ca/glimr/intro-f.html>

L'initiative des écosystèmes des rivières du Nord à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/docinfo.html>

L'initiative de l'écosystème du bassin de Géorgie (IEBG) à l'adresse
http://www.pyr.ec.gc.ca/GeorgiaBasin/gbi_findex.htm

L'initiative des écosystèmes nordiques à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/docinfo.html>

3.2 SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR UN ENVIRONNEMENT SAIN

Dans le secteur d'activité pour un environnement sain, Environnement Canada cherche à protéger les Canadiens et leur environnement des sources de pollution canadiennes et mondiales. S'inspirant d'une méthode axée sur la prévention de la pollution, il a la responsabilité d'établir des stratégies partagées à long terme. Il espère ainsi réduire les effets sur l'environnement et la santé humaine du rejet des substances provenant de l'activité humaine. C'est aussi le secteur d'activité qui contribue le plus aux priorités du Ministre en ce qui concerne les changements climatiques, la pureté de l'air et la pureté de l'eau.

Par le secteur d'activité pour un environnement sain, Environnement Canada cherche à atteindre deux résultats à long terme :

- réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air;
- compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risques.

Dans le secteur d'activité pour un environnement sain, Environnement Canada cherche à protéger les Canadiens des sources de pollution canadiennes et planétaires.

Dépenses nettes prévues

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Résultats				
Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	93,8	97,1	63,0	63,0
Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé humaine et environnementale posées par les substances toxiques et d'autres substances à risques.	133,6	134,2	123,3	101,8
Dépenses brutes prévues	227,4	231,3	186,3	164,8
Moins: Recettes disponibles	(7,0)	(7,4)	(7,1)	(7,1)
Dépenses nettes prévues	220,4	223,9	179,2	157,7

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

La variation entre 2000-2001 et 2001-2002 est principalement attribuable à un versement unique pour créer un Fonds d'appui technologique au développement durable (50 millions de dollars) en 2000-2001. La diminution des niveaux de dépenses entre 2001-2002 et 2002-2003 est principalement attribuable à la diminution du financement du projet de nettoyage des étangs de goudron de Sydney (21 millions de dollars).

RÉSULTAT À LONG TERME

- ✓ **Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.**

Les polluants atmosphériques peuvent franchir les frontières avec tant de facilité qu'il faut, pour aborder les questions de l'atmosphère, une coopération tout à la fois internationale et pana canadienne.

Environnement Canada porte son attention sur trois grandes catégories de polluants atmosphériques, bien que tous les problèmes atmosphériques soient étroitement reliés les uns aux autres, qu'ils aient des sources communes et qu'ils aient les mêmes répercussions sur la santé et l'environnement. Premièrement il y a les polluants qui perturbent l'atmosphère même; les changements qui en découlent peuvent alors altérer la santé humaine et celle de l'environnement. Cette catégorie comprend les émissions de gaz à effet de serre que l'on estime être la cause des changements climatiques, ainsi que les émissions des substances qui appauvrisent la couche d'ozone stratosphérique. Les polluants de la deuxième catégorie se servent de l'atmosphère comme voie de transport; la plupart des effets sur l'environnement et la santé humaine de ces substances se produisent suite à leur dépôt au sol et dans l'eau, souvent à de très grandes distances de leurs sources. On peut citer ici comme exemple les précipitations acides et les polluants organiques persistants. Les polluants de la troisième catégorie sont ceux qui réduisent la qualité de l'air que nous respirons. L'ozone troposphérique et les particules sont des polluants importants de cette catégorie. Les polluants atmosphériques peuvent franchir les frontières avec tant de facilité qu'il faut, pour aborder les questions de l'atmosphère, une coopération tout à la fois internationale et pana canadienne. Environnement Canada cherche de plus en plus à prendre les mesures voulues de concert avec ses partenaires pour contrer plusieurs polluants simultanément, et ainsi obtenir de multiples avantages pour le même investissement.

Au cours de l'année écoulée, Environnement Canada a concentré ses efforts sur les questions atmosphériques dans trois domaines essentiels : les changements climatiques, la qualité de l'air, les précipitations acides. Dans un partenariat avec Ressources naturelles Canada et le Secrétariat fédéral des changements climatiques, Environnement Canada a fait des progrès sensibles en vue d'adopter une stratégie nationale d'intervention pour respecter l'engagement que le Canada a contracté afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Pour ce qui est de la qualité de l'air, nous avons mis en application un règlement pour contrôler les concentrations de soufre dans l'essence et, par suite de l'adoption de la nouvelle version de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999*, Environnement Canada s'est muni d'outils et d'autorisations supplémentaires pour la gestion des émissions provenant des véhicules et des moteurs. Sur la scène internationale, le Canada est devenu le premier pays à ratifier deux nouveaux protocoles pour réduire le transport atmosphérique à longue distance des métaux lourds et des polluants organiques persistants. Dans le cas des précipitations acides, les ministres fédéraux et provinciaux de l'Énergie et de l'Environnement ont signé une stratégie pancanadienne sur les précipitations acides pour l'après-2000, qui réduira les derniers effets des précipitations acides dans l'Est du Canada et fera en sorte qu'elles ne deviennent pas un problème dans d'autres régions du pays.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada cherchera surtout à réduire les effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air pour ce qui est :

- des changements climatiques;
- de la qualité de l'air;
- des précipitations acides.

Les **changements climatiques** représentent un défi de taille à l'échelle planétaire, pour lesquels les quatre secteurs d'activité d'Environnement Canada ont un rôle à jouer. Le secteur d'activité pour un environnement sain est responsable de l'administration des contributions d'Environnement Canada pour l'établissement de la Stratégie nationale d'intervention, de la préparation des inventaires des émissions canadiennes de gaz à effet de serre et de l'avancement des technologies qui réduisent les émissions de gaz à effet de serre. Environnement Canada collabore avec d'autres ministères fédéraux, avec les provinces et les territoires, afin d'élaborer une stratégie nationale d'intervention et un plan d'affaires triennal. Ces documents devraient être prêts au cours de l'année financière 2000-2001. Ils exposeront les stratégies du Canada pour réduire les émissions et pour que les secteurs clés de l'économie s'adaptent aux changements climatiques. Environnement Canada continuera aussi d'administrer la composante d'éducation et de

Le Canada a été le premier pays à ratifier deux nouveaux protocoles internationaux qui ont pour but de réduire le transport atmosphérique à longue distance des métaux lourds et des polluants organiques persistants.

Environnement Canada fait progresser les technologies qui contribuent à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Le projet de véhicules électriques Montréal 2000

En collaboration avec 14 autres partenaires, la région du Québec d'Environnement Canada prend part à l'évaluation des premiers véhicules légers munis à l'électricité et conçus pour les organisations qui ont un parc automobile. Le projet a pour but de démontrer qu'il est possible d'adopter une solution de recharge aux combustibles fossiles. Le recours à des véhicules électriques rendra possible la réduction des émissions de dioxyde de carbone (CO₂) de plus de 3,8 tonnes par véhicule et par année.

sensibilisation du public et de coadministrer (avec Ressources naturelles Canada) la composante des sciences, des répercussions et de l'adaptation et celle des mesures technologiques anticipées du Fonds d'action pour le changement climatique. D'autres crédits ont été prévus dans le budget 2000 pour l'extension du Fonds d'action pour le changement climatique. Par ailleurs, le budget fédéral a prévu un premier versement de 100 millions de dollars pour la création, au cours de l'année qui vient, du Fonds de technologie du développement durable de façon à viser spécialement les technologies environnementales, en particulier celles qui se rapportent aux solutions relatives aux changements climatiques et à la qualité de l'air.

*Environnement
Canada prendra
des mesures
décisives en 2000-
2001 pour
améliorer la qualité
de l'air.*

Environnement Canada prendra des mesures décisives en 2000-2001 pour améliorer la qualité de l'air. Le Conseil canadien des ministres de l'Environnement devrait, en l'an 2000, entériner les normes pancanadiennes pour les particules et l'ozone, deux composantes du smog, et l'établissement conjoint des mesures initiales commencera immédiatement. Les mesures fédérales visant à respecter ces normes pancanadiennes seront prises en vertu de la troisième phase du plan fédéral de smog qui sera publié au début de l'an 2000 en association avec Ressources naturelles Canada, Transports Canada et le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Par l'attention particulière qu'il attache aux mesures à avantages multiples, le plan fédéral portera sur les précipitations acides et certaines substances toxiques en plus du smog. Comme une quantité importante de la pollution qui contribue à la mauvaise qualité de l'air provient d'outre-frontière, Environnement Canada cherchera à conclure une entente avec les États-Unis sur une annexe relative à l'ozone de l'entente canado-américaine sur la qualité de l'air. En réduisant les émissions d'oxyde d'azote, cette entente contribuera aussi à contrer les précipitations acides. Le Ministère continuera aussi à appuyer la mise au point de technologies et l'adoption d'options de gestion visant à réduire les émissions polluantes. Il travaillera de concert avec les provinces et d'autres intervenants pour renseigner les Canadiens sur les effets des polluants atmosphériques et sur la façon dont ils peuvent prendre des mesures pour réduire ces effets.

Malgré des années d'efforts, les **précipitations acides** demeurent un problème grave. Même si les programmes actuels du Canada et des États-Unis au sujet des précipitations acides seront entièrement mis en œuvre d'ici l'an 2010, environ 800 000 km carrés de l'Est du Canada recevront encore des niveaux nocifs de précipitations acides. La stratégie pancanadienne des précipitations acides pour l'après-

2000, signée en 1998, engage le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux à collaborer pour réaliser des réductions dans les dépôts acides. Les objectifs et le calendrier des prochaines réductions d'émissions de dioxyde de soufre seront présentés aux ministres d'ici la fin de l'an 2000.

Les polluants atmosphériques dangereux sont des substances toxiques qui peuvent parcourir de longues distances dans l'atmosphère et causer des effets sur la santé humaine et l'environnement, souvent à de très grandes distances de leurs sources. Environnement Canada s'efforcera de faire conclure une entente planétaire d'ici la fin de l'an 2000 pour contrôler les polluants organiques persistants en vertu du Programme des Nations Unies pour l'environnement. Le Canada, les États-Unis et le Mexique continueront aussi de travailler ensemble en vertu de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement pour réduire le transport à longue distance des polluants atmosphériques. Le budget 2000 prévoit un versement de 20 millions de dollars supplémentaires pour des projets qui aideront les pays en développement et les économies en transition à réduire ou à éliminer les rejets de polluants organiques persistants qui peuvent mettre en danger la santé des Canadiens, en particulier celle des peuples autochtones qui demeurent dans le Nord.

Pour appuyer les mesures à prendre en vue de la pureté de l'air et des changements climatiques, Environnement Canada entreprend des travaux de **recherche-développement**. Il évalue les répercussions des changements climatiques sur les ressources en eau dans le Nord; il améliore la compréhension sur l'importance des diverses sources de polluants atmosphériques dangereux, ainsi que leurs concentrations, leur interaction et leurs effets dans l'environnement canadien; il identifie les facteurs qui retardent le rétablissement des écosystèmes aquatiques par suite d'une diminution des émissions de précipitations acides; il évalue les risques que posent les particules et d'autres contaminants pour la santé humaine et l'environnement.

Les **Régions d'Environnement Canada** contribueront à établir les priorités nationales dans le contexte des besoins régionaux. Par exemple, la région de l'Ontario contribuera aux mesures prises dans le contexte des changements climatiques par des projets de démonstration d'énergie éolienne et par des vérifications énergétiques chez les petites et moyennes entreprises; la région des Prairies et du Nord participera à l'exécution d'une stratégie de gestion

L'éco-efficacité dans le triangle de la technologie du Canada

Bien qu'elles soient moins visibles que les grandes industries, les petites et moyennes entreprises peuvent de façon cumulative avoir des répercussions importantes sur l'environnement. Un projet pilote élaboré par la région de l'Ontario d'Environnement Canada, de concert avec la municipalité régionale de Waterloo et les associations industrielles locales, aidera les sociétés dans le secteur de la finition des métaux et dans celui des pièces automobiles à réduire l'utilisation de l'énergie, à prévenir la pollution et à devenir plus « éco-efficaces ». Les vérifications environnementales démontrent comment ces entreprises peuvent épargner de l'argent en améliorant leurs procédés tout en réduisant les rejets de substances toxiques et en recyclant les déchets. Le projet, qui sera exécuté par l'intermédiaire du Centre pour l'avancement de la technologie environnementale de l'Ontario, devrait fournir un modèle qui pourrait être utilisé par d'autres collectivités du Canada.

des émissions acidifiantes en Alberta; la région de l'Atlantique élargira son programme de prédition de la qualité de l'air; la région du Pacifique et du Yukon, en collaboration avec la province de la Colombie-Britannique et le district régional du Grand Vancouver, évaluera un prototype de service de prévisions de la qualité de l'air dans le bassin de Géorgie.

RÉSULTAT À LONG TERME

- ✓ **Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risques.**

Les substances toxiques dans l'environnement présentent des risques graves pour la santé des Canadiens. Les enfants sont particulièrement vulnérables — l'exposition aux substances toxiques peut nuire à la croissance du fœtus, du nourrisson et du jeune enfant, perturber le développement du système nerveux et causer un développement anormal.

On a beaucoup appris au sujet du problème des substances toxiques persistantes et bioaccumulables. Même présentes en quantités qui sont à peine décelables, elles peuvent avoir des effets néfastes sur plusieurs espèces et sur les écosystèmes sensibles. Elles peuvent aussi s'accumuler dans les tissus des animaux aquatiques que de nombreux Canadiens consomment et ainsi nuire à la santé des consommateurs, en particulier ceux qui dépendent du gibier sauvage ou « d'aliments traditionnels ».

Au cours de l'année écoulée, nous avons préparé le terrain pour la prise de mesures concrètes dans bien des domaines reliés aux substances toxiques. Plus particulièrement, l'adoption par le Parlement de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999* accordera des pouvoirs plus forts, de nouveaux instruments et de nouvelles autorisations pour protéger l'environnement et la santé humaine, fournira l'occasion de collaborer avec des partenaires, dont les peuples autochtones, et permettra aux citoyens de participer davantage et d'avoir un meilleur accès à l'information environnementale. Par ailleurs, nous avons parachevé un plan d'action destiné à améliorer l'application des lois et des règlements en matière d'environnement.

Au cours des trois prochaines années, dans l'espoir de comprendre et de prévenir ou de réduire les menaces posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque, Environnement Canada intensifiera son action dans les domaines suivants :

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999 conférera des pouvoirs plus solides, de nouveaux instruments et de nouvelles autorisations pour protéger l'environnement et la santé humaine.

- les mesures de prévention de la pollution et de lutte contre la pollution, dont les normes pancanadiennes, en vue de la pureté de l'air et de l'eau;
- l'application de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999*;
- le renouvellement des programmes d'application et d'urgence;
- d'autres mesures pour assainir les lieux contaminés des mares de goudron et des fours à coke de Sydney.

Plusieurs mesures de prévention de la pollution et de lutte contre la pollution pour la **pureté de l'eau** sont prévues. En 2000-2001, il y aura publication d'un règlement ou de modification au règlement pour réduire les substances nocives dans les effluents provenant des secteurs des mines de métaux et des pâtes et papiers. Par suite d'un effort coopératif d'Environnement Canada, du ministère des Pêches et des Océans et des partenaires provinciaux et territoriaux, le Programme d'action national du Canada pour la protection de l'environnement marin contre la pollution due aux activités terrestres sera publié en l'an 2000. Son but consiste à prévenir la pollution et à protéger l'habitat dans les zones côtières. Environnement Canada et Ressources naturelles Canada fournissent aussi une dotation de 125 millions de dollars, tel qu'annoncé dans le budget 2000, à la Fédération canadienne des municipalités pour créer deux fonds complémentaires destinés à aider les municipalités à améliorer leur système d'aqueduc et d'égout, le réseau de transport, la gestion des déchets et les autres installations et infrastructures. Ces projets devraient améliorer la qualité de l'air et de l'eau et réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Des **normes pancanadiennes** seront établies pour six substances toxiques en l'an 2000 comme prévu. Ces normes permettront de respecter les engagements qu'ont pris les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Environnement (à l'exception de celui du Québec) dans une entente auxiliaire conclue en vertu de l'Accord pancanadien sur l'harmonisation environnementale et contribueront à la pureté de l'air et de l'eau et à la réduction de la contamination des sols. En juin 2000, on s'attend à ce que les ministres signent les normes relatives aux particules, à l'ozone troposphérique, au benzène (première phase) et aux émissions de mercure. L'application de ces normes commencera en 2000-2001. Les ministres devraient aussi signer les

Programme de surveillance du goéland argenté

Depuis plus de 25 ans, le goéland argenté sert de baromètre vivant de la contamination par les produits chimiques toxiques dans le bassin des Grands Lacs. Le Service canadien de la faune d'Environnement Canada continue à mesurer les concentrations de plus de 75 produits chimiques toxiques dans les œufs à 15 endroits différents dans le bassin. Au cours de ce laps de temps, on s'est efforcé de restaurer la qualité de l'eau des Grands Lacs, ce qui a résulté en une réduction de 90 % de certains produits chimiques. Ce programme de surveillance permanente est parmi les premiers à avoir permis de détecter les effets des substances qui causent des troubles endocriniens.

normes relatives aux dioxines et aux furannes, aux hydrocarbures de pétrole et aux produits du mercure plus tard en l'an 2000.

La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999* sert de fondement législatif pour la plupart des travaux de ce secteur d'activité. En outre, elle appuie les priorités du ministre en ce qui concerne les changements climatiques, la pureté de l'air et de l'eau et la nature. La Loi exige qu'un plus grand nombre de substances soient évaluées plus rapidement, elle établit des délais stricts pour le contrôle des substances toxiques et elle exige également la quasi-élimination des rejets de la plupart des substances toxiques dangereuses, celles qui sont persistantes et bioaccumulables. De nouveaux pouvoirs sont conférés aux agents de l'autorité et le ministre est maintenant autorisé à exiger des plans de prévention de la pollution. Les ressources supplémentaires prévues dans le budget 2000 renforceront la capacité d'Environnement Canada de réglementer les produits et les procédés de la biotechnologie, comme l'exige la Loi.

Environnement Canada continuera de renouveler son programme d'application de la Loi.

Le budget 2000 renforce la capacité d'Environnement Canada d'appliquer les lois relatives à l'environnement.

Environnement Canada continuera de renouveler son programme **d'application de la loi**. Le Ministère est en voie de réaliser actuellement 13 des 15 projets prévus selon le plan d'action pour l'application de la loi. Ces projets ont pour but de renforcer divers aspects du programme, comme les politiques opérationnelles, les instruments nécessaires au personnel chargé de l'application et un cadre de ressources humaines qui prévoit et prépare l'avenir du programme. Nous présenterons les nouvelles composantes du programme, comme les renseignements qu'il faut avoir à l'interne et dont peuvent aussi avoir besoin nos partenaires de l'application des lois, entre autres, une capacité pour le renseignement de sécurité. Le budget 2000 renforce la capacité d'Environnement Canada d'appliquer les lois environnementales par l'affectation d'une somme supplémentaire de 22 millions de dollars répartie sur trois ans; au cours des années subséquentes, il prévoit des crédits réguliers de 9 millions de dollars par année.

Il devient plus complexe de réagir aux **urgences environnementales** par suite de l'introduction de nouvelles substances et de nouveaux procédés industriels, par suite aussi de la croissance de la biotechnologie et de la possibilité d'un terrorisme environnemental. L'initiative de renouvellement, à établir au cours de l'exercice 2000-2001, déterminera les mesures que le programme doit prendre au cours des cinq prochaines années pour remplir ses obligations en vertu du plan national de secours pour les urgences environnementales. L'initiative de renouvellement évaluera aussi les changements nécessités par la partie VIII de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999*, qui prévoit un mandat législatif clair pour le programme.

L'évaluation et les phases initiales de l'assainissement des **lieux contaminés** des mares de goudron et des fours à coke de Sydney se poursuivront. Les mesures prévues consistent en l'évaluation des phases II et III des sites environnementaux, la démonstration des technologies de l'environnement, la démolition des structures des lieux et la construction d'un collecteur d'égout. Des études environnementales seront entreprises pour déterminer la nature et l'étendue des contaminants présents, de même que des études sanitaires pour comprendre les relations qui existent entre le taux de morbidité et les divers facteurs qui les causent, y compris les influences environnementales.

Pour appuyer les mesures à prendre au sujet de la pureté de l'air et de l'eau, Environnement Canada mènera des travaux de **recherche-développement**. Il évaluera, entre autres, l'à-propos des règlements sur les effluents des usines de pâtes et papiers aux termes de la *Loi sur les pêches*; il déterminera le niveau de la quantification des dioxines, des furannes, de l'hexachlorobenzène et des biphenyles polychlorés (nécessaire pour la quasi-élimination); il évaluera les répercussions des substances toxiques, dont celles qui perturbent le système endocrinien, sur les écosystèmes aquatiques; il favorisera l'établissement d'applications bénéfiques pour l'environnement de la biotechnologie; il fera progresser l'établissement et le déploiement des techniques et des pratiques pour la prévention et la réduction de la pollution.

Les **Régions d'Environnement Canada** appuieront l'exécution des priorités nationales dans le contexte des besoins régionaux. Par exemple, au sujet de l'eau pure, la région de l'Atlantique travaillera avec les provinces pour améliorer le traitement des effluents des eaux usées municipales; la région du Pacifique et du Yukon entreprendra des mesures correctrices pour rouvrir les régions commerciales d'élevage des coquillages dans le bassin de Géorgie, en association avec la province de la Colombie-Britannique et le ministère des Pêches et des Océans; la région du Québec dirigera la détermination d'options pour réduire les effets sur l'environnement des effluents des fabriques de textile.

Substances qui perturbent le système endocrinien en agriculture

La région de l'Atlantique et l'Institut national de recherche sur les eaux collaborent pour mener une étude dans le but d'évaluer les effets des produits chimiques qui perturbent le système endocrinien sur les écosystèmes d'eau douce en raison du ruissellement des pesticides dans les régions fortement agricoles. Ce projet triennal examinera les régions où l'on cultive la pomme de terre dans l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, car elles reçoivent un taux de pesticides plus élevé que la normale comparativement à d'autres récoltes. L'un des avantages potentiels de ce projet consistera à recommander l'utilisation de pesticides particuliers qui n'ont pas d'effets perturbateurs sur le système endocrinien dans l'environnement.

Pour plus de renseignements au sujet de ce secteur d'activité, consultez:

Le site web d'Environnement Canada sur les changements climatiques à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/climate/indexf.html>

Le smog au Canada à l'adresse
http://www.ec.gc.ca/smog/index_fre.htm

Les ressources en eau propre à l'adresse
http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_f.htm

Le Centre canadien d'information sur la prévention de la pollution à l'adresse
http://www3.ec.gc.ca/cppic/index_f.htm

Les normes pancanadiennes à l'adresse
http://www.mbneta.ca/ccme/3e_priorities/3ea_harmonization/3ea2_cws/3ea2.html

Le rapport annuel sur la *Loi canadienne pour la protection de l'environnement* à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/cepa/francais/index.htm>

Le Programme de l'application de la loi environnementale à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/enforce/homepage/french/index.htm>

Les urgences environnementales à l'adresse
<http://www2.ec.gc.ca/ee-ue/>

Le Groupe d'action conjoint – Les mares de goudron de Sydney / Bassin hydrographique du ruisseau Muggah à l'adresse
<http://www.muggah.org/>

3.3 SECTEUR D'ACTIVITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES

Le but à long terme de ce secteur d'activité consiste à utiliser, ses données scientifiques météorologiques et hydrologiques pour le plus grand bénéfice des Canadiens.

La météo représente un élément important dans la vie quotidienne des Canadiens, parce que presque chaque Canadien entend au moins un bulletin météorologique par jour. Dans le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada est responsable de la diffusion des avertissements et des prévisions météorologiques et environnementaux connexes du Canada. En outre, il assume l'importante responsabilité fédérale de surveiller la quantité des eaux en collaboration avec les provinces et les territoires. Par ce secteur d'activité, Environnement Canada représente le Canada dans le programme international de coopération pour surveiller et prédire les changements dans l'atmosphère de la planète. Le but à long terme de ce secteur d'activité est d'utiliser les données scientifiques météorologiques et hydrologiques pour le plus grand bénéfice des Canadiens en aidant à sauver des vies, à éviter les risques pour la

santé, à réduire les pertes de biens, à améliorer la productivité économique et à participer à l'élaboration de politiques environnementales et économiques optimales. Ce secteur d'activité contribue à réaliser la priorité du Ministre pour ce qui est de protéger les Canadiens et il contribue à réaliser ses priorités concernant les changements climatiques, la qualité de l'air et la pureté de l'eau.

Environnement Canada veut réaliser deux résultats à long terme par ce secteur d'activité :

- la réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie;
- l'adaptation aux changements quotidiens et à plus long terme dans l'atmosphère (météorologie, climat et stratosphère), dans l'hydroosphère (rivières, fleuves, lacs et océans) et dans la cryosphère (neige et glaces).

Avec de nombreux partenaires, il réalise ces deux résultats en diffusant des avertissements et des prévisions météorologiques sur les perturbations météorologiques extrêmes, sur l'état des rivières, des fleuves, des lacs et des glaces de mer, sur les niveaux des rayons ultraviolets, sur les renseignements et les prévisions ayant trait à la quantité des eaux, aux données relatives au niveau et au débit de l'eau, aux recherches et aux conseils scientifiques sur le climat, les sciences de l'atmosphère, la qualité de l'air et la quantité des eaux.

Fonctionnant 365 jours par année et 24 heures par jour avec des exigences de diffusion à court terme pour les prévisions et les renseignements météorologiques et environnementaux, le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales est plus opérationnel que les autres secteurs d'activité du Ministère. Les grandes priorités consistent donc à s'orienter de façon à soutenir la diffusion d'avertissements météorologiques de qualité et de services consultatifs.

En reconnaissance de la nature unique de ce secteur d'activité et dans le cadre de son processus de renouvellement, l'organisation responsable de la diffusion des prévisions météorologiques et environnementales de ce secteur d'activité a changé d'identité et n'est plus le Programme de l'environnement atmosphérique, mais elle est devenue le Service météorologique du Canada d'Environnement Canada en décembre 1999.

Bien qu'Environnement Canada ait investi dans son infrastructure, dans ses ressources (ressources humaines et fonctionnement) et dans la collaboration avec ses clients et ses partenaires, il continue à subir d'énormes pressions dans tous ces secteurs. Il faudra prendre dès maintenant et dans les années qui viennent des décisions

Le Service météorologique du Canada d'Environnement Canada fonctionne 365 jours par année et 24 heures par jour pour diffuser au Canada les avertissements et les prévisions météorologiques.

importantes pour élaborer des stratégies de réaction à court terme et des solutions permanentes à long terme.

Dépenses nettes prévues

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Résultats				
Réduire les effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	248,3	173,3	168,7	163,7
Adaptation aux changements quotidiens et à plus long terme dans des conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	64,3	59,7	60,4	59,3
Dépenses brutes prévues	312,6	233,0	229,1	223,0
Moins: Recettes disponibles	(61,7)	(63,8)	(66,8)	(63,7)
Dépenses nettes prévues	250,9	169,2	162,3	159,3

* Ce moment reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

La diminution des dépenses entre 1999-2000 et 2000-2001 est principalement attribuable à un versement unique en 1999-2000 d'une subvention à la Société de météorologie et d'océanographie (60 millions de dollars) et au financement des coûts attribuables au problème de l'an 2000 (15 millions de dollars).

La diminution des niveaux de ressources des années futures reflète le remboursement du prêt du Conseil du Trésor qui avait pour but de rendre les systèmes du Ministère conformes à l'an 2000.

RÉSULTAT À LONG TERME

- ✓ Réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.

Environnement Canada informe les Canadiens, principalement par les médias, des dangers imminents et à court terme au moyen d'avertissements, de prévisions et de renseignements météorologiques et environnementaux connexes. Environnement Canada poursuit son objectif qui est de faire en sorte que les Canadiens aient les connaissances voulues et le temps nécessaire pour réagir de façon à se protéger, à protéger leurs biens et leurs entreprises.

Chaque année, Environnement Canada diffuse environ 14 000 avertissements de conditions météorologiques qui peuvent avoir des conséquences graves, comme les orages violents, les tornades et autres perturbations environnementales apparentées. Il fournit aussi des données hydrologiques et météorologiques, administre des programmes d'éducation et de sensibilisation et offre un soutien technique directement aux citoyens, aux clients et aux partenaires du Canada et il mène des travaux de recherche-développement qui servent de fondement à ces produits.

L'an dernier, outre ses rôles permanents mentionnés ci-dessus, Environnement Canada a réagi à divers événements, dont l'accident nucléaire du Japon. Au moyen de son modèle de transport à longue distance et de dispersion, et de données atmosphériques mondiales provenant d'autres gouvernements nationaux, Environnement Canada a pu démontrer qu'aucune matière radioactive n'allait atteindre dans l'immédiat le territoire canadien. Environnement Canada a fourni un soutien météorologique, par la préparation de prévisions quotidiennes à l'équipe de secours en cas de catastrophe du ministère de la Défense nationale en Turquie et il a appuyé les Forces canadiennes en Bosnie et au Kosovo.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada fera porter ses efforts en particulier sur la réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes par les moyens suivants :

- en assurant un service durable de prévisions météorologiques et environnementales et une base scientifique pour le Canada;
- en améliorant l'efficacité de ses avertissements de risques météorologiques et environnementaux graves.

Environnement Canada fait face à plusieurs défis pour assurer un **service durable de prévisions météorologiques et environnementales pour le Canada**. Environnement Canada est le principal employeur de météorologues et de physiciens de l'atmosphère au Canada. Le faible recrutement des 10 dernières années a incité les universités à faire marche arrière dans leurs programmes de ces disciplines comme dans le cas des sciences hydrométriques. Si l'on tient compte aussi de la concurrence qui se fait pour l'embauche de ces travailleurs qualifiés, il est difficile d'assurer un bon recrutement et de retenir les travailleurs qualifiés pour répondre aux besoins essentiels d'Environnement Canada dans le très court terme comme dans le long terme. Pour

Chaque année, Environnement Canada diffuse environ 14 000 avertissements de conditions météorologiques qui peuvent avoir des conséquences graves.

Service des glaces

En vertu d'une initiative triennale financée par le Programme de recherche et de sauvetage, le Service canadien des glaces du SMC étudie la possibilité de diffuser des avertissements aux communautés du Nord si la glace de rive vient à céder. Comme cette étude en est encore à peine dans sa première année d'activité, l'équipe chargée de l'étude a déterminé que la glace de rive dans le bras de l'Amirauté à l'extrémité nord de l'île de Baffin devenait rapidement plus mince durant la première semaine de juillet. L'équipe de l'étude a transmis l'information à l'Association des chasseurs et des piégeurs, dans la baie de l'Arctique, qui en a averti un groupe de chasseurs qui campaient sur la glace. Le lendemain, un grand morceau de glace s'est détaché juste à l'endroit où les chasseurs avaient été la veille et qui dériva dans les eaux libres du détroit de Lancaster. Ce « non-incident » a peut-être sauvé la vie de plusieurs chasseurs et a épargné à l'équipe de recherche et de sauvetage une opération très coûteuse.

*Environnement
Canada est le
principal
employeur au
Canada de
météorologues et
de physiciens de
l'atmosphère.*

relever ces défis, Environnement Canada s'assurera d'un effectif durable en sciences et en technologie en dressant son plan stratégique de 15 ans et en opérant les réformes nécessaires dans son personnel et dans ses plans de succession en 2000-2001. Il travaillera avec les universités et les collèges pour veiller à ce que de bons programmes d'éducation soient offerts.

La réussite du programme de prévisions et d'avertissements météorologiques du Canada dépend essentiellement de l'infrastructure de surveillance et de prévisions très étendue partout au Canada. Les systèmes qui constituent cette infrastructure vont d'un réseau de milliers de sites individuels de surveillance pour les conditions météorologiques, l'eau, le climat, la qualité de l'air et les ondes océaniques, à des réseaux de radars météorologiques, des systèmes de détection de la foudre, des stations réceptrices par satellite et d'un aéronef de reconnaissance des glaces. Comme nous faisons partie de la communauté mondiale de la surveillance, il est important de pouvoir compter sur des instruments de surveillance qui soient conformes aux normes internationales. En raison de l'avancement rapide de la technologie, les instruments perdent rapidement de leur utilité et deviennent vite périmés. Dans bien des cas, la vie utile du matériel n'est que de cinq à sept ans.

Environnement Canada administrera et maintiendra cette infrastructure physique nationale en adoptant une stratégie du cycle de vie et de gestion intégrée pour les systèmes de surveillance d'ici 2001-2002; il installera, dans le cadre de son projet national de radars, cinq radars Doppler en 2000-2001; il acquerra, pour 2001-2002, une capacité moderne de télédétection des glaces de mer, ainsi qu'un réseau modernisé et automatisé de la quantité des eaux pour 2003-2004; il remplacera son matériel à base de mercure par d'autres technologies pour 2003-2004.

Pour que le service de prévisions météorologiques et environnementales soit axé sur les citoyens, Environnement Canada publiera des normes de service pour le délai d'avertissement et il entreprendra la publication de rapports annuels de rendement par rapport à ces normes en 2001-2002.

De façon à réduire la répercussions sur les Canadiens et sur leurs entreprises, Environnement Canada améliorera l'exactitude et l'efficacité de ses avertissements de graves risques météorologiques et environnementaux. D'ici 2003-2004, il mettra sur pied un système national d'avertissements par câblodistribution et il donnera un nouvel essor à son programme de recherches sur les conditions météorologiques extrêmes, afin d'améliorer sa compréhension des graves intempéries, et aussi sa capacité de prédition.

Environnement Canada continuera de travailler avec ses principaux partenaires, clients et intervenants pour assurer la sécurité des Canadiens. À cette fin, en 2000-2001, Environnement Canada s'efforcera de renouveler ses contrats et ses partenariats avec le ministère de la Défense nationale et NAVCanada, il travaillera en vue d'établir une entente globale avec le ministère des Pêches et des Océans pour la prestation de services de météorologie marine. En 2001-2002, il renouvelera ses partenariats et ses ententes avec les provinces et les territoires, pour le programme des eaux, qui soutient, entre autres, les prévisions des inondations provinciales.

À l'échelle régionale. Environnement Canada réagit aux conditions qui sont uniques en leur genre dans les diverses régions du pays. Par exemple, le Canada atlantique est situé au confluent de plusieurs grands courants aériens et au carrefour des tempêtes, ce qui rend très variables les conditions météorologiques. Si l'on ajoute à cela les travaux pétroliers et gaziers en mer et la lourde circulation des bateaux-citernes, cela met la région au risque de déversements catastrophiques d'hydrocarbures au large des côtes. En guise de réaction, la région de l'Atlantique d'Environnement Canada s'efforcera d'améliorer sa capacité d'avertissement en météorologie marine.

Programme de préparation aux avertissements pour les météorologues

Pour relever le défi de préparer le public à réagir comme il faut aux graves intempéries de l'été et de l'hiver, le Centre de prédition des tempêtes des Prairies, situé à Winnipeg, avec des employés à Calgary, à Edmonton et à Saskatoon, a inauguré le Programme de préparation aux avertissements pour les météorologues au printemps 1998. Ce programme avait pour but de renforcer les relations avec la presse, avec les agents de gestion des urgences, avec le secteur de l'éducation et avec la population. Chaque année, des campagnes et des activités de sensibilisation du public sont prévues au cours des semaines de sensibilisation aux graves intempéries l'été et l'hiver.

Environnement Canada diffuse environ 500 000 prévisions météorologiques publiques, 200 000 prévisions météorologiques marines et 400 000 prévisions aéronautiques chaque année.

Environnement Canada a des modèles climatiques ultramodernes qui servent à projeter les changements climatiques dans le xx^e siècle.

RÉSULTAT À LONG TERME

- ✓ **Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.**

Environnement Canada diffuse environ 500 000 prévisions météorologiques publiques, 200 000 prévisions météorologiques marines et 400 000 prévisions aéronautiques chaque année. Il donne des renseignements sur la quantité des eaux dans nos rivières, nos fleuves, nos lacs et nos océans, de façon à nous permettre de surveiller certaines conditions, comme le changement du niveau de l'eau dans les Grands Lacs. Il diffuse des renseignements sur les glaces et la neige qui sont utilisés pour la navigation. Ce genre de renseignements est essentiel aux Canadiens et à leurs gouvernements pour comprendre que ces changements nous rendent vulnérables tout en nous ouvrant des perspectives, et cela nous permet de prendre des décisions éclairées sur la façon de s'adapter à ces changements.

Comme il existe des liens étroits entre les questions atmosphériques et les questions environnementales de la planète, ce secteur d'activité nous permet de mieux connaître et comprendre la situation de sorte que nos politiques environnementales s'appuient sur de bonnes données scientifiques.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada portera ses efforts sur les domaines suivants :

- il veillera à ce que le Canada ait la capacité de prévisions environnementales et de recherches scientifiques nécessaire pour produire de bonnes politiques en matière d'environnement;
- il créera une capacité de prévisions environnementales pour que les Canadiens aient des instruments modernes, axés sur le client, pour des décisions intégrées.

Environnement Canada veillera à ce que le Canada ait une **capacité de prévisions environnementales et de recherches scientifiques pour produire de bonnes politiques en matière d'environnement** et qui assure un équilibre entre les besoins sociaux et économiques du Canada et ses besoins environnementaux. À cette fin, Environnement Canada améliorera ses prédictions saisonnières et à court terme, et améliorera sa capacité relative aux sciences, aux répercussions et à l'adaptation dans les domaines prioritaires, comme les changements climatiques. Par exemple, Environnement Canada assurera une contribution scientifique et un leadership pour le troisième rapport d'évaluation du Groupe intergouvernemental

d'experts sur l'évolution du climat qui servira aux décideurs dans les négociations internationales. Environnement Canada continuera de faire fonctionner des modèles climatiques ultramodernes qui seront utilisés pour projeter les changements climatiques dans le xxi^e siècle en simulant dans le détail les conditions météorologiques et climatiques de la planète. Environnement Canada diffuse largement cette information parmi les décideurs et les chercheurs sur les répercussions des changements climatiques. Environnement Canada aura, d'ici 2000-2001, une meilleure capacité permettant de mieux comprendre la variabilité et les tendances du climat canadien, dont les pointes extrêmes de précipitation, du vent et des températures, et il prédira les changements dans les conditions probables des extrêmes climatiques. Environnement Canada publiera, d'ici 2001-2002, des scénarios régionaux des changements climatiques.

À l'échelle régionale, la capacité de prévisions environnementales d'Environnement Canada peut aussi s'appliquer à des écosystèmes particuliers. Par exemple, dans la région du Québec, l'établissement de modèles de climats régionaux permet une évaluation quantitative des effets d'une augmentation des concentrations de gaz à effet de serre sur l'écosystème du Saint-Laurent.

Environnement Canada bâtira une capacité de prévisions environnementales au Ministère afin que les Canadiens aient des instruments modernes axés sur le client pour prendre des décisions intégrées. Les prédictions environnementales sur l'état de l'environnement dans des situations variées peuvent servir à d'autres intervenants pour déterminer les répercussions du niveau et du débit de l'eau sur les écosystèmes, ou les répercussions du réchauffement de la planète sur les habitats naturels. Environnement Canada diversifiera aussi ses applications à la santé humaine par divers produits, comme les données sur l'état des routes et les prévisions du facteur de refroidissement éolien, et à la prospérité économique par la mise au point de certains produits, comme les prévisions adaptées à l'agriculture ou les prévisions aéronautiques.

Environnement Canada mettra au point des produits spécialisés pour le secteur des médias et des transports, d'ici 2001-2002. Par exemple, à l'appui du programme sur l'état des routes, Environnement Canada élaborera et appliquera, d'ici 2000-2001, un modèle d'équilibre thermique qui permettra aux équipes de la voirie

La station météorologique de Winnipeg

Une station météorologique automatisée, doublée d'une exposition d'interprétation, a été inaugurée le 5 novembre 1999 à The Forks, un lieu historique populaire dans le centre-ville de Winnipeg. La nouvelle station météorologique The Forks multipliera l'information météorologique qui a toujours été recueillie à l'aéroport international de Winnipeg. Cela donnera aussi à ses 5 à 7 millions de visiteurs annuels à The Forks l'occasion tout à fait particulière d'observer de première main le matériel qui sert à recueillir les données météorologiques au Canada et dans le monde. La station météorologique de The Forks vient s'ajouter à un réseau de plus de 160 stations similaires dans les Prairies et elle enregistrera la température, l'humidité, les précipitations, la vitesse du vent et la direction du vent. Ces données seront automatiquement transmises aux centres de prévisions d'Environnement Canada et à d'autres centres météorologiques dans le monde, et elles serviront aux prévisions météorologiques et environnementales.

de répandre du sel sur les routes d'une manière plus efficiente et plus efficace.

Pour que l'accent soit mis sur le client et que le service soit amélioré, Environnement Canada élaborera, d'ici 2001-2002, une stratégie de plaintes concernant le service météorologique public, qui permettra au public de formuler ses commentaires ou ses préoccupations.

Pour plus de renseignements au sujet de ce secteur d'activité, consultez:

Le Service météorologique du Canada à l'adresse
<http://www.tor.ec.gc.ca>

Les Prévisions météorologiques à l'adresse
<http://weather.ec.gc.ca>

Le Service canadien des glaces à l'adresse
<http://www.cis.ec.gc.ca>

3.4 GESTION, ADMINISTRATION ET POLITIQUES

Dans le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, EC prépare le programme intégré du Ministère pour la gestion et les politiques.

Le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques d'Environnement Canada prépare le programme intégré du Ministère pour la gestion et les politiques, notamment son programme stratégique à moyen et à long terme, ses qualités de chef, ses partenariats et ses moyens novateurs pour informer et engager les citoyens et pour fournir des services de soutien efficaces et novateurs.

Dans le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada cherche à atteindre deux résultats à long terme :

- l'établissement de priorités et de plans de politiques stratégiques et intégrés;
- une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.

Dépenses nettes prévues

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Résultats				
Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.	48,4	41,5	42,6	42,6
Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.	52,9	66,7	56,8	56,9
Dépenses brutes prévues	101,3	108,2	99,4	99,5
Moins: Recettes disponibles	(0,5)	(0,5)	(0,5)	(0,5)
Dépenses nettes prévues	100,8	107,7	98,9	99,0

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

L'augmentation est principalement attribuable à l'obtention de financement en 2000-2001 pour l'assainissement environnemental d'une propriété à bail.

RÉSULTAT À LONG TERME

- ✓ Priorités et plans stratégiques et intégrés en matière de politiques.

Pour être efficace, le programme d'orientation stratégique d'Environnement Canada doit transcender les pressions politiques à court terme, satisfaire aux besoins à long terme des partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux (au pays et à l'étranger), être communiqué aux intervenants et au public, et obtenir leur appui.

Au cours de l'année écoulée, Environnement Canada a fait des progrès notables pour ce qui est de l'avancement du programme d'orientation stratégique sur le développement durable, grâce au renforcement de ses partenariats, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du gouvernement, grâce aussi aux efforts soutenus pour y faire participer les collectivités locales. Le Ministère a facilité le réseautage parmi les groupes communautaires, par certaines initiatives, comme les Éco-collectivités du Millénaire, en leur fournissant des instruments, un accès à l'expertise et des ressources. Environnement Canada a aussi réussi à intégrer la gestion de l'environnement à des ententes-cadres particulières pour ce qui est des traités et de l'autonomie gouvernementale en Colombie-

Les Éco-collectivités du Millénaire aident les collectivités à fixer et à obtenir des résultats sur le plan de l'environnement.

Environnement Canada élaborera un plan d'action pour la communication des connaissances aux Canadiens.

Environnement Canada jouera un rôle de chef de file dans l'établissement d'un programme pangouvernemental de recherche sur les politiques au sujet du développement durable.

Britannique, au Nunavut, au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Labrador.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada concentrera ses efforts sur l'établissement de priorités et de plans stratégiques et intégrés en matière de politiques, notamment :

- en facilitant l'élaboration de politiques intégrées, éclairées et préventives, largement appuyées par ses partenaires;
- en renforçant les liens avec les citoyens, d'un océan à l'autre.

Les Canadiens associent l'environnement à d'autres facteurs importants qui déterminent la qualité de vie, et la préservation de la santé de l'environnement continue d'être une valeur importante pour eux. Dans le discours du Trône d'octobre 1999, le gouvernement s'est engagé à présenter **des rapports réguliers sur les progrès réalisés pour répondre aux grandes préoccupations environnementales des Canadiens et des Canadiennes**. Avec ses partenaires, Environnement Canada élaborera un plan d'action pour 2000-2001 qui comprendra des résultats escomptés et un cadre commun pour la communication des connaissances aux Canadiens. Le budget 2000 accorde une somme de 9 millions de dollars au cours des trois prochaines années à Environnement Canada et à la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie en collaboration avec Statistique Canada pour qu'ils travaillent à l'établissement d'indicateurs de l'environnement et de développement durable.

Avec le développement durable pour cadre, Environnement Canada s'efforcera d'apporter le leadership et l'influence nécessaires dans l'ensemble du gouvernement. Il s'inspirera des succès obtenus au cours de l'année écoulée en haussant le profil du développement durable aux niveaux supérieurs du gouvernement et en améliorant la coordination et la collaboration du Ministère pour les recherches à moyen et à long terme et pour la planification du développement durable. Environnement Canada préconisera de mettre davantage l'accent sur le développement durable dans la prise de décisions et il étudiera les mécanismes qui pourraient aider le gouvernement à respecter cet engagement. La rédaction de la deuxième stratégie de développement durable d'Environnement Canada lui donnera l'occasion de sonder l'opinion des Canadiens sur les questions où Environnement Canada devrait concentrer ses efforts au cours de la période 2001-2004; il pourra aussi collaborer avec d'autres ministères pour ouvrir le dialogue sur les questions qui favoriseraient le plus la coordination fédérale. En 2000-2001, Environnement Canada jouera un rôle de chef de file dans l'établissement d'un programme pangouvernemental de recherche sur les politiques de développement durable, et en association avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et d'autres ministères, il élaborera une stratégie pangouvernementale pour faire progresser le programme de l'environnement et du développement

durable dans les enceintes internationales. Il s'efforcera d'améliorer la capacité autochtone de développement durable et continuera à promouvoir et à faciliter l'intégration du programme autochtone dans chacun des secteurs d'activité. Il cherchera à améliorer la façon dont le Ministère incorpore les connaissances et les perspectives des peuples autochtones dans ses décisions, mais cela nécessitera une étroite collaboration avec ces derniers.

Les Canadiens veulent une information claire, transparente, fiable et pertinente pour prendre des décisions éclairées et opportunes sur les questions environnementales. Pour bien **axer ses activités sur les citoyens**, le Ministère doit élaborer sa vision de l'engagement des citoyens et de la prestation de services axés sur le client et examiner les effets qu'a la technologie de l'information sur la capacité des citoyens de prendre des décisions éclairées. En particulier, le Ministère transformera la recherche et l'analyse scientifiques en produits d'information publique à grande diffusion et faciles à comprendre, et continuera d'améliorer les instruments de sensibilisation du public et les programmes de soutien qui donnent aux Canadiens des possibilités concrètes et réalisables de devenir de meilleurs écotoyens.

Environnement Canada transformera la recherche et l'analyse scientifiques en produits d'information publique à grande diffusion et faciles à comprendre.

La préparation des Canadiens à l'adoption d'une technologie de l'information rehausse leurs attentes quant à la rapidité et au niveau de services qui leur sont offerts par les gouvernements.

Environnement Canada s'assurera que la participation des Canadiens et leurs besoins d'information demeurent au cœur des activités d'exécution des programmes du Ministère. Plus particulièrement, le Ministère préparera un plan complet de gestion de l'information / technologie de l'information, d'ici la fin de 2000.

Environnement Canada s'assurera que la participation des Canadiens et leurs besoins d'information demeurent au cœur des activités d'exécution du programme du Ministère.

Tandis que les **Régions** participent activement au soutien des programmes nationaux, elles doivent aussi réagir à des situations locales uniques. Ainsi, pour le soutien des initiatives mentionnées ci-dessus, la région du Québec mettra l'accent sur la communication des résultats scientifiques (souvent publiés seulement en anglais) à la clientèle francophone; la région des Prairies et du Nord élaborera et mettra en œuvre une stratégie régionale pour les collectivités durables. La région de l'Ontario établira un programme pilote de localités durables. De même, la région de l'Atlantique continuera à mettre à contribution les partenaires fédéraux et provinciaux dans les initiatives des localités durables dans les régions d'Annapolis et de Bras d'Or en Nouvelle-Écosse. Par leur participation aux travaux de conseils fédéraux, les bureaux régionaux d'Environnement Canada travaillent aussi à l'établissement des politiques et à la gestion des questions

Partenariats communautaires

Le projet de partenariats communautaires est une entente de partenariats multiples entre des collectivités du Nord du Manitoba - South Indian Lake, Lynn Lake, Leaf Rapids et d'autres. Le but premier est de définir une démarche régionale favorisant le développement durable pour des collectivités rurales et urbaines du Nord participant en utilisant les ressources de GI/TI fédérales et provinciales aux fins de leur planification locale et régionale.

horizontales, comme les changements climatiques, l'écologisation et les localités durables.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.

Faire en sorte que le Ministère dispose de la capacité nécessaire pour réaliser ses résultats sur le plan de l'environnement signifie fournir les cadres, les principes et les systèmes afin d'orienter de bonnes décisions administratives, et établir un bon milieu de travail et un effectif productif. L'année dernière, une des grandes réalisations d'Environnement Canada a été la mise en œuvre d'un cadre de gestion qui définit clairement les responsabilités, renforce la capacité de répartir les ressources stratégiquement en fonction des priorités et du rendement, et qui intègre les questions de gestion des ressources humaines dans le processus de la planification d'affaires.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada concentrera ses efforts sur le maintien d'une organisation bien rodée :

- en renforçant le cadre de gestion;
- en continuant à accroître les compétences et la diversité de l'effectif.

Initiative de modernisation de la fonction de contrôleur

En tant que ministère pilote participant à l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur, Environnement Canada accorde une attention accrue à la planification et à l'établissement de rapports axés sur les résultats, associés à l'information financière et non financière nécessaire pour améliorer nos processus de prise de décisions et d'établissement de priorités. La région de l'Atlantique entreprendra un projet pilote en vue de faire progresser ce dossier.

Le défi d'Environnement Canada sur le plan de la gestion est de fonctionner comme une entité intégrée disposant d'un programme d'orientation stratégique. Le Ministère doit disposer d'une assise solide quant à la façon d'organiser son travail et de gérer ses employés. Le cadre de gestion d'Environnement Canada englobe les principes de la fonction de contrôleur moderne et le Ministère a été choisi pour faire partie des onze ministères pilotes participant à l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur à l'échelle du gouvernement. Dans le cadre de cette initiative, Environnement Canada dirigera un projet visant à améliorer la prise de décisions et l'établissement de priorités, basé sur l'intégration de l'information financière, ainsi que des données sur le rendement et les ressources humaines. Ce projet est un des éléments de la stratégie visant à continuer de **renforcer le cadre de gestion** et la date d'achèvement prévue de la première étape de ce projet est décembre 2000. Pour améliorer l'accessibilité,

la qualité, l'utilité et l'opportunité de l'information de gestion, le Ministère complétera la mise en œuvre de la stratégie d'information financière, y compris la réorientation vers la comptabilité d'engagement généralisée, d'ici avril 2001. En 2000-2001, Environnement Canada établira un cadre pour l'identification et l'évaluation des risques et, avec l'introduction de nouveaux systèmes intégrés des finances et du matériel commencera à mettre à exécution les recommandations d'un projet de restructuration des opérations d'affaires internes.

Les valeurs et l'éthique sont aussi des composantes clés de l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur. Il est nécessaire de clarifier et de renforcer les principes et les valeurs éthiques dans tout le Ministère. Le personnel doit avoir une perspective et une compréhension communes des valeurs et de l'éthique du Ministère, tandis qu'évoluent les méthodes de travail du gouvernement et que sont établies de nouvelles relations avec le public et les intervenants.

Pour que les pratiques des ressources humaines soient dynamiques et intégrées, comme fonction de gestion stratégique, Environnement Canada a entériné et établi son processus de planification qui repose sur le cadre d'une bonne gestion des ressources humaines. Ce cadre met l'accent sur le leadership, les valeurs, la productivité, un environnement habilitant et un effectif durable. En 2000-2001, la planification détaillée des ressources humaines se fera à l'intérieur du secteur d'activité.

Des plans d'action concrets seront établis et mis en œuvre pour donner suite aux préoccupations exprimées dans le **sondage réalisé auprès des fonctionnaires**. La question la plus critique à laquelle le Ministère doit faire face, c'est la gestion d'une charge de travail toujours plus grande. Par ailleurs, les communications ont été mentionnées par les employés comme posant un problème, car ils constatent le manque de messages uniformes, opportuns et cohérents dans tout le Ministère. Dans le contexte de ces préoccupations, le Ministère a déterminé que les principales questions prioritaires seront la charge de travail, les communications, le perfectionnement professionnel, les valeurs et l'éthique. La question des langues officielles constitue un autre défi de taille pour le Ministère. Ces problèmes seront étudiés dans le plan d'action du Ministère.

Renforcer la **gestion efficace de la main-d'œuvre** continuera d'être un élément important. Il est nécessaire d'établir une capacité de gestion de façon à ce que le Ministère puisse faire preuve du leadership voulu à l'avenir. Pendant l'année qui vient, le Ministère continuera à mettre en œuvre une stratégie de gestion axée sur les compétences pour l'apprentissage et le perfectionnement et il appliquera la Norme générale de classification. En vue d'améliorer sa capacité de tenir compte des problèmes cruciaux de ressources humaines, Environnement Canada élaborera des stratégies

Les valeurs et l'éthique sont des composantes clés de l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur à Environnement Canada.

Des plans d'action concrets seront établis et mis en œuvre pour donner suite aux préoccupations exprimées dans le sondage réalisé auprès des fonctionnaires.

innovatrices de recrutement, de perfectionnement et de maintien de l'effectif, et des stratégies d'apprentissage qui amélioreront les compétences actuelles du personnel existant, d'ici la fin de 2000.

Tandis que les **Régions** participent activement au soutien des programmes nationaux, elles doivent aussi réagir à des situations locales uniques. Ainsi, pour le soutien des initiatives mentionnées ci-dessus, la région du Pacifique et du Yukon intègre l'exécution de son plan de gestion de l'environnement dans les plans d'affaires régionaux (conformément aux principes de modernisation de la fonction de contrôleur), améliorant ainsi la crédibilité de son leadership auprès de ses employés et de ses partenaires dans la durabilité des écosystèmes. La région du Québec mettra en œuvre un système de gestion et de surveillance du rendement afin de renforcer la capacité de gestion de la troisième phase du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000.

Pour plus de renseignements au sujet de ce secteur d'activité, consultez:

La modernisation de la fonction de contrôleur à l'adresse
http://www.tbs-sct.gc.ca/CMO_MFC/contenu.htm

La Stratégie d'information financière à l'adresse
http://www.tbs-sct.gc.ca/fis_sif/FIS-SIF_f.html

Le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux à l'adresse
<http://www.survey-sondage.gc.ca/menu-f.html>

Les Éco-collectivités du Millénaire à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/eco>

3.5 MESURE DU RENDEMENT

Environnement Canada a précisé plusieurs objectifs mesurables à atteindre au cours de la période de planification et par rapport aux indicateurs à long terme de l'amélioration de l'environnement ou des changements sociaux. Ces objectifs et ces indicateurs sont présentés dans le tableau 3.1.

En reconnaissance des exigences des Canadiens qui veulent qu'on rende mieux compte des dépenses des fonds publics, des résultats obtenus et de la qualité des services offerts, Environnement Canada s'active à améliorer sa stratégie actuelle de mesure du rendement pour établir de meilleurs indicateurs et de meilleurs objectifs dans tous ses secteurs d'activité. Pour ce qui est des indicateurs et des objectifs qui ont été modifiés depuis le dernier rapport sur les plans et les priorités, la raison du changement est indiquée au tableau 3.1.

Une description détaillée des objectifs, des indicateurs et des principaux engagements par rapport aux buts de la stratégie de développement durable d'Environnement Canada se trouve à la section 4.2.

Tableau 3.1 Mesure du rendement

Secteur d'activité de la nature		
✓ Conservation de la diversité biologique.		
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Stabiliser ou accroître les populations d'espèces d'oiseaux migrateurs en péril ou menacées.	Stabiliser ou augmenter, d'ici l'an 2005, les populations de 10 espèces d'oiseaux migrateurs désignées actuellement comme étant en péril ou menacées.	
Niveaux de population des espèces ciblées d'oiseaux migrateurs et d'autres espèces fauniques qui sont de compétence fédérale.	D'ici l'an 2001, les populations hivernantes de canards pilets augmenteront de 100 % et les populations de canards malards, de cygnes trompettes, de cygnes siffleurs et de canards noirs seront stabilisées.	
	Administrer et protéger l'ours blanc par voie législative d'ici 2001.	
Conserver des aires d'habitat faunique par une protection directe d'Environnement Canada et par des partenariats et des influences du Ministère.	Protéger un million d'hectares d'habitats, d'ici 2002, en vertu du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine. Protéger, d'ici l'an 2000, une superficie supplémentaire de 6% par Environnement Canada pour la faune. Réduire de 75 % dans le Canada atlantique, d'ici 2004, les incidences de pollution chronique des mers par le pétrole et qui nuisent aux oiseaux de mer.	
Indicateurs de conservation de la biodiversité au Canada et dans le monde (en préparation).	Mettre en place au sujet de la biodiversité, d'ici 2001, la planification, l'établissement de rapports, la mesure du rendement et l'infrastructure de l'information.	

✓ **Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes**

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Mesure des répercussions de la science sur les politiques, les programmes et les clients (en préparation).	<p>Améliorer, d'ici 2002, les connaissances sur les répercussions de certains agresseurs particuliers (p. ex., les méthodes d'utilisation des terres, les changements atmosphériques et la pollution atmosphérique, les effets cumulatifs des agresseurs).</p> <p>Fournir, d'ici 2002, des connaissances scientifiques et des instruments scientifiques pour la prise de mesures de gestion de façon à réduire les répercussions humaines sur la santé des écosystèmes *.</p> <p>Soutenir la capacité scientifique et technologique conformément à la politique fédérale des sciences et de la technologie.</p>	

✓ **Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.**

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
En préparation	<p>Établir un accord national pour les prélèvements massifs d'eau (même aux fins de l'exportation) d'ici 2001.</p> <p>Un programme canadien sur l'écosystème du bassin des Grands Lacs en l'an 2000.</p> <p>Établir, d'ici 2001, des priorités et des plans d'action pour assurer la durabilité des communautés et des écosystèmes du Nord (dont les répercussions sur les écosystèmes des changements atmosphériques et des grands réaménagements dans le Nord).</p>	

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
	Établir, d'ici l'an 2000, les priorités pour le nord du Labrador et le Nouveau-Québec, déterminées par les partenaires dans l'Initiative de l'écosystème du Nord.	

Secteur d'activité pour un environnement sain

✓ Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Émissions canadiennes de gaz à effet de serre.	Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990 entre 2008 et 2012, comme le prévoira le Protocole de Kyoto lorsqu'il sera ratifié.	
Les cas de mortalité, les hospitalisations et les crises d'asthme dus à la pollution atmosphérique.	Les réduire de 25 % par rapport aux niveaux de 1990, d'ici 2005, et de 50 %, d'ici 2010.	<ul style="list-style-type: none"> • L'indicateur est élargi par rapport au RPP de l'an dernier pour englober les cas de mortalité et les crises d'asthme. • L'énoncé de l'objectif a été modifié par rapport au RPP de l'an dernier pour y incorporer un objectif provisoire.
Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote.	Réduire de 3,2 millions de tonnes par année la limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre (d'abord atteinte en 1993).	<ul style="list-style-type: none"> • D'autres objectifs et d'autres échéances pour de nouvelles réductions des émissions de dioxyde de soufre seront soumis aux ministres fédéral et provinciaux de l'Environnement, d'ici la fin de l'an 2000.
Consommation et production au pays de substances appauvrissant la couche d'ozone.	Réduire de 35 % la consommation de HCFC, d'ici l'an 2004 (année de référence 1996) et réduire de 50 % la production et la consommation de bromure de méthyle, d'ici l'an 2001 (année de référence 1991).	

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Conformité aux règlements.	Se conformer dans une proportion de 90 % au règlement sur le soufre dans l'essence dans les cinq ans qui suivront son entrée en vigueur.	<ul style="list-style-type: none"> • Nouvel objectif.

✓ Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risques.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Répartition par catégorie des substances figurant sur la Liste intérieure des substances selon leur toxicité inhérente, leur persistance et leur bioaccumulation.	Répartir par catégorie, d'ici l'an 2006, les quelques 23 000 substances (conjointement avec Santé Canada).	<ul style="list-style-type: none"> • La description de l'objectif et de l'indicateur a été révisée pour tenir compte de la responsabilisation d'EC. • La date de l'objectif sera précisée après la sanction royale de la LCPE de 1999.
Évaluation des substances nouvelles pour lesquelles des déclarations ont été faites.	Toutes les substances déclarées ont été évaluées ainsi que les conditions établis ou d'autres contrôles dans les délais réglementaires pour toutes les substances qu'on croit être toxiques (environ 950 évaluations par année).	<ul style="list-style-type: none"> • Pour l'indicateur et l'objectif, l'énoncé est simplifié par rapport au RPP de l'an dernier.
Rejets nationaux des substances toxiques pour lesquelles Environnement Canada a établi des mesures de contrôle.	Des mesures de gestion du risque seront proposées en l'an 2002 pour toutes les substances figurant sur la deuxième Liste des substances d'intérêt prioritaire déclarées toxiques, et elles seront finalisées en 2004.	<ul style="list-style-type: none"> • Le nouvel objectif est fondé sur les exigences de la LCPE de 1999.
Établissement de normes pancanadiennes.	Présenter, pour la fin de l'an 2000, aux ministres fédéral et provinciaux de l'Environnement des normes pancanadiennes pour le mercure, le benzène, les hydrocarbures de pétrole, les dioxines et les furannes.	<ul style="list-style-type: none"> • La date de l'objectif a été clarifiée.

Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales

✓ Réduction les effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Effectif des sciences et de la technologie.	Accroître, d'ici 2002-2003, le nombre d'employés affectés aux sciences et à la technologie dans la tranche d'âge des 20-35 ans.	• Nouvel objectif.
État des systèmes de surveillance.	Moderniser, d'ici 2002-2003, 10 % des réseaux et des systèmes.	• Objectif réduit. Remplace l'indicateur et l'objectif ayant trait aux systèmes de surveillance indiqués dans le RPP de l'an dernier.
État des systèmes de surveillance.	Terminer, d'ici 2003-2004, l'installation du Projet national de radars.	• Présentement à l'étude en raison des contraintes relatives aux ressources.
Satisfaction du client pour les services d'avertissements et de prévisions (soit la qualité, l'utilité, l'opportunité et l'accessibilité).	Maintenir les normes de service, d'ici 2001-2002, dans la Charte de la météorologie publique.*	• Nouvel indicateur et objectif réduit. Remplace les trois indicateurs et objectifs relatifs aux normes et aux taux de satisfaction pour le service des avertissements de graves intempéries, précisés dans le RPP de l'an dernier.
Pourcentage des lieux hydrométriques opérationnels du gouvernement fédéral qui ont été assainis.	Dépolluer, d'ici 2002-2003, 25 % des lieux actuels de surveillance du gouvernement fédéral et que l'on sait être contaminés.	• Nouvel objectif.

✓ Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Satisfaction du public et du gouvernement pour les produits et les services (y compris l'exactitude, l'utilité et l'accessibilité).	Mettre en œuvre, en 2001-2002, une stratégie pour les plaintes par rapport au service de météorologie publique qui soit cohérente à l'échelle nationale.	• Objectif réduit. Remplace les trois objectifs indiqués dans le RPP de l'an dernier pour cet indicateur.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
	Rendre accessible sur Internet, pour 2001-2002, les renseignements des stations climatiques et hydrométriques (c'est-à-dire le type de données, les paramètres, le programme d'observations, etc.).	• Nouvel objectif.
	Formater en vue de l'accès sur Internet les données climatiques et hydrométriques, au plus tard en 2001-2002.	• Nouvel objectif.
Sensibilisation des Canadiens aux changements à leur environnement physique et aux effets de ces changements sur la santé et leur sécurité.	Augmentation, d'ici 2001-2002, de 10 % de la sensibilisation aux changements climatiques et à la variabilité du climat par rapport à l'année de référence 1999-2000.	• L'objectif est présentement à l'étude en raison des contraintes relatives aux ressources.
	Augmentation, d'ici 2001-2002, de 10 % de la sensibilisation à l'appauvrissement de l'ozone stratosphérique et à ses effets sur la santé humaine par rapport à l'année de référence 1999-2000.	• L'objectif est présentement à l'étude en raison des contraintes relatives aux ressources.
Degré d'accord de ceux qui sont touchés par les politiques environnementales avec la base scientifique des politiques.	Haut degré de confiance dans la crédibilité de données scientifiques, comme en témoigne la consultation auprès des intervenants.	• L'objectif est retiré en raison des contraintes relatives aux ressources.
Satisfaction des clients commerciaux et des partenaires gouvernementaux.	Application de normes de service pour les produits de la glaciologie et de l'aviation conformément aux ententes signées par le client.	• L'indicateur et l'objectif sont retirés puisque ce sont des services donnés à contrat.

Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques

✓ Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Établissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées dans les priorités de l'ensemble du gouvernement.	Programmes coordonnés de développement durable avec les secteurs clés (p. ex., la santé), d'ici la fin de l'an 2000.*	

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
	D'ici décembre 2000, renouveler la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.	• Nouvel objectif.
Renforcement de l'appui aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et à l'engagement actif dans l'application de ces priorités par les partenaires clés.	Prise en considération régulière, dans les décisions d'Environnement Canada, des perspectives et des connaissances des peuples autochtones et de leur capacité de participer aux projets et initiatives de développement durable, d'ici la fin de l'an 2000.*	• Nouvel objectif.
	Augmenter le nombre de programmes d'Environnement Canada avec participation des jeunes aux activités; fournir des conseils stratégiques sur les principales questions, et ce, d'ici décembre 2000.*	• Nouvel objectif.
	Élaborer une stratégie pour la participation des jeunes aux organisations internationales d'ici la fin de l'an 2000.*	• Nouvel objectif.
	Les programmes d'environnement et de santé d'Environnement Canada pour les ONG, d'ici la fin de l'an 2000.*	• Nouvel objectif.
	Établir un programme pangouvernemental de recherche sur les politiques relativement au développement durable en jouant un rôle de chef de file pour le Projet de durabilité de l'initiative de recherche sur les politiques, d'ici mars 2001.*	• Nouvel objectif.
Améliorer la capacité des collectivités locales et des communautés d'intérêts de passer à l'action et de partager l'information.	100 collectivités bénéficient de cet échange d'information et des activités de réseautage en vertu de l'initiative des Éco-collectivités du Millénaire (ECM), d'ici la fin de l'an 2000*.	

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Bonne définition et avancement sur la scène internationale des intérêts du Canada en matière d'environnement.	Une stratégie internationale pour l'ensemble du gouvernement pour faire progresser le programme de l'environnement et du développement durable dans les enceintes internationales, d'ici la fin de l'an 2000, en collaboration avec le MAECI et d'autres gouvernements fédéraux.	
Nombre d'utilisateurs des sites Internet d'EC et de ses produits d'information.	Augmentation de 10 % par rapport à l'année de référence 2000 dans le nombre de visites au site de la Voie verte d'EC et amélioration de l'accès par les Canadiens au fonds d'information d'EC, d'ici l'an 2000.*	• Nouvel objectif.

✓ Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Qualité des décisions ministérielles (éclairées, réalistes et communiquées au personnel).	Les programmes en cours et à venir seront financés selon l'information relative à la mesure du rendement, au plus tard en 2001. Toutes les décisions relatives aux engagements stratégiques du Ministère seront appuyées par des plans de mise en œuvre axés sur les résultats et par des stratégies de rapport également axées sur les résultats, au plus tard en l'an 2002. Communication, d'ici mars 2001, du cadre de gestion à tout le personnel pour qu'il puisse bien l'assimiler.	• La date de l'objectif a été reportée. • Nouvel objectif.
Mesure dans laquelle l'effectif est bien dirigé.	Augmenter les consultations avec les employés qui subissent les effets des décisions et accroître leur participation. La vision, l'orientation et les valeurs du Ministère seront communiquées efficacement à tous les employés.	• Nouvel objectif établi selon les données du sondage des employés dans la fonction publique.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
	Clarifier et renforcer les principes et les valeurs éthiques partout dans le Ministère.	• Nouvel objectif qui repose sur les principes de modernisation de la fonction de contrôleur.
Mesure dans laquelle la productivité et la capacité de l'effectif sont réalisées.	Les compétences des employés seront convenablement utilisées pour atteindre les buts de l'organisation — 80 % des employés disent que leurs capacités sont bien utilisées.	• Objectif déterminé en fonction du plan d'action de l'équité en matière d'emploi du Ministère.
	L'effectif sera de plus en plus représentatif du public qu'il dessert — objectifs de représentation pour les femmes (catégorie technique), 21,5 %; peuples autochtones, 1,3 %; personnes handicapées, 4,9 %; minorités visibles, 9,8 %, d'ici avril 2005. Un réseau opérationnel d'économistes en matière d'environnement est établi dans le but d'améliorer l'uniformité et la capacité du Ministère pour le soutien économique d'ici la fin de l'an 2000.	• Nouvel objectif pour établir et coordonner un réseau ministériel d'économistes.
Mesure dans laquelle le milieu de travail appuie et favorise le travail des employés.	95 % des postes bilingues seront comblés par des employés qui répondent aux exigences bilingues du poste. Des principes de base seront établis pour la santé de l'organisation en fonction desquels d'importantes améliorations seront apportées.	

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Mesure dans laquelle l'effectif est établi de façon à répondre aux exigences évolutives et prospectives du Ministère.	Établissement de plans de remplacement pour les postes et les groupes essentiels.	• Nouvel objectif.
Mesure dans laquelle la politique de l'environnement du Ministère est appliquée, puis intégrée aux opérations internes.	Réduire d'ici mai 2000 les risques environnementaux et les responsabilités attribuables à l'environnement qui sont mentionnés dans les programmes de gestion de l'environnement de mai 1999.*	

* Ces objectifs sont mentionnés dans la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

3.6 PRINCIPAUX PARTENAIRES DANS L'EXÉCUTION

Secteur d'activité de la nature	
✓ Conservation de la diversité biologique.	
Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Les provinces, les territoires, et d'autres ministères fédéraux Les États-Unis, le Mexique, les provinces, d'autres ministères fédéraux, des organismes privés de conservation Le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, le ministère des Pêches et des Océans, Ressources naturelles Canada et les provinces	Application de l'Accord pour la protection des espèces en péril au Canada Plan nord-américain de gestion de la sauvagine Mise en œuvre de la stratégie et de la convention sur la biodiversité
✓ Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.	
Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Santé Canada	Initiative relative aux recherches sur les substances toxiques
Ministères fédéraux, provinces et territoires	Établissement de directives sur la qualité de l'environnement et d'indicateurs nationaux relatifs à l'environnement
Santé Canada, Industrie Canada, Ressources naturelles Canada, ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire	Sciences des écosystèmes
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien	Programme des contaminants dans le Nord
Ministères fédéraux, provinces, territoires, universités, groupes communautaires	Surveillance et évaluations écologiques
✓ Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.	
Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Gouvernement fédéral et gouvernements provinciaux et territoriaux	Mise en œuvre de la stratégie fédérale visant à interdire les prélèvements massifs d'eau, ainsi que l'élaboration d'une stratégie fédérale de l'eau
Groupes écologistes, organisations sans but lucratif	ÉcoAction 2000

Conseil de l'Arctique (États arctiques), d'autres ministères fédéraux, territoires, organisations autochtones, communautés du Nord, organisations non gouvernementales, secteur privé	Programme du Nord d'Environnement Canada
Autres ministères fédéraux, provinces, territoires, organisations autochtones, communautés, universités, organisations non gouvernementales, secteur privé	Initiatives écosystémiques
Secteur d'activité pour un environnement sain	
✓ Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	
Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Ressources naturelles Canada	Stratégie nationale d'intervention sur les changements climatiques
Conseil canadien des ministres de l'Environnement	Normes pancanadiennes
Organisme américain de la protection de l'environnement	Accord canado-américain sur la qualité de l'air
Provinces et territoires	Précipitations acides
Organismes des Nations Unies	Protocoles internationaux
✓ Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.	
Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Santé Canada	Évaluation des substances toxiques
Industrie	Prévention de la pollution et préparation aux urgences
Gouvernements provinciaux et territoriaux	Application des lois et des règlements de l'environnement
Ministère des Pêches et des Océans	Protection des pêches d'eau douce et de l'environnement marin
Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE)	Évaluation environnementale et examen de l'ACEE
Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales	
✓ Réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	
Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Médias	Diffuser des avertissements au public sur les dangers météorologiques et environnementaux

Organisation météorologique mondiale	Télécommunications mondiales et normes relatives aux données pour l'échange planétaire de produits et de données météorologiques
Autres ministères du gouvernement, comme Santé Canada, Défense nationale, Pêches et Océans (Garde côtière), organisations des mesures d'urgence	Données, renseignements et services destinés à assurer l'exécution sûre de leur mandat et la protection subséquente du public et de la sécurité marine (préventive et réactive)
Provinces	Information et données hydrologiques et forestières à l'appui des eaux transfrontalières, des inondations et de la gestion des forêts
Service météorologique national des États-Unis, Agence spatiale canadienne, Administration nationale des océans et de l'atmosphère des Etats-Unis, Corps des ingénieurs des États-Unis, Commission géologique des Etats-Unis	Données de radar et de satellite et imagerie pour les avertissements de mauvais temps, les dangers relatifs aux glaces et aux autres dangers de l'environnement, débit des eaux transfrontalières et gestion des eaux
Agence internationale d'énergie atomique, Santé Canada, Organisation internationale de l'aviation civile	Intervention d'urgence dans le cas des accidents nucléaires et des éruptions volcaniques
Universités, instituts de recherche nationaux et internationaux, secteur privé	Recherche et développement sur les graves intempéries
Société météorologique et océanographique canadienne et université	Programmes pour encourager les jeunes et les groupes d'équité en matière d'emploi à poursuivre leur carrière dans les sciences et, en particulier, dans les sciences de l'atmosphère
Milliers de bénévoles (plusieurs observateurs du temps, radioamateurs, navires d'expéditaires)	Détection de perturbations météorologiques importantes

✓ ***Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.***

Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Médias	Diffusion au public des prévisions et des renseignements sur la météorologie et l'environnement
Centre de recherche (universités et instituts au Canada et à l'étranger, comme le Centre Hadley du Royaume-Uni, le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme)	Recherches pluridisciplinaires et modélisation des sciences de l'atmosphère et de l'environnement
Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Institut interaméricain de recherche sur les changements planétaires et autres	Consensus au sujet de la science des changements climatiques, des répercussions et des conseils aux décideurs sur l'adaptation et l'atténuation

Autres ministères du gouvernement, comme les ministères voués aux ressources naturelles et Santé Canada	Données et recherches sur la compréhension des répercussions de l'environnement sur les gens et les entreprises et élaboration de stratégies de réaction
Service météorologique national des États-Unis, Agence spatiale canadienne, Administration nationale des océans et de l'atmosphère des États-Unis	Données par radar et satellite et imagerie pour les prévisions météorologiques et environnementales
Agences coopératives fédérales et provinciales et des milliers d'observateurs bénévoles du climat	Surveillance du climat canadien
Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques	
✓ Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.	
Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Santé Canada	Programme de la santé et de l'environnement
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, ministère du Développement des ressources humaines, Santé Canada	Gouvernance autochtone en environnement
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international	Faire avancer la coopération internationale
Conseil canadien des ministres de l'Environnement	Harmonisation de la gestion de l'environnement entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux
✓ Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.	
Principaux copartenaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Secrétariat du Conseil du Trésor	Renforcer une bonne gestion
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux	Prestation de services communs

4. INITIATIVES HORIZONTALES

4.1 GRANDES INITIATIVES LÉGISLATIVES ET RÉGLEMENTAIRES

Lois et règlements	Résultats escomptés
<p>Loi sur les espèces en péril – C'est une nouvelle mesure législative qui sera déposée pour la protection des espèces en péril et de leurs habitats essentiels.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Fournit un cadre pour protéger les espèces en péril et assure un filet de sécurité au besoin. Lorsque les mesures combinées du gouvernement provincial, du gouvernement fédéral et des organismes d'intendance du secteur privé ne sont pas suffisantes pour protéger les espèces et les habitats essentiels identifiés, le gouvernement du Canada déploie alors des mesures pour en assurer la protection.
<p>Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux - (Loi sur les pêches) – Révocation et remplacement – Réduire l'effet sur l'environnement des rejets des mines de métaux dans le milieu aquatique.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Prévient la disparition au Canada des espèces indigènes, des sous-espèces et des populations distinctes de la faune; permet le rétablissement des espèces menacées ou en danger de disparition; encourage la gestion des autres espèces pour les empêcher d'être en péril.• Protège le poisson, l'habitat du poisson et l'utilisation des ressources de la pêche en s'assurant que les effluents rejetés dans les écosystèmes aquatiques soient d'une qualité maximale et uniforme.
<p>Règlement sur le tétrachloroéthylène pour le nettoyage à sec – Réduire les rejets du tétrachloroéthylène, communément appelé le PERC, dans l'environnement à partir des installations de nettoyage à sec.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Atténue les menaces à l'environnement et à la santé humaine en réduisant les émissions de solvant de tétrachloroéthylène provenant du secteur du nettoyage à sec.

4.2 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE D'ENVIRONNEMENT CANADA

Depuis le dépôt de la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada en 1997, le Ministère a fait des progrès impressionnantes par rapport à ses quatre buts qui sont :

- Renforcer la capacité d'Environnement Canada d'atteindre les buts du développement durable;
- Être un meilleur défenseur du développement durable;
- Donner aux Canadiens les instruments nécessaires pour qu'ils puissent prendre de sages décisions dans un environnement changeant;
- Donner un bon exemple dans l'écologisation des opérations gouvernementales.

Plusieurs des objectifs de la Stratégie de développement durable (précisés dans les pages qui suivent) ont été atteints ou les progrès se poursuivront au cours des prochaines années vers la réalisation de l'objectif. Dans quelques cas, les objectifs ont été réévalués (de nouveaux objectifs ont été établis pour en remplacer d'autres qui ont été atteints l'an dernier ou bien les objectifs ont été élargis ou encore réduits) selon la faisabilité de leur mise en œuvre.

Environnement Canada, tout comme plusieurs autres ministères fédéraux, est en voie de mettre à jour sa Stratégie de développement durable qui sera présentée à la Chambre des communes en décembre 2000. Dans le cadre du processus de renouvellement de sa Stratégie de développement durable, Environnement Canada mènera des consultations auprès des intervenants pour solliciter leur apport dans sa Stratégie renouvelée de développement durable, comme agent du changement.

Objectifs extraordinaires ou permanents de la Stratégie de développement durable et engagements (ou produits à livrer) pour l'exercice 2000-2001

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
1. Renforcer la capacité d'Environnement Canada d'atteindre les buts du développement durable	<p>Fournir des connaissances et des instruments économiques pour l'élaboration d'options de gestion pour les programmes des substances toxiques, d'ici la fin de l'an 2000 (nouveau).</p>	Évaluation économique des options de gestion pour le programme des substances toxiques.	<ul style="list-style-type: none"> • dresser un cadre de présélection technique et économique pour les options de gestion.
	Améliorer l'uniformité et la capacité de soutien économique du Ministère, d'ici la fin de l'an 2000.	Établir un réseau opérationnel d'économistes au Ministère.	<ul style="list-style-type: none"> • établir et coordonner un réseau ministériel d'économistes.
	D'ici 2002, fournir des connaissances scientifiques ainsi que des instruments pour la prise de mesures gestionnelles afin de réduire les effets de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.	Mesure de l'effet des sciences sur les politiques, les programmes et les clients.	<ul style="list-style-type: none"> • établissement d'options pour mettre sur pied un système de rapports de l'état des choses et des tendances, d'ici 2001; • nouveaux indicateurs de la santé des écosystèmes, au plus tard en 2002.
2. Être un meilleur défenseur du développement durable	<p>Élargir la base de soutien du développement durable d'Environnement Canada par les moyens suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • établir un programme coordonné de développement durable avec les principaux secteurs (p. ex., la santé), d'ici la fin de l'an 2000; • établir un programme pangouvernemental de recherche sur les politiques au sujet du développement 	<p>Soutien renforcé des priorités de la politique fédérale de l'environnement et engagement actif dans la mise en œuvre de ces priorités par les principaux partenaires.</p> <p>Mesuré par :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nombre de partenariats mutuellement bénéfiques avec les principaux secteurs; • le nombre de collectivités qui participent aux Éco-collectivités du Millénaire et à d'autres instruments et initiatives 	<ul style="list-style-type: none"> • consultations entreprises auprès des secteurs relativement aux problèmes et obstacles particuliers dans leurs travaux avec Environnement Canada. • ciblage des ONG et du secteur de la santé et des autres secteurs et amorce d'un dialogue pour vérifier où résident les intérêts mutuels; • mise en place d'une stratégie de sensibilisation pour encourager l'action individuelle et collective; • un plan de partenariat pour la communauté des ONG qui exposerait les mesures à prendre de façon à améliorer notre capacité mutuelle d'édifier de bons partenariats;

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
	<p>durable en faisant figure de chef de file pour le projet de durabilité de l'initiative de recherche sur les politiques, au plus tard en mars 2001 (nouveau);</p> <ul style="list-style-type: none"> • une centaine de collectivités bénéficieront du partage de l'information et des activités de réseautage en vertu de l'initiative des Éco-collectivités du Millénaire (ECM), d'ici la fin de l'an 2000 (nouveau); • accroître le nombre de programmes d'Environnement Canada faisant appel à la participation des jeunes aux activités et fournir des conseils stratégiques au sujet des principales questions, d'ici décembre 2000 (nouveau); • élaborer une stratégie en vue de la participation des jeunes aux travaux des organisations internationales, d'ici la fin de l'an 2000. 	<p>communautaires;</p> <ul style="list-style-type: none"> • une meilleure sensibilisation et un plus grand engagement aux priorités d'Environnement Canada et prise de mesures par les Canadiens à titre individuel; • le nombre de jeunes qui travaillent en collaboration avec EC. 	<ul style="list-style-type: none"> • nouveaux progrès et mise en valeur des ressources de sensibilisation du public au programme d'EC, comme les Éco-collectivités du Millénaire; • mise en valeur de Polaris et de la Table ronde des jeunes et expansion de ces réseaux pour joindre un plus grand nombre de jeunes; • une meilleure reconnaissance des réalisations environnementales.
	<p>D'ici la fin de l'an 2000, prendre régulièrement en considération les perspectives et les connaissances des peuples autochtones dans les décisions d'Environnement Canada et améliorer</p>	<p>Meilleur soutien des priorités de la politique fédérale de l'environnement et engagement actif dans la mise en œuvre de ces priorités par les principaux partenaires.</p> <p>Mesuré par :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • réunions avec les organisations autochtones pour discuter de la façon d'établir un cadre de participation des Autochtones aux affaires du CCME; • parachèvement et adoption du cadre comme moyen régulier de fonctionnement.

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
	leur capacité de participer aux projets et aux initiatives de développement durable.	<ul style="list-style-type: none"> • nature des partenariats établis entre Environnement Canada et les organisations autochtones; • mesure dans laquelle les organisations autochtones ont l'impression d'être vraiment engagées dans les décisions d'Environnement Canada. 	
3. Donner aux Canadiens les instruments nécessaires pour qu'ils puissent prendre de sages décisions dans un environnement changeant.	Maintenir des normes de service dans la charte de la météorologie publique, au plus tard en 2001-2002.	<p>Études de la qualité et de l'utilité des produits et services.</p> <p>Mesuré par :</p> <ul style="list-style-type: none"> • des sondages, des mécanismes de rétroaction du client, des entrevues avec le client. 	<ul style="list-style-type: none"> • établir et appliquer des normes de service pour les avertissements, au plus tard à la fin de 2001 (nouveau); • mieux comprendre les causes des graves intempéries et trouver la meilleure façon d'observer leur formation, au plus tard à la fin de l'an 2002 (nouveau); • installer dix nouveaux radars Doppler et en moderniser 16 autres, d'ici la fin de l'an 2003 (cinq radars à installer en 2000-2001; le reste du projet est à l'étude en raison des contraintes relatives aux ressources); • moderniser la capacité de télédétection des glaces de mer, avant la fin de 2001; • moderniser et automatiser les réseaux de quantité des eaux, au plus tard à la fin de 2003 (remis à 2003 plutôt qu'à 2002 en raison des pressions sur les ressources);

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
			<ul style="list-style-type: none"> • établir des applications hydrométriques dans le domaine de la gestion des ressources en eau, dont le débit des eaux et les déversements d'hydrocarbures ou de produits chimiques de par les frontières des instances, au plus tard à la fin de 2000 (retirer en raison des pressions sur les ressources).
	<p>Augmentation de 10 %, pour l'exercice 2001-2002, par rapport à l'année de référence 1997-1998, de la satisfaction du public et du gouvernement pour les produits et les services (l'objectif est actuellement à l'étude).</p> <p>Dans 80 % des cas, pour 2000-2001, respect des normes du service pour les produits et les services (l'objectif est actuellement à l'étude).</p>	<p>Satisfaction du public et du gouvernement pour les produits et les services (y compris l'exactitude, l'utilité, l'accessibilité).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • d'ici la fin de l'an 2000, en association avec les provinces et d'autres intervenants, augmenter le nombre de systèmes d'information sur l'état des routes de 45 à 75 (réduction de 100 à 75); • d'ici la fin de l'an 2000, élaborer et appliquer un modèle d'équilibre thermique à l'appui du programme de prévisions routières; • établir et appliquer des techniques d'assimilation des données en quatre dimensions dans les modèles numériques, d'ici la fin de 2001; • améliorer les prédictions provenant des modèles climatiques et météorologiques par suite d'une meilleure représentation des nuages et des aérosols, d'ici la fin de l'an 2000; • mieux comprendre les processus physiques et chimiques dans le cycle de vie des constituants atmosphériques, au plus tard à la fin de 2002; • améliorer les prédictions climatiques saisonnières et plurisaisonnières, d'ici la fin de 2001; • étendre les prévisions météorologiques publiques

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
			<p>jusqu'à sept jours au plus tard à la fin de 2002 (Nouveau);</p> <ul style="list-style-type: none"> • fournir des instruments d'éducation aux médias et au public sur les changements climatiques et les questions atmosphériques, d'ici la fin de l'an 2000 (Nouveau); • en association avec les provinces et d'autres intervenants, étendre les prévisions du smog jusqu'à quatre régions sensibles à l'échelle locale, d'ici la fin de l'an 2000 (si les fonds le permettent).
	<p>Augmentation de 10 % par rapport à l'année de référence 2000 dans le nombre de visites au site de la Voie verte d'EC; amélioration de l'accès des Canadiens au fonds d'information d'EC, d'ici 2001.</p>	<p>Nombre et caractérisation des utilisateurs de la Voie verte.</p> <p>Satisfaction de l'utilisateur : mesure dans laquelle les utilisateurs canadiens sont satisfaits des données, des produits et des services qu'EC leur offre sur Internet en vue du développement durable (à l'appui de bonnes décisions et d'une action individuelle et collective).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • mettre en œuvre une structure de gestion et d'orientation pour faciliter l'établissement et le maintien d'une présence cohérente et intégrée sur la Voie verte du Ministère, d'ici décembre 2000.
<p>4. Donner un bon exemple dans l'écologisation des opérations gouvernementales</p>	<p>D'ici mai de l'an 2000, progrès mesurables pour réduire les risques et les responsabilités en matière d'environnement, mentionnés dans les programmes de gestion de l'environnement de mai 1999.</p>	<p>Degré d'application et d'intégration de la politique de l'environnement du Ministère dans les opérations internes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • continuer à intégrer le système de gestion de l'environnement dans les opérations ministérielles; • préparation des programmes de gestion de l'environnement dans les services et les régions; • les programmes de gestion de l'environnement comprendront des plans d'action triennaux pour tenir compte des responsabilités et des risques attribuables à l'environnement;

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
			<ul style="list-style-type: none"> • préparation du programme ministériel de gestion de l'environnement, fondé sur les programmes de gestion de l'environnement pour les services et les régions, et ce programme tiendra compte des priorités et des objectifs de l'ensemble du Ministère; • stratégie de communications pour sensibiliser les employés et les faire participer; • remplacer l'équipement à base de mercure par des technologies de remplacement, d'ici la fin de 2002; • assainir, d'ici la fin de 2002, 25 % des lieux de surveillance du fédéral qui sont actuellement contaminés.

5. RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

TABLEAU 5.1: SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ	81
TABLEAU 5.2: RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS.....	82
TABLEAU 5.3: SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT	83
TABLEAU 5.4: SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET DES RECETTES NON DISPONIBLES	84
TABLEAU 5.5: COÛT NET DU PROGRAMME POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE	85
TABLEAU 5.6: BESOINS EN RESSOURCES BRUTES PAR ORGANISATION ET PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR 2000-2001	86

**TABLEAU 5.1: SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS
PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ**

(en million de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Environnement sain	8,6	5,2	5,2	5,1
Nature	2,8	3,8	9,7	4,7
Prévisions météorologiques et environnementales	30,6	18,8	20,8	17,8
Gestion, administration et politiques	0,6	1,1	1,1	1,1
	42,6	28,9	36,8	28,7

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

La diminution de 1999-2000 à 2000-2001 est principalement attribuable à l'obtention de ressources additionnelles en 1999-2000 pour l'acquisition d'immobilisations relative au radar météorologique et pour d'autres projets en immobilisation propre à la santé et à la sécurité.

La diminution de 2001-2002 à 2002-2003 est principalement attribuables à l'obtention d'un financement unique en 2001-2002 pour un projet d'immobilisations relatif à la santé et à la sécurité.

TABLEAU 5.2: RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(en millions de dollars)	Coût total estimatif actuel	Coût prévu jusqu'au 31 mars 2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Besoins pour les exercices ultérieurs
Nature						
Rénovation de laboratoires - Institut national de recherche en hydrologie (AP - F)	5,7	-	-	-	-	5,7
Relocalisation du Centre national de la recherche faunique	10,0	-	1,0	7,0	2,0	0
Prévisions météorologiques et environnementales						
Amélioration du radar Doppler (AE - F)	39,2	17,5	5,5	5,0	4,2	7,0
Construction de stations météorologiques Eureka (T.N.-O.) (AE - F)	4,1	2,1	1,0	0,8	0,2	-
Système de diffusion des avertissements météorologiques (AE - F)	3,8	2,9	0,7	0,2	-	-
Programme de remplacement de manomètre au mercure (AE - F)	3,8	3,1	0,4	0,3	-	-
Automatisation et accès en temps réel des données d'écoulement - Hydrologie (AE - F)	3,3	1,2	0,7	0,7	0,7	-
Modernisation du Programme de l'observation climatique (AE - F)	8,6	0,7	0,2	0,3	1,6	5,8
Modernisation du réseau d'élévation à haute altitude - phase III (AD - F)	2,5	2,5	-	-	-	-
Acquisition de radars aéroportés	6,5	6,5	-	-	-	-

(AP) Approbation préliminaire de projet

(AE) Approbation effective de projet

(AD) Autorisations déléguées

(F) Estimation fondée

TABLEAU 5.3: SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Subventions				
Environnement sain	64,5	52,0	2,0	2,0
Prévisions météorologiques et environnementales	60,9	0,8	0,8	0,8
Gestion, administration et politique **	0,2	-	-	-
Total des subventions	125,6	52,8	2,8	2,8
Contributions				
Environnement sain	20,9	31,8	34,3	16,1
Nature	16,3	15,0	13,7	13,7
Prévisions météorologiques et environnementales	4,2	4,4	4,4	4,4
Gestion, administration et politique **	1,6	1,8	1,8	1,8
Total des contributions	43,0	53,0	54,2	36,0
Total des paiements de transfert	168,6	105,8	57,0	38,8

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

** Subvention changée en contribution.

La diminution en subvention en 2000-2001 est principalement attribuable au paiement unique à la Société de météorologie et d'océanographie (60 millions de dollars) et à la Fédération canadienne des municipalités (62,5 millions de dollars) en 1999-2000. La diminution en subvention en 2001-2002 s'explique par un paiement unique en 2000-2001 pour la création d'un Fond d'appui technologique au développement durable (50 millions de dollars).

L'augmentation des contributions en 2000-2001 est principalement attribuable aux changements dans le niveau des ressources reliées au Fonds d'action pour les changements climatiques et aux étangs de goudron de Sydney. Les changements en contributions pour les années futures sont aussi attribuables à ce financement en 2002-2003.

TABLEAU 5.4: SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET DES RECETTES NON DISPONIBLES

Recettes disponibles	Prévisions des recettes 1999-2000 *	Recettes prévues 2000-2001	Recettes prévues 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003
(en millions de dollars)				
Environnement sain				
Produits d'information	0,4	0,3	0,3	0,3
Services professionnels et scientifiques	5,0	5,0	4,8	4,8
Services de réglementation	1,5	1,9	1,8	1,8
Recettes immobilières	0,1	0,2	0,2	0,2
	7,0	7,4	7,1	7,1
Nature				
Produits d'information	0,3	0,4	0,4	0,3
Services professionnels et scientifiques	5,2	5,7	6,0	6,0
Recettes immobilières	0,7	-	-	-
Services de réglementation	0,1	0,8	0,8	0,8
	6,3	6,9	7,2	7,1
Prévisions météorologiques et environnementales				
Produits d'information	48,6	50,7	53,4	50,7
Services professionnels et scientifiques	12,4	12,4	12,6	12,2
Recettes immobilières	0,5	0,5	0,6	0,6
Vente de commandite/publicité	0,2	0,2	0,2	0,2
	61,7	63,8	66,8	63,7
Gestion, administration et politique				
Recettes immobilières	0,5	0,5	0,5	0,5
	0,5	0,5	0,5	0,5
Total des recettes disponibles	75,5	78,6	81,6	78,4
Recettes non disponibles				
(en millions de dollars)	Prévisions des recettes 1999-2000 *	Recettes prévues 2000-2001	Recettes prévues 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003
Environnement sain				
Services divers	0,2	0,1	0,1	0,1
Nature				
Services de réglementation	2,2	2,0	2,0	2,0
Services professionnels et scientifiques	0,2	0,1	0,1	0,1
Services divers	0,4	0,2	0,2	0,2
	2,8	2,3	2,3	2,3
Prévisions météorologiques et environnementales				
Produits d'information	2,0	2,3	2,3	2,3
Services professionnels et scientifiques	-	-	-	-
Services divers	1,9	2,0	2,0	2,0
Redevances	0,5	0,1	0,1	0,1
	4,4	4,4	4,4	4,4
Total des recettes non disponibles	7,4	6,8	6,8	6,8
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles	82,9	85,4	88,4	85,2

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

L'augmentation de 1999-2000 et les fluctuations dans les années prévues sont principalement attribuable aux changement dans les contrats avec NAVCan et MDN.

TABLEAU 5.5: COÛT NET DU PROGRAMME POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE

(en millions de dollars)

Dépenses nettes prévues	666,3
<i>Plus: Services reçus sans frais</i>	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	29,3
Cotisations comprenant la part des employeurs aux régimes d'assurance des employés et des coûts payés par le SCT	14,4
Protection des accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	1,6
Traitements et coûts des services juridiques connexes fournis par le Ministère de Justice Canada	1,6
	46,9
<i>Moins: Recettes non disponibles</i>	
	(6,8)
Coût net du programme pour 2000-2001	706,4

TABLEAU 5.6: BESOINS EN RESSOURCES BRUTES PAR ORGANISATION ET PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR 2000-2001

	Ministre						
	Sous-ministre						
		DIR GÉN RÉG Pacifique et Yukon	DIR GÉN RÉG Prairies et Nord	DIR GÉN RÉG Ontario	DIR GÉN RÉG Québec	DIR GÉN RÉG Atlantique	DIR GÉN Ressources humaines
Environnement san		10,6	9,8	9,9	7,7	23,7	0,0
Nature		15,3	15,2	28,5 ⁽²⁾	21,5	9,2	0,0
Prévisions météorologiques et environnementales		20,8	40,9	19,0	16,1	13,7	0,0
Gestion, administration et politique		8,7	7,5	9,3	5,1	5,0	6,2
Total - en million de dollars		55,4	73,4	66,7	50,4	51,6	6,2
Équivalents temps plein		462	622	469	477	362	81

DIR GÉN RÉG = Directeur général régional

SMA = Sous-ministre adjoint

NOTES:

(1) Le montant inclus les ressources du nouveau Budget 2000 qui consiste en un paiement unique de 50 millions de dollars pour la création d'un Fond d'appui technologique au développement durable.

(2) Le montant inclus les ressources du nouveau Budget 2000 soit 8 millions de dollars pour le Plan d'action des Grands Lacs.

(3) Le montant inclus les ressources du nouveau Budget 2000 soit 20 millions de dollars pour les espèces en péril.

(4) Les données incluent les recettes disponibles.

**Secrétariat
Changements climatiques**

**Sous-ministre
Ressources naturelles Canada**

SMA Politiques et communications	Directions générales	SMA Services ministériels	SMA Service météorologique du Canada	SMA Service de la protection de l'environnement	SMA Service de la conservation de l'environnement	Total en millions de dollars	Total ETP
16,6	0,0	0,0	6,2	139,0 ⁽¹⁾	7,8	231,3	1 000
0,0	0,0	0,0	0,0	1,5	81,2 ⁽³⁾	172,4	1 075
0,0	0,0	0,0	122,1	0,0	0,4	233,0	1 672
20,3	6,0	37,3	0,8	1,5	0,5	108,2	1 016
36,9	6,0	37,3	129,1	142,0	89,9	744,9	
166	60	269	768	490	537		4 763

6. AUTRES RENSEIGNEMENTS

6.1 INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES

Règlement	En 2000-2001, Environnement Canada se propose de:
Modification permettant l'établissement de journées patrimoniales de l'avifaune aquatique – <i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i>	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 1^{er} trimestre de 2000-2001
Modifications aux saisons spéciales de conservation pour contrôler les espèces surabondantes – <i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i>	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 1^{er} trimestre de 2000-2001
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs gibier - <i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i> .	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 1^{er} trimestre de 2000-2001
Modifications à l'annexe 1 pour appliquer les décisions relatives aux espèces de la 11 ^e réunion de la Conférence des Parties (avril 2000) — <i>Règlement sur le commerce des espèces animales ou végétales sauvages</i>	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 1^{er} trimestre de 2000-2001
Modification permettant la chasse annuelle à la marmette dans la province de Terre-Neuve et du Labrador – <i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i>	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 2^{er} trimestre de 2000-2001
Règlement fédéral sur les hydrocarbures halogénés	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 2^{er} trimestre de 2000-2001
Frais de service de déclaration des nouvelles substances – <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 2^{er} trimestre de 2000-2001
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (annexes 9 et 10)	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 2^{er} trimestre de 2000-2001
Modification à la section 16 du règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 2^{er} trimestre de 2000-2001
Règlement sur le consentement préalable donné en connaissance de cause	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 2^{er} trimestre de 2000-2001
Règlement modifiant le règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers (<i>Lois sur les pêches</i>)	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 2^{er} trimestre de 2000-2001
Règlement sur le tétrachloroéthylène dans le nettoyage à sec	<ul style="list-style-type: none">publier le règlement dans le 2^{er} trimestre de 2000-2001

INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES (SUITE)

Règlement sur l'interdiction de certaines substances toxiques – Modification (benzidine et hexachlurobenzine)	• publier le règlement dans le 3 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone - Modification	• publier le règlement dans le 3 ^e trimestre de 2000-2001
Rajout au Protocole de Parksville, qui modifie la Convention concernant les oiseaux migrateurs, à l'annexe de la <i>Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs</i>	• publier l'ordonnance ministérielle dans le 4 ^e trimestre de 2000-2001
Modification pour établir et agrandir des refuges d'oiseaux migrateurs (dans l'île Grindstone au Nouveau-Brunswick et dans l'île au Héron au Québec) - <i>Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs</i>	• publier le règlement dans le 4 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement nécessaire pour proclamer la <i>Loi sur les espèces à risque</i> , dont le règlement régissant les éléments d'indemnisation, ainsi que le règlement définissant le mandat du Comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada	• publier le règlement en 2000
Règlement sur le dichlorométhane (DCM)	• publier le règlement en 2000-2001
Règlement	En 2001-2002, Environnement Canada se propose de:
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs gibier – <i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i>	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2001-2002
<i>Règlement sur l'immersion des déchets en mer</i>	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2001-2002
Révision globale du <i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i> et du <i>Règlement sur les sanctuaires d'oiseaux migrateurs</i>	• publier le règlement en l'an 2001
Agrandir trois réserves nationales de la faune (îles de Contrecœur et îles de l'Estuaire au Québec, et Shepody au Nouveau-Brunswick) – <i>Règlement sur les réserves de la faune</i>	• publier le règlement en l'an 2001
Modifications à l'annexe II pour ajouter des espèces qui peuvent être nuisibles et qui nécessitent un permis d'importation - <i>Règlement sur le commerce des espèces animales et végétales sauvages</i>	• publier le règlement en 2001
<i>Règlement sur le transport interprovincial-territorial de déchets dangereux</i>	• publier le règlement en 2001-2002
<i>Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux – (Loi sur les pêches)</i>	• publier le règlement en 2001-2002

INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES (SUITE)

Règlement sur les biphenyles polychlorés	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement relatif à la fabrication et à l'importation des appareils résidentiels à combustion au bois	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement sur les rejets de chrome hexavalent pour la finition des surfaces	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement sur les mouvements transfrontaliers des déchets de BPC	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement	En 2002-2003, Environnement Canada se propose de:
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs gibier – <i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i>	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2002-2003
Dispositions relatives aux spécimens d'élevage d'avant la Convention - <i>Règlement sur le commerce des espèces animales et végétales sauvages</i>	• publier le règlement en 2002
Droits de permis et d'inspection, tenue des registres, marquage des spécimens et ports d'entrée désignés – <i>Règlement sur le commerce des espèces animales et végétales sauvages</i>	• publier le règlement en 2002
Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets non dangereux prescrits destinés à l'élimination finale	• publier le règlement en 2002-2003
Nouveau règlement (normes d'émissions pour les véhicules)	• publier le règlement en 2002-2003
<i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles</i> – Modification au passage sur les produits chimiques et les polymères	• publier le règlement en 2002-2003
Enregistrement des réservoirs de stockage des produits pétroliers et des produits apparentés sur les terres fédérales	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur l'habitat des poissons et les rapports sur les déversements – <i>Loi sur les pêches</i>	• aucune date
Règlement sur les déchets dangereux du gouvernement fédéral	• aucune date
Règlement sur les hydrofluorocarbones (HFC)	• aucune date

6.2 PERSONNES-RESSOURCES POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS

Directeurs des communications à l'administration centrale

Linda Bergeron

Service de protection de l'environnement

Secteur d'activité pour un Environnement sain

351, boul. St-Joseph

12^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél. : (819) 953-6603 Téléc. : (819) 953-8125

Courriel : Linda.Bergeron@ec.gc.ca

Roch Rollin

Service de la conservation de l'environnement

Secteur d'activité de la nature

351, boul. St-Joseph

9^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél. : (819) 994-6079 Téléc. : (819) 994-0196

Courriel : Roch.Rollin@ec.gc.ca

Lucie Gagné

Service météorologique du Canada

Secteur d'activité des prévisions atmosphériques et environnementales

10, rue Wellington

4^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél. : (819) 997-8899 Téléc. : (819) 953-5888

Courriel : Lucie.Gagne@ec.gc.ca

Directeurs régionaux des communications

Wayne Eliuk

Région de l'Atlantique

Environnement Canada

45, promenade Alderney

Dartmouth, Nouvelle-Écosse

B2Y 2N6

Tél. : (902) 426-1930 Téléc. : (902) 426-5340

Courriel : Wayne.Eliuk@ec.gc.ca

Clément Dugas

Région du Québec

Environnement Canada

1141, Route de l'Église

Sainte-Foy (Québec)

G1V 4H5

Tél. : (418) 648-5777 Téléc. : (418) 648-3859

Courriel : Clement.Dugas@ec.gc.ca

Maureen Martinuk

Région de l'Ontario

Environnement Canada

4905, rue Dufferin

Downsview (Ontario)

M3H 5T4

Tél. : (416) 739-4787 Téléc. : (416) 739-4776

Courriel : Maureen.Martinuk@ec.gc.ca

PERSONNES-RESSOURCES POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS (SUITE)

Directeurs des communications à l'administration centrale

Deborah Davis

Communications ministérielles

Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques

10, rue Wellington

25^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél. : (819) 953-6805 Téléc. : (819) 953-1599

Courriel : Deborah.Davis@ec.gc.ca

Mark Colpitts

Services des communications ministérielles

10, rue Wellington,

25^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél. : (819) 953-6996 Téléc. : (819) 953-6789

Courriel : Mark.Colpitts@ec.gc.ca

Directeurs régionaux des communications

Kathryn Labach

Région des Prairies et du Nord

Environnement Canada

Pièce 200, 4999 – 98^e Avenue

Edmonton (Alberta)

T6B 2X3

Tél. : (708) 951-8867 Téléc. : (780) 495-2478

Courriel : Kathryn.Labach@ec.gc.ca

Anne-Marie Clancy

Région du Pacifique et du Yukon

Environnement Canada

700 – 1200 Ouest 23^e Avenue

Vancouver, Colombie-Britannique

V6P 6H9

Tél. : (604) 713-9513 Téléc. : (604) 713-9517

Courriel : ClancyA@ec.gc.ca

6.3 GLOSSAIRE

Approbation effective de projet (AE)	Autorisation du Conseil du Trésor des objectifs de l'étape de mise en oeuvre du projet et des dépenses connexes. Les ministères parrains ne doivent solliciter une approbation effective qu'après avoir établi la portée de l'ensemble du projet et en avoir établi le coût selon une estimation fondée.
Approbation préliminaire de projet (AP)	Autorisation du Conseil du Trésor d'entreprendre un projet en fonction des exigences opérationnelles prévues, y compris l'autorisation des objectifs de l'étape de définition du projet et des dépenses connexes. Les ministères et organismes parrains peuvent solliciter l'approbation préliminaire après avoir examiné la portée totale du projet et en avoir établi le coût, habituellement au niveau indicatifs, et après avoir établi une estimation fondée du coût de l'étape de définition du projet.
Autorisations déléguées (AD)	Projets pour lesquels le Conseil du Trésor a délégué les autorisations au Ministère.
Benzène	Substance toxique présente dans l'essence; c'est une substance connue pour être cancérogène.
Biodiversité/diversité biologique	Variabilité chez les organismes vivants, et aussi diversité à l'intérieur d'une même espèce et entre les espèces et les écosystèmes.
BPC (biphényles polychlorés)	Ce groupe d'isomères était, à l'origine, employé parce qu'il retardait les flammes. Utilisés depuis 1929 pour la production de transformateurs électriques et d'huiles lubrifiantes, les BPC ont été d'abord réglementés au Canada en 1977. L'importation de tout matériel électrique contenant des BPC a été interdite en 1980.
Coût net du programme	Montant qui représente le total des dépenses non budgétaires prévues et des services fournis sans frais par d'autres ministères et organismes et compensé par les recettes crédités au Trésor.
Crédit	Une demande de fonds au Parlement. Le terme crédit est utilisé communément dans le sens de " service voté ". Le crédit ne devient un service voté que lorsque la loi de crédit qui le prévoit reçoit la sanction royale.

GLOSSAIRE (SUITE)

DDT (dichlorodiphényl-trichloréthane), chlordane	Insecticides organiques chlorés synthétiques. Bien que leur utilisation ne soit plus permise au Canada, ces composés continuent d'entrer dans l'environnement canadien par les transports atmosphériques sur de longues distances et par le relâchement à partir de sites contaminés.
Dépenses prévues	Montant qui reproduit le mieux les prévisions du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice financier courant.
Dépenses prévues brutes	Montant qui représente le total des dépenses budgétaires prévues qu'il s'agisse d'affectations budgétaires ou de recettes à valoir sur le crédit. Cela peut aussi englober des rajustements anticipés par suite de certaines mesures budgétaires.
Dépenses prévues nettes	Montant qui représente les dépenses budgétaires prévues moins les recettes à valoir sur le crédit.
Développement durable (DD)	Le développement qui répond aux besoins des générations actuelles sans empêcher les générations futures de répondre aux leurs.
Dioxines et furannes	Nom populaire de deux catégories de composés organiques chlorés ; on les trouve comme sous-produits durant certains procédés de production chimique qui utilisent le chlore et qui se font à haute température ou durant la combustion lorsqu'on est en présence de chlore ou d'une source de chlore.
Dioxyde de soufre, SO₂, anhydride sulfureux	Substance présente dans les émissions provenant de la combustion de combustibles fossiles qui entrent dans l'atmosphère et retournent à la terre sous forme de précipitations acides.
ÉcoAction 2000	Programme ministériel de financement qui aide les Canadiens à passer à l'action pour assainir l'environnement. Il offre une aide financière à des groupes canadiens sans but lucratif qui veulent entreprendre des projets environnementaux locaux.
Écosystème	Association intégrée et stable de ressources biologiques et inorganiques qui fonctionnent dans un lieu physique défini.

GLOSSAIRE (SUITE)

Espèces en danger de disparition	Espèces qui risquent de disparaître au Canada et dans le monde.
Espèces en péril	Terme général pour désigner les espèces qui sont en péril, menacées ou vulnérables.
Espèces menacées	Espèce qui risque d'être en péril si les facteurs qui en limitent la croissance ne sont pas inversés.
Estimation fondée (F)	Estimation suffisamment précise et fiable pour permettre au Conseil du Trésor d'approuver un objectif de coûts pour la phase du projet à l'étude. Elle suppose une conception détaillée des systèmes et des éléments, et tient compte de tous les objectifs et des résultats prévus du projet. Elle remplace les estimations qui correspondaient auparavant aux catégories A ou B.
Facteur de troubles endocriniens	Polluants qui semblent avoir les mêmes effets que les hormones naturelles et qui peuvent nuire à la croissance, au développement et à la reproduction des poissons, de la faune et des humains.
Gaz à effet de serre	Les gaz dans l'atmosphère qui captent l'énergie solaire et contribuent ainsi à augmenter les températures de surface. Le gaz carbonique (ou dioxyde de carbone) (CO ₂), sous-produit de la combustion des combustibles fossiles, est le principal gaz à effet de serre qui contribue aux changements climatiques. Parmi les autres gaz à effet de serre, mentionnons le méthane (provenant de sources agricoles) et l'oxyde nitreux (provenant des sources industrielles).
Liste des substances d'intérêt prioritaire (LSIP)	Deux listes de substances dont on évalue en priorité la toxicité. La première liste de 44 substances a fait l'objet d'une évaluation et des plans de gestion sont en voie d'élaboration ou de mise en œuvre pour les 25 substances qui ont été jugées toxiques. La deuxième liste de 25 substances a été publiée dans la Partie I de la <i>Gazette du Canada</i> et elle est en train d'être évaluée.
Ozone stratosphérique	Couche de l'atmosphère terrestre qui se situe entre 15 et 35 kilomètres au-dessus de la surface de la terre et qui protège la vie sur la planète en absorbant les rayons ultraviolets nuisibles.

GLOSSAIRE (SUITE)

Ozone troposphérique	Ozone (O_3) qui se trouve près de la surface et qui est nuisible à la santé. Ses effets toxiques en font un polluant préoccupant dans le smog.
Particules	Particules solides et liquides microscopiques d'origine humaine et naturelle qui demeurent en suspension dans l'air pendant un certain temps. Les particules donnent au smog sa couleur et perturbent la visibilité; on croit qu'elles ont des effets nuisibles sur la végétation et sur certaines surfaces synthétiques et naturelles.
Paiements de transfert	Paiements autorisés par un crédit budgétaire et contre lesquels il n'y a pas d'échange de biens ou de services et qui ne donnent pas lieu à une demande financière ni ne représentent la liquidation d'obligations financières.
Polluants organiques persistants (POP)	Des substances organiques, comme certains pesticides (DDT, chlordane, endrine, etc.), des produits chimiques industriels (BPC), des sous-produits et des contaminants (dioxines et furannes). Ces polluants ne se décomposent pas facilement dans l'environnement et ils sont facilement absorbés par les organismes vivants (par exemple, en mangeant des aliments contaminés, en buvant de l'eau polluée et en respirant un air vicié, etc.).
Protocole de Kyoto	Entente internationale intervenue en vertu de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et signée par le Canada en avril 1998; elle fixe des échéances exécutoires pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre.
Rapport sur les plans et les priorités	Un document primaire de planification stratégique du Ministère ; il est destiné au Parlement et à l'examen du public. Il dépeint le mandat, les plans et les priorités du Ministère et énonce les stratégies qu'il prendra pour obtenir les principaux résultats prévus.
Recettes disponibles	C'est l'équivalent des recettes à valoir sur le crédit. L'expression "recettes disponibles" explique mieux le genre de recettes dont il s'agit, et non leur destination.

GLOSSAIRE (SUITE)

Recettes non disponibles	C'est l'équivalent des recettes créditées au Trésor. L'expression " recettes non disponibles " exprime mieux le genre de recettes dont il s'agit et non leur destination.
Substances toxiques	Selon la LCPE, c'est une substance qui entre ou peut entrer dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions : <ul style="list-style-type: none">• qui ont ou peuvent avoir un effet nuisible immédiat ou à long terme sur l'environnement, ou• qui constituent ou peuvent constituer un danger pour l'environnement dont dépend la vie humaine, ou• qui constituent ou peuvent constituer un danger au Canada pour la vie humaine ou la santé.
Système de gestion de l'environnement (SGE)	Une méthode systématique qui permet aux organisations de donner une dimension écologique à leurs décisions et à leurs opérations quotidiennes. Elle établit aussi un cadre pour le repérage, l'évaluation et la communication du rendement en matière d'environnement. Le système de gestion de l'environnement aide à faire en sorte que les principaux risques environnementaux et les responsabilités qui lui sont associées soient déterminés, réduits au minimum et bien gérés.
Voie verte	Le site World Wide Web d'Environnement Canada

6.4 SIGLES

ACEE	Agence canadienne d'évaluation environnementale
BPC	Biphényles polychlorés
CCME	Le Conseil canadien des ministres de l'environnement
CFC	Chlorofluorocarbones
CITES	Convention sur le commerce international des espèces menacées d'extinction
COM	Convention concernant les oiseaux migrateurs
CSEMDC	Comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada
DCM	Dichlorométhane
DD	Développement durable
DDT	Dichlorodiphényltrichloréthane
EC	Environnement Canada
ECM	Éco-collectivités du Millénaire
ETP	Équivalent temps plein
FP	Fonction publique
GES	Gaz à effet de serre
HFC	Hydrofluorocarbones
LCPE	<i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i>
LIS	Liste intérieure de substances
LPEPC	<i>Loi sur la protection des espèces en péril au Canada</i>
LSIP	Liste des substances d'intérêt prioritaire
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MDN	Ministère de la Défense nationale
MPO	Ministère des Pêches et des Océans
ONG	Organisations non gouvernementales
PERC	Tétrachloroéthylène
PGE	Plan de gestion de l'environnement
POP	Polluants organiques persistants
R-D	Recherche-développement

SIGLES (SUITE)

SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SDD	Stratégie de développement durable
SGE	Système de gestion de l'environnement
SIF	Stratégie d'information financière
SMC	Service météorologique du Canada
ZIP	Zones d'intervention prioritaire

6.5 INDEXE

Application de la Loi	37, 38
Autochtones	1, 11, 23, 35, 36, 51, 62, 64, 67, 74, 75
Benzène	37, 39, 59, 94
Biodiversité	6, 22, 23, 24, 56, 66, 94
Cadre de gestion	52, 63
Capacité scientifique	2, 13, 25, 26, 57
Changements climatiques	1, 2, 12, 15, 16, 17, 31, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 46, 47, 52, 61, 67, 68, 76, 77, 83, 96, 97
Conseil canadien des ministres de l'Environnement	11, 34, 67, 69
Développement durable	3, 7, 9, 11, 13, 22, 29, 30, 32, 34, 49, 50, 51, 55, 61, 62, 63, 65, 72, 73, 74, 75, 77, 83, 86, 100
Dioxines et furannes	95, 97
Eau pure	2, 18, 39
Éco-collectivités du Millénaire	49, 54, 62, 73, 74, 99
Environnement sain	4, 6, 25, 31, 33, 58, 67
Évaluation environnementale	67, 99
Faune	3, 14, 16, 21, 24, 25, 26, 29, 37, 56, 71, 89, 90, 96
Gestion, administration et politiques	4, 48
Grands Lacs	9, 16, 18, 22, 28, 30, 37, 46, 57, 86
Habitat	1, 2, 14, 16, 22, 23, 24, 28, 37, 47, 56, 71, 91
Initiatives écosystémiques	14, 27, 28, 29
Infrastructure	2, 13, 14, 19, 26, 37, 41, 44, 56
Internet	61, 63, 77
Jeunes	14, 62, 68, 73, 74
L'an 2000	9, 23, 27, 28, 30, 34, 35, 37, 38, 42, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 73, 74, 76, 77, 90
L'eau	2, 97
<i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i>	7, 18, 33, 36, 38
<i>Loi sur les espèces en péril</i>	1, 16, 23, 71
Mares de goudron de Sydney	40
Modernisation de la fonction de contrôleur	10, 52, 53, 54, 64
Nature	1, 2, 3, 4, 6, 12, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 29, 33, 34, 37, 38, 39, 41, 47, 56, 66, 67, 69, 74, 75, 86, 87, 92, 96, 97
Normes pancanadiennes	67
Oiseaux migrateurs	3, 14, 16, 21, 24, 25, 28, 56, 89, 90, 91, 99
Ozone	1, 32, 34, 37, 58, 61, 90
Partenariats	13, 14, 21, 26, 29, 45, 48, 49, 51, 56, 73, 74, 75
Polluants organiques persistants	32, 33, 35
Précipitations acides	1, 32, 33, 34, 35, 95
Prévisions environnementales	46, 47

INDEXE (SUITE)

Pévisions météorologiques et environnementales..... 4, 6, 40, 41, 43, 44, 47, 60, 67, 69
Protocole de Kyoto 17, 58, 97
Qualité de l'air 2, 3, 6, 18, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 41, 44, 58, 67
Ressources humaines 10, 13, 14, 26, 38, 41, 52, 53, 69, 85, 99
Service météorologique du Canada 7, 41, 48, 87, 92, 100
Soufre 1, 33, 35, 58, 59, 95
Stratégie de développement durable 30, 50, 55, 100
Substances toxiques 6, 25, 29, 31, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 59, 66, 67, 73, 89
Voie verte 63, 77, 98